

# Japanese-English Sentences

## Volume 2

This PDF file was created by using the data available from tatoeba.org on July 21, 2011.

Only sentences from the corpus with fewer than 100 characters were included.

These sentences were then sorted according to how the Japanese sentences end.

Please remember that the Tanaka Corpus is not error-free.

Many of these sentences have not been proofread by native speakers.

Please read the warning at [www.manythings.org/corpus/warning.html](http://www.manythings.org/corpus/warning.html).

Also, the furigana may not always be correct. It was automatically generated.

The asterisk (\*) indicates data that was not used in WWWJDIC example sentences.

<sup>ぎょうぎ</sup>  
行儀よくしなさい。

Behave yourself.

もうもっと<sup>ぶんべつ</sup>分別があつていい<sup>ねんれい</sup>年齢ですよ。<sup>ぎょうぎ</sup>行儀よくしなさい。

You are old enough to know better. Behave yourself.

<sup>しず</sup>静かにして<sup>ぎょうぎ</sup>行儀よくしなさい。

Keep quite and behave well!

もっと<sup>ぎょうぎ</sup>行儀よくしなさい。

You should try to behave better.

<sup>ひとまえ</sup>人前では<sup>ぎょうぎ</sup>行儀よくしなさい。

Behave yourself in company.

<sup>か</sup>勝とうが<sup>ま</sup>負けようが、ベストを<sup>つ</sup>尽くしなさい。

Do your best whether you win or lose.

なん  
何をやるにせよ、ベストを尽くしなさい。

No matter what you do, do your best.

つね  
常にベストを尽くしなさい。

You should always do your best.

なにごと さいぜん  
何事にも最前を尽くしなさい。

You should do your best in everything.

ぜんりょく  
全力を尽くしなさい。

Do your best.

しごと かんせい ぜんりょく  
その仕事を完成するよう全力を尽くしなさい。

Do your best to complete the work.

なん とき ぜんりょく  
何をする時でも全力を尽くしなさい。

In doing anything, do your best.

さいぜん  
最善を尽くしなさい。

Do your best!

せいこう さいぜん  
もし成功するつもりなら、最善を尽くしなさい。

If you are to be successful, you are to do your best.

さいぜん  
やるからには最善を尽くしなさい。

If you try at all, you should try your best.

なにごと なにごと さいぜん さいぜん つ つ  
何事にも最善を尽くしなさい。

Do your best in everything.

なにごと なにごと さいぜん さいぜん つ つ  
何事にせよ最善を尽くしなさい。

You should do your best in everything.

いやくも なん さいぜん さいぜん つ つ  
いやしくも何かやるなら最善を尽くしなさい。

If you do anything at all, you must do your best.

じ じ じ じ あいだ あいだ あ あ ひろ ひろ  
字と字の間の空きをもっと広くしなさい。

Leave more space between characters.

ほのお ほのお よわ よわ  
炎を弱くしなさい。

Turn the flame down low.

できるだけ はや  
できるだけ早くしなさい。

Come as soon as you can.

しごと しごと すばや すばや  
仕事は素早くしなさい。

Do your work quickly.

もう おお 大きくなったのだから、 ぎょうぎよ  
もう大きくなったのだから、行儀良くしなさい。

Now you are a big boy, behave yourself.

ぎょうぎよ  
お行儀良くしなさい。

Behave yourself.

だいがくせいかつ ゆうこう す  
大学生活を有効に過ごしなさい。

Make the most of your college life.

じてんしゃ あぶら  
この自転車に油をさしなさい。

Oil this bicycle.

みず  
それにもっと水をたしなさい。

Add more water to it.

みず み  
バケツを水で満たしなさい。

Fill the bucket with water.

みずがめ みず み  
水瓶に水を満たしなさい。

Fill the jars with water.

わたくし ほう み じぶん しごと せい  
私の方ばかり見ていないで、自分の仕事に精をだし  
なさい。

Just go about your business and don't keep looking at me.

たにん おも たにん たい  
他人にしてもらいたいと思うように、他人に対して  
しなさい。

Do to others as you would have others do to you.

それはかなら必ずじぶん自分でしなさい。

Do it yourself by all means.

自分のじぶん宿題しゅくだいは自分でじぶんしなさい。

Do your homework for yourself.

何なんをするときでもぜんりょく全力でしなさい。

In doing anything, do your best.

堂々どうどうとしなさい。

Walk tall, son.

これをいまし戒めとしなさい。

Let this be an example to you.

貴方あなたの仕事しごとをきちんとしなさい。

Put your affairs in order.

自然しぜんを教師きょうしとしなさい。

Let Nature be your teacher. \*

災わざわいを転てんじて福ふくとしなさい。

Turn your misfortune to account.

足あしを水みずにつけてよごれおを落としなさい。

Bathe your feet to get the dirt off.

その<sup>びん</sup>瓶を<sup>みず</sup>水でいっぱいにしなさい。

Fill the bottle with water.

グラスをいっぱいにしなさい。

Fill the glass to the brim.

<sup>かがみ</sup>鏡の<sup>よご</sup>汚れをおとしてきれいにしなさい。

Clean the dirt off the mirror. \*

Clean the mirror. \*

Clear the mirror.

ナプキンで<sup>くちびる</sup>唇をきれいにしなさい。

Clean your lips with the napkin.

<sup>だいどころ</sup>台所をきれいにしなさい。

Clean up the kitchen.

あまり<sup>ものごと</sup>物事を<sup>しんこく</sup>深刻に<sup>かんが</sup>考えないようにしなさい。

Don't take things too seriously.

<sup>ひ</sup>火に<sup>ち</sup>近づかないようにしなさい。

Stay away from the fire.

<sup>ころ</sup>転んで<sup>すりむ</sup>ひざを擦り剥かないようにしなさい。

Take care not to fall down and skin your knee.

<sup>な</sup>泣かないようにしなさい。

Try to keep from crying.

<sup>たばこ</sup> <sup>す</sup>煙草を吸いすぎないようにしなさい。

Avoid smoking to excess.

Don't smoke too much. \*

Please don't smoke too much. \*

<sup>いぬ</sup> <sup>に</sup>その犬が逃げないようにしなさい。

Make sure that the dog does not escape.

<sup>あさ</sup> <sup>ね</sup> <sup>す</sup>あしたの朝は寝過ぎないようにしなさい。

Do not oversleep tomorrow morning.

<sup>ひみつ</sup> <sup>ひと</sup> <sup>はな</sup>その秘密は人に話さないようにしなさい。

Keep the secret to yourself.

<sup>やくひん</sup> <sup>にっこう</sup> <sup>あ</sup>この薬品は日光に当てないようにしなさい。

Don't expose this chemical to direct sunlight.

そのようなことが2度と起こらないようにしなさい。

See to it that such a thing does not happen again.

あの人<sup>ひと</sup>とかかりあいにならないようにしなさい。

Don't get mixed up with those people.

急いで報告書<sup>ほうこくしょ</sup>を書いて間違<sup>か</sup>いだらけにならないようにしなさい。

Don't dash off a sloppily written report filled with mistakes.

迷惑<sup>めいわく</sup>にならないようにしなさい。

Never make a nuisance of yourself.

瓶<sup>びん</sup>の口<sup>くち</sup>までいっぱいに入れて空気が入らないようにしなさい。

Fill the bottle to the top so as to exclude all air.

手紙<sup>てがみ</sup>を書く<sup>か</sup>のを決<sup>けつ</sup>して忘<sup>わす</sup>れないようにしなさい。

Be sure and remember to write a letter. \*

雨<sup>あめ</sup>に濡<sup>ぬ</sup>れないようにしなさい。

Stay out of the rain.

できることなら俗語<sup>ぞくご</sup>は使<sup>つか</sup>わないようにしなさい。

Don't use slang if you can help it.

必要<sup>ひつよう</sup>以上<sup>いじょう</sup>のお金<sup>かね</sup>を使<sup>つか</sup>わないようにしなさい。

Try not to spend more money than is necessary.



Try not to spend more money than is necessary.  
あくゆう あ  
悪友とつき合わないようになさい。

Try to avoid bad company.

じしよ い つか  
辞書をできるだけ生かして使うようになさい。

Try to make the most of your dictionary.

かみぶくろ なん ど つか  
あなたはその紙袋を何度も使うようになさい。

You should use the paper bags again and again.

きみ おも  
君の思うようになさい。

Do as you please. \*

Do what you think is best. \*

Just follow your heart.

ねんれい そうおう ふ る ま  
年齢相応に振る舞うようになさい。

Try to act your age.

わたくし い  
私が言うようになさい。

Do as I tell you.

かれ い  
彼の言うようになさい。

Do it like he tells you.

Do it the way he tells you to. \*

Do what he tells you. \*

いぬ ねこ にわとり か  
犬か猫か鶏を飼うようにしなさい。

Try getting a dog, a cat or a chicken.

はや お しゅうかん やしな  
早起きの習慣を養うようにしなさい。

You should cultivate the habit of getting up early.

へい い えい ご か  
平易英語で書くようにしなさい。

Try to write in plain English.

かれ おく つ い  
彼に遅れずに付いて行くようにしなさい。

Try to keep up with him.

かれ み おな  
彼をよく見て同じようにしなさい。

Watch him and do likewise.

Watch him and do the same thing. \*

Watch him and do what he does. \*

しゅうまつ しゅくだい  
きっと週末までに宿題をすますようにしなさい。

See that the homework is done by the weekend.

たいじゅう へ ら  
ジョギングでもして体重を減らすようにしなさい。

Try to lose weight by jogging.

かんが さくばん いえ おもいだす  
よく考えて、昨晚だれの家にとまったか、思い出す  
ようにしなさい。

Put on your thinking cap and try to remember whose house you slept at last night.

かれのいいところをひきだすようにしなさい。

Try to bring out the best in him.

で出かける前にすべてのものをかならず消すようにしなさい。

Make sure you turn everything off before you leave.

ねむる前にたばこの火をひけようにしなさい。

See to it that your cigarette is put out before you go to bed.

で出かける前にはかならずでんとうを消すようにしなさい。

Make sure that the lights are turned off before you leave.

お好きにすようにしなさい。

Whatever you like.

わたくしのやり方がきにいらぬなら、じぶんの好きなようにしなさい。

Do it your own way if you don't like my way.

がくせい時代に出来るだけ多くのおほんを読むようにしなさい。

Read as many books as you can while you are a student.

若い時にできるだけたくさんの本を読むようにしなさい。

Try to read as many books as you can when young.

出来るだけ沢山の本を読むようにしなさい。

Try to read as many books as possible.

時勢に付いて行くために新聞を読むようにしなさい。

Be sure to read the newspaper so as to keep pace with the times.

彼女の立場からその問題をとらえるようにしなさい。

Try to see the problem from her point of view.

夕食前に宿題を終えるようにしなさい。

See that you finish your homework before supper.

できるだけ高く飛び上がるようにしなさい。

Try to jump as high as possible.

外出前にドアにきちんとカギをかけるようにしなさい。

See to it that the door is locked before you leave.

わる な か ま  
悪い仲間とつきあうのは避けるようにしなさい。

Try to avoid bad company.

わる な か ま さ  
悪い仲間を避けるようにしなさい。

Try to avoid bad company.

かぎ  
できる限りそうするようにしなさい。

Try to do so as far as the station.

じん  
ローマではローマ人がするようにしなさい。

When in Rome, do as the Romans do.

いち ど  
一度にひとつのことをするようにしなさい。

Try to do one thing at a time.

しゅうにゆうない せい かつ  
収入内で生活をするようにしなさい。

Try to live within your income.

ぜ ひ がいこくご べんきょう  
是非とも外国語を勉強するようにしなさい。

Try to study a foreign language by all means.

けってい まえ こうりよ  
決定する前にすべてのことを考慮するようにしなさい。

Try to take account of everything before you make a decision.

他人たにんには辛抱しんぼうするようになさい。

Try to be patient with others.

収入しゅうにゅうないで生活せいかつするようになさい。

Try to live within your income.

自分じぶんの収入しゅうにゅうの範囲はんいで生活せいかつするようになさい。

Try to live within your income.

時間じかんを上手うまく利用りようするようになさい。

Try to make good use of your time.

余暇よかを十分じゅうぶんに利用りようするようになさい。

Try to make good use of your spare time.

時間じかんを十分じゅうぶんに利用りようするようになさい。

Try to make good use of your time.

時間じかんを最大限さいだいげんに活用かつようするようになさい。

Try to make the most of your time.

計画けいかくしたことは実行じっこうするようになさい。

Try to carry out what you have planned.

気持ち<sup>きもち</sup>を落ち着<sup>おちつか</sup>かせるようにしなさい。

Try and calm down.

言葉<sup>ことば</sup>に出<sup>だ</sup>して誉<sup>ほ</sup>めることで子供<sup>こども</sup>にやる気<sup>き</sup>を出<sup>だ</sup>させるようにしなさい。

Try to motivate kids with verbal praise.

食事<sup>しょくじ</sup>はゆっくりとるようにしなさい。

Take time to eat your meals.

できるだけ早<sup>はや</sup>く予約<sup>よやく</sup>をとるようにしなさい。

Try to make an appointment as soon as possible.

ドアは10時<sup>じ</sup>に、閉<sup>し</sup>めるようにしなさい。

See to it that the door is locked at 10.

次回<sup>じかい</sup>はもっとうまくやるようにしなさい。

Try and do better next time.

どうせやるからには上手<sup>じょうず</sup>にやるようにしなさい。

If you do it at all, try to do it well.

病人<sup>びょうにん</sup>が適切<sup>てきせつ</sup>な看護<sup>かんご</sup>を受け<sup>う</sup>られるようにしなさい。

Make sure that the sick are properly cared for.

すぐそれが行おこなわれるようにしなさい。

Let it be done at once.

何事なにごとにも積せつきよくてき極たいど的な態と度を取るようにしなさい。

Try to have a positive attitude about everything.

十分じゅうぶんに休きゅうそく息を取とるようにしなさい。

Make sure you get plenty of rest.

ものごとをあるがまみまに見るみようにしなさい。

Try to see things as they really are.

物事ものごとはありのまみまに見るみようにしなさい。

Try to see things as they are.

あるがまものごとまみまに物事みを見るみようにしなさい。

Try to see things as they are.

入はいってくるか出でて行くかどいちらかにしなさい。

Either come in or go out.

私わたくしが話はなしている間あいだ、静しずかにしなさい。

Be quiet while I am speaking.

皆みなさん、図書館としょかんでは静しずかにしなさい。



Be silent in the library, boys.

しょくじちゆう しず  
食事中は静かにしなさい。

Be quiet at table.

Be quiet while we are eating. \*

わたくし はな とき しず  
私が話しをする時は静かにしなさい。

Be quiet while I am speaking. \*

わたくし はなし あいだ しず  
私が話をしている間は静かにしなさい。

Be quiet while I am speaking.

ぜんいんしず  
全員静かにしなさい。

Be quiet, all of you.

それをすぐにしなさい。

Do it at once.

ぶくろ うらがえ  
袋を裏返しにしなさい。

Turn your bag inside out.

きみ い い  
君は行くもとどまるも意のままにしなさい。

You may go or stay at will.

たにん じぶん  
他人のためでなく、自分のためにしなさい。

Do it for yourself; not for someone else

DO IT FOR YOURSELF, NOT FOR SOMEONE ELSE.

ひきだ なかみ  
引出しの中身をからにきなさい。

Empty the drawer of its contents.

じぶん おも  
自分の思うとおりにきなさい。

Just follow your heart.

かれ い  
彼の言うとおりにきなさい。

Do as he tells you.

いしや い  
医者 of 言うとおりにきなさい。

You had better do as the doctor advised you.

い い っ け  
言いつけられたとおりにきなさい。

Do as you were told to do.

かみ よん お  
その紙を四つ折りにきなさい。

Fold the paper in four.

おも どお  
思い通りにきなさい。

Have your own way.

い し どお  
医師のいう通りにきなさい。

You had better do as the doctor advised you.

わたくし い どお  
私の言う通りにきなさい。

You will do exactly as I say.

わたくし い どお  
私の言った通りにしなさい。

You are to do as I tell you.

い どお  
言われた通りにしなさい。

Do as you are told to do.

すべ りょうりしょどお  
全て料理書通りにしなさい。

Do everything according to the cookbook.

テレビはもういいかげんにしなさい。

Enough TV, already!

からだ だいじ  
体を大事にしなさい。

Take good care of yourself. \*

かぜ からだ だいじ  
風邪をひかないよう体を大事にしなさい。

Please take care of yourself not to catch cold.

Please take care of yourself so you don't catch a cold. \*

やってもらいたいように、たにん他人にしなさい。

Do to others as you would be done by.

たにん他人からしてもらいたいようにたにん他人にしなさい。

Do to others as you would be done by?

DO TO OTHERS AS YOU WOULD BE DONE BY!

じぶん たいせつ  
自分を大切にしなさい。

Respect yourself.

まわ ひとびと しんせつ  
周りの人々に親切にしなさい。

Be kind to those around you.

しゅうい ひとびと しんせつ  
周囲の人々に親切にしなさい。

Be kind to those around you.

とし ひと しんせつ  
年をとった人たちに親切にしなさい。

Be kind to old people.

こども しんせつ  
子供たちに親切にしなさい。

Be kind to the children.

しんせつ  
アンに親切にしなさい。

Be nice to Ann.

たにん しんせつ  
他人に親切にしなさい。

Be kind to others.

ろうじん しんせつ  
老人に親切にしなさい。

Be kind to old people.

ち どうぶつ しんせつ  
小さい動物に親切にしなさい。

Be kind to little animals.

お年としよ寄りには親切しんせつにきなさい。

Be kind to old people.

他人たにんには親切しんせつにきなさい。

Be kind to others.

老人ろうじんには親切しんせつにきなさい。

Be kind to old people.

自分じぶんを憎にくむ者ものにも親切しんせつにきなさい。

Do good to those who hate you.

あなたのスキーを逆ぎやくV字じがた型がたにきなさい。

Place your skis in an inverted V.

下線かせんを引ひいた語ごを正ただしい形かたちにきなさい。

Correct the underlined words.

カッコ内ないの言葉ことばを短縮形たんしゆくけいにきなさい。

Put the words in parentheses into abbreviated form.

この文ぶんを英文えいぶんにきなさい。

Put this sentence into English.

かれ ぎょうぎ てほん  
彼の行儀をお手本にきなさい。

Model your manners on his.

かれ てほん  
彼を手本にきなさい。

Follow his example.

しんこきゅう らく  
深呼吸をして楽にきなさい。

Take a deep breath and then relax.

しばらく すわ らく  
しばらく座って楽にきなさい。

Sit down and take it easy for a while.

あなたは へたら すぎ です。しばらく すわ らく  
あなたは働きすぎです。しばらく座って楽にきなさい。

You are working too hard. Sit down and take it easy for a while.

うわぎ ぬ らく  
上着を脱いで楽にきなさい。

Take off your coat and make yourself at home.

きらく  
気楽にきなさい。

Let's take it easy.

かさ わす よう  
傘を忘れない様にきなさい。

See to that you do not leave your umbrella behind.

行くも留まるも自由にしなさい。

You may go or stay at will.

お金を使うも貯めるも自由にしなさい。

You may spend or save at will.

冷蔵庫を修理するなら取扱い説明書を参考にしなさい。

Refer to the instructions to fix the refrigerator.

この本を英語にしなさい。

Put this sentence into English.

どんなことが起ころうと、なすべきことはしなさい。

Do what you ought to, come what may.

腕をまっすぐ伸ばしなさい。

Stretch your arms straight.

自分の言語能力をできるだけ伸ばしなさい。

Develop your linguistic competence as much as possible.

背筋を伸ばしなさい。

Carry your head high.

背<sup>せ</sup>を伸<sup>の</sup>ばしなさい。

Straighten up.

もう一度<sup>いちど</sup>やってみるようと彼<sup>かれ</sup>を励<sup>はげ</sup>まし<sup>◆</sup>動詞<sup>◆</sup>なさい。

You must encourage him to try again.

あなたのしたいことは何<sup>なん</sup>でもしなさい。

Do whatever you want.

正<sup>ただ</sup>しいと思<sup>おも</sup>うことなら何<sup>なん</sup>でもしなさい。

Do whatever you think is right.

したいことを何<sup>なん</sup>でもしなさい。

Do whatever you want to do.

自分<sup>じぶん</sup>がしてもらいたいように人<sup>ひと</sup>にもしなさい。

Do as you would be done by.

やけどした指<sup>ゆび</sup>を、流<sup>りゅうすいちゅう</sup>水中<sup>ひ</sup>で冷<sup>ひ</sup>や<sup>や</sup>しなさい。

Cool the burned finger in running water.

火傷<sup>やけど</sup>したらすぐ<sup>みず</sup>に水<sup>ひ</sup>で冷<sup>ひ</sup>や<sup>や</sup>しなさい。

If you burn yourself, quickly cool the burn with water. \*



このガラクタは火に燃やしなさい。

Burn this rubbish on the fire.

物を有るがままにみようよしなさい。

Try to see things as they really are.

お父さんを困らせるのはおよしなさい。

Stop bothering your father.

子供じみたまねはよしなさい。

Don't be so childish.

馬鹿なまねはよしなさい。

Stop making a fool of yourself.

爪を噛むのはよしなさい。

Don't bite your nails.

過去の失敗をくよくよ考えるのはよしなさい。

Don't dwell on your past mistakes!

馬鹿なまねをするのはよしなさい。

Stop making a fool of yourself.

たばこの量を減らしなさい。

You should smoke less.

まんいち ばあい なら  
万一の場合にはベルを鳴らしなさい。

Ring the bell in an emergency.

けいりょう まえ  
計量する前にすりきりしなさい。

Level off the sugar when measuring out.

の た  
とにかく飲んだり、食べたりしなさい。

Eat and drink.

ひら ひ  
平なべを火からおろしなさい。

Take the pan off the fire.

ほん たな おろ  
その本を棚から下ろしなさい。

Take down the book from the shelf.

はみが  
歯磨きをしなさい。

Brush your teeth.

Clean your teeth. \*

はやねはやお  
早寝早起きをしなさい。

You should keep early hours.

しゅうにゅうそうおう く ら  
収入相応の暮らしをしなさい。

Try to live within your means.

<sup>ただ</sup>  
正しいことをしなさい。

Do what is right.

<sup>きみ</sup> <sup>ただ</sup> <sup>おも</sup>  
君が正しいと思うことをしなさい。

Do what you think is right.

<sup>す</sup>  
好きなことをしなさい。

Do what you like.

したいことが<sup>で</sup><sup>き</sup>出来なければ<sup>で</sup><sup>き</sup>出来ることをしなさい。

When you cannot do what you want, you do what you can.

<sup>みせ</sup>  
この店ではちゃんとしたみなりをしなさい。

You are expected to dress well for this shop.

<sup>まん</sup> <sup>いち</sup> <sup>くま</sup> <sup>し</sup>  
万一熊にであったら、死んだふりをしなさい。

If you should meet a bear, pretend to be dead.

<sup>わたくし</sup>  
あなたが私のふりをしなさい。

Pretend you're me.

<sup>しょくじ</sup> <sup>まえ</sup> <sup>おいの</sup>  
食事の前に御祈りをしなさい。

Say your prayers before you eat.

<sup>で</sup> <sup>き</sup> <sup>はや</sup>  
出来るだけ早くそれをしなさい。

Do it as soon as possible.

すぐそれをしなさい。

Do it at once.

ぜひ<sup>じぶん</sup>自分でそれをしなさい。

Do it yourself by all means.

忘れ<sup>わす</sup>ないうちにすぐにそれをしなさい。

Do it right now, before you forget.

今<sup>いま</sup>のうちにそれをしなさい。

Do it when you have time.

直<sup>ただ</sup>ちにそれをしなさい。

Let it be done at once.

私<sup>わたくし</sup>の言<sup>い</sup>ったとおりにそれをしなさい。

As you treat me, so I will treat you.

ぜひそれをしなさい。

Do it by all means.

ベッドメイキングをしなさい。

Make your bed.

じぶん こと  
自分の事をしなさい。

Go about your business.

いつもワイドな視野を持って、仕事をしなさい。

You should always keep a broad perspective on the work you do.

ちゅうい しごと  
もっと注意をして仕事をしなさい。

Do your work with more care.

ちゅうい しごと  
もっと注意して仕事をしなさい。

Do your work with more care.

だま しごと  
黙って仕事をしなさい。

Just shut up and get on with your work!

たにん めいわく しず しごと  
他人の迷惑にならないように静かに仕事をしなさい。

Work quietly, lest you disturb others.

じぶん しごと  
自分の仕事をしなさい。

Do your own work.

しごと  
ゆっくり仕事をしなさい。

Work slowly.

はな <sup>へんじ</sup>  
話しかけられたらすぐに返事をしなさい。

Answer at once when spoken to.

つぎ <sup>しあい</sup> <sup>じゅんび</sup>  
次の試合の準備をしなさい。

You had better prepare yourself for the next game.

か <sup>さいぜん</sup> <sup>どりよく</sup>  
もし勝つつもりなら、最善の努力をしなさい。

If you are to win, you should to your best.

さいだいげん <sup>どりよく</sup>  
最大限の努力をしなさい。

Mark your maximum efforts.

とし <sup>にあ</sup> <sup>こうどう</sup>  
年に似合った行動をしなさい。

Act your age.

けんこう <sup>まいにちなん</sup> <sup>うんどう</sup>  
健康のために毎日何か運動をしなさい。

Take some exercise every day for your health.

なん <sup>お</sup> <sup>せいかく</sup> <sup>ほうこく</sup>  
何が起こったのか正確な報告をしなさい。

Give me an accurate report of what happened.

ほうたい  
包帯をしなさい。

Apply a bandage.

たび <sup>したく</sup>  
すぐに旅の支度をしなさい。

Get ready for the trip at once.

あさ すず とき べんきょう  
朝の涼しい時に勉強をなささい。

Study in the cool of the morning.

ひ ようじん  
火の用心をなささい。

Guard against the danger of fire.

りょこう ようい  
旅行に行く用意をなささい。

Please prepare for the trip.

しよくたく ようい  
急いで食卓の用意をなささい。

Hurry up and set the table for dinner.

で まえ ひ あとしまつ  
出かける前に火の後始末をなささい。

Be sure to put out the fire before you leave.

ネコがひっくり返すといけないから、ビンに栓をなささい。

Put the cap back on the bottle in case the cat knocks it over.

Make your airplane reservations early since flights fill up quickly around Christmas. \*

みぎがわつうこう  
右側通行をなささい。

Keep to the right.

ひだりがわつうこう

左側通行をなささい。

Keep to the left.

ほん と はなし

本当の話をなささい。

Tell me a true story.

そこに<sup>つ</sup>着いたら<sup>わたくし</sup>私に<sup>でんわ</sup>電話をなささい。

Call me up when you get there.

びょうにん てきせつ かんご う てはい  
病人が適切な看護を受けられるような手配をなささい。

Make sure that the sick are properly attended.

ジュリー、<sup>いふく</sup>衣服に<sup>かね</sup>金を<sup>ろうひ</sup>浪費しないで、<sup>ちよぎん</sup>貯金をなささい。

Don't waste money on clothes, Julie. Save money!

へ や そうじ  
部屋の掃除をなささい。

You must clean your room.

きたな へ や そうじ  
汚い部屋の掃除をなささい。

You should clean your dirty room.

きみ さいしょ れいだい  
君のワークブックの最初の例題をなささい。



Do the first example in your workbook.

えいさくぶん れんしゅうもんだい  
英作文の練習問題をしなさい。

Do a composition exercise, please.

しゅくだい  
さっさと宿題をしなさい。

Do your homework without delay.

しゅくだい  
すぐに宿題をしなさい。

Do your homework at once.

み まえ しゅくだい  
テレビを見る前に宿題をしなさい。

Do your homework before you watch TV.

か ま せいせいどうどう  
勝っても負けても、正々堂々プレイしなさい。

Whether you win or lose, you must play fair.

ドアをノックしなさい。

Knock on the door.

ひだり にんめ おとこ  
左から5人目の男にキスしなさい。

Kiss the fifth man from the left.

うし ひと  
ボールを後ろの人にすぐパスしなさい。

Pass a ball quickly to a person behind you.

ね まえ め ざ  
寝る前に目覚ましをセットしなさい。

You've got to set the alarm clock before you go to bed.

すぐにテーブルをセットしなさい。

Set the table at once.

もし眠るといけないので目覚し時計をセットしなさい。

In case you sleep, set the alarm.

3歩歩いてジャンプしなさい。

Take three steps and jump.

仕事に熱中しなさい。

Have some enthusiasm for your job.

窓から外を見るな。勉強に集中しなさい。

Don't look out the window. Concentrate on your work.

君なりのやり方で仕事しなさい。

Do your work in your own way.

それをすぐに準備しなさい。

Get it ready at once.

月の上にと想像しなさい。

Imagine yourself to be on the moon.

ボールペンで<sup>もうしこめしよ</sup>申込書に<sup>きにゆう</sup>記入しなさい。

Fill out the form in ballpoint.

この<sup>ようし</sup>用紙に<sup>きにゆう</sup>記入しなさい。

Fill in this form.

あなたの<sup>なまえ</sup>名前と<sup>じゆうしよ</sup>住所を<sup>きにゆう</sup>記入しなさい。

Fill in your name and address.

この方を<sup>ほう</sup>玄関まで<sup>げんかん</sup>御案内しなさい。

Show this gentleman to the front door.

彼を<sup>かれ</sup>中に<sup>なか</sup>御案内しなさい。

Show him in.

肉を<sup>にく</sup>長く<sup>なが</sup>保存して<sup>ほぞん</sup>おきたいなら<sup>れいとう</sup>冷凍しなさい。

If you want to keep meat for a long time, freeze it.

If you want to keep meat for long, freeze it. \*

1 <sup>あ</sup>ます<sup>かきだし</sup>空けて書き出しなさい。

Begin to write, leaving one space blank.

ごみを<sup>そと</sup>外に出しなさい。

Put the garbage outside.

カーテンを取りはずして洗濯に出しなさい。

Take down those curtains and send them to be cleaned.

いいからさっき盗ったモノを、カバンの中から出しなさい。

Never mind that, just take out what you've just nicked from your bag.

ノートとペンを出しなさい。

Get out your notebooks and pens.

最初に右手を出しなさい。

First, put the right hand out.

仕事に精を出しなさい。

Attend to your business.

自分の仕事に精を出しなさい。

You must attend to your work.

金を出しなさい。

Get out your wallet.

宿題を来週の月曜日までに提出しなさい。

Hand in your homework by next Monday.

ようやく かようひ ていしゅつ  
要約を火曜日までに提出しなさい。

Please send in your summary by Tuesday.

しゅくだい げつようひ ていしゅつ  
宿題を月曜日に提出しなさい。

Submit your homework on Monday.

げつようひ ほうこくしょ わたくし ていしゅつ  
月曜日までに報告書を私に提出しなさい。

You should hand in your report to me Monday.

あす ていしゅつ  
明日までにレポートを提出しなさい。

Hand in your report by tomorrow.

とうあん ていしゅつ  
答案を提出しなさい。

Hand in your examination papers.

とうあん ていしゅつ  
すぐに答案を提出しなさい。

Hand in your papers at once.

か とうあん ていしゅつ  
書くのをやめて、その答案を提出しなさい。

Stop writing and hand your paper in.

しゅくだい ていしゅつ  
宿題を提出しなさい。

Turn in your homework.

てがみ とうかん  
その玉紙をおびに投函しなさい。

てその手紙をすぐ、に投函しなさい。

Post that letter right away.

この手紙を<sup>てがみ</sup>忘れずに<sup>わす</sup>投函<sup>とうかん</sup>しなさい。

Remember to mail this letter.

はがきにこの切手を<sup>きって</sup>貼<sup>は</sup>って郵便箱<sup>ゆうびんはこ</sup>に投函<sup>とうかん</sup>しなさい。

Put this stamp on the postcard and drop it in the mailbox.

必ず<sup>かなら</sup>このハガキを<sup>とうかん</sup>投函しなさい。

Post this card without fail.

そのメロンをきって6<sup>とうぶん</sup>等分しなさい。

Cut the melon into six equal pieces.

よりいっそう<sup>どりよく</sup>努力しなさい。

Make more efforts.

義務<sup>ぎむ</sup>を果<sup>は</sup>たすように<sup>どりよく</sup>努力しなさい。

Try to fulfill your duty.

英語<sup>えいご</sup>が上達<sup>じょうたつ</sup>するように<sup>どりよく</sup>努力しなさい。

Try to improve your English.

もっといい成績<sup>せいせき</sup>を<sup>え</sup>得るように<sup>どりよく</sup>努力しなさい。

You should exert yourself to get better results.

その仕事しごとをするの友人ゆうじんと協力きょうりよくしなさい。

Cooperate with your friends in doing the work.

もっと早くはや行動こうどうしなさい。

Act faster! \*

これが規則きそくなのだから、それに従したがって行動こうどうしなさい。

These are the rules; act accordingly.

戸外こがいで運動うんどうしなさい。

Take exercises out of doors.

週しゅうに一度いちどでいいから運動うんどうしなさい。

Try to exercise at least once a week.

書類しよるいの終おわりに署名しよめいしなさい。

Sign your name at the end of the paper.

その書類しよるいに署名しよめいしなさい。

Let the paper be signed.

もし事故じこが起おきたら、私わたくしに報告ほうこくしなさい。

If the accident happens, report to me.

わたくし あと かくぶん ふくしょう  
私の後について各文を復唱しなさい。

Repeat each sentence after me.

わたくし せつめい わ えんりょ しつもん  
私の説明が分からなかったら、遠慮しないで質問しなさい。

Don't hesitate to ask questions if you don't understand my explanation.

みず くわ じょう まわ  
水を加えてペースト状になるまでかき回しなさい。

Add water and stir to a paste.

かぎ みぎ まわ  
鍵を右に回しなさい。

Turn the key to the right.

みち おうだん まえ あた みまわ  
道を横断する前に辺りを見回しなさい。

Look both ways before you cross the street.

す なが わたくし いえ たいざい  
好きなだけ長く私たちの家に滞在しなさい。

You may stay at home as long as you like.

えんそう  
フンパを演奏しなさい。

Play the Humppa! \*

ていおん ほぞん  
それはもっと低温で保存しなさい。

Keep it at a lower temperature.



それは涼<sup>すず</sup>しい所<sup>ところ</sup>に保<sup>ほ</sup>存<sup>ぞん</sup>しなさい。

Keep it in a cool place.

暗<sup>くら</sup>くならないうち<sup>きたく</sup>に帰<sup>かえ</sup>宅<sup>たく</sup>しなさい。

Come home before dark.

9時<sup>じ</sup>までに帰<sup>かえ</sup>宅<sup>たく</sup>しなさい。

You have to be home by nine o'clock.

価<sup>か</sup>格<sup>かく</sup>について触<sup>ふ</sup>れたとき<sup>か</sup>に彼<sup>かれ</sup>の顔<sup>かお</sup>に出<sup>で</sup>る反<sup>はん</sup>応<sup>のう</sup>を観<sup>かん</sup>察<sup>さつ</sup>しなさい。

Observe his facial reaction when we mention a price.

好<sup>す</sup>きなものを指<sup>ゆび</sup>差<sup>さ</sup>しなさい。

Point your finger at your choice.

2時<sup>じ</sup>間<sup>かん</sup>毎<sup>ごと</sup>に局<sup>きょく</sup>部<sup>ぶ</sup>を湿<sup>し</sup>布<sup>つぷ</sup>しなさい。

Apply a compress to the affected part every two hours.

天<sup>てん</sup>気<sup>き</sup>がよいとき<sup>しんぐ</sup>には寝<sup>ほ</sup>具<sup>ぐ</sup>を干<sup>ほ</sup>しなさい。

Air the bedclothes when the weather is good.

勉<sup>べん</sup>強<sup>きょう</sup>しなさい。

Study.

し け ん と お い っ し ょ う け ん め い べ ん き ょ う  
試験に通るように一生懸命、勉強しなさい。

Study hard so that you can pass the exam.

べ ん き ょ う  
ここで勉強しなさい。

Do study here.

が く せ い べ ん き ょ う  
学生はもっと勉強しなさい。

Study the student more.

い っ し ょ う け ん め い べ ん き ょ う  
できるだけ一生懸命に勉強しなさい。

Study as hard as you can.

ら く だ い い っ し ょ う け ん め い べ ん き ょ う  
落第しないように一生懸命に勉強しなさい。

Study hard so you don't fail.

し け ん ご う か く べ ん き ょ う  
試験に合格するため勉強しなさい。

Study to pass the exam.

べ ん き ょ う  
しっかり勉強しなさい。

Study hard.

だ い が く い え い ご べ ん き ょ う  
もし大学へ行きたいならば、もっと英語を勉強しな  
さい。

If you want to go to college, study English harder.

まいにち えいご べんきょう  
毎日英語を勉強しなさい。

Study English every day.

べんきょう  
どんどん勉強しなさい。

Study on and on!

こんご いっしょうけんめいべんきょう  
今後はもっと一生懸命勉強しなさい。

Study harder from now on.

らくだい いっしょうけんめいべんきょう  
落第しないように一生懸命勉強しなさい。

You must study hard lest you fail.

しけん う いっしょうけんめいべんきょう  
どんな試験にも受かるように一生懸命勉強しなさい。

You should work hard so that you can pass any exam you take.

だれ しょうたい ひと しょうたい  
誰でも招待したい人を招待しなさい。

Invite whoever you like.

あんしん  
安心しなさい。

Make yourself at ease.

ようじん  
用心しなさい。

Take care!

火には、用心しなさい。

Be on your guard against fire.

事故が無いように用心しなさい。

Guard against accidents.

スリに用心しなさい。

Look out for pickpockets.

あの男に用心しなさい。

Watch out for that man.

あなたは彼女には用心しなさい。

Be on your guard against her.

面と向かって誉める人は用心しなさい。

Beware of one who praises you to your face.

まず自分の事に専念しなさい。

Tend to your own affairs first.

あなたのやるべき仕事に専念しなさい。

Devote your whole attention to your duties.

自分の仕事に専念しなさい。

自分の仕事に専念しなさい。

Apply yourself to your own work.

<sup>めんどう</sup>面倒なことにならないよう<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Beware that you don't get into trouble.

<sup>めんどう</sup>面倒に巻き込まれないよう<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Beware that you don't get into trouble.

その<sup>せんしゅ</sup>選手がどんなひじの<sup>つか</sup>使い方をするか<sup>かた</sup>注意しなさい。

Notice how the player uses his elbows.

<sup>しょうらい</sup>将来はもう<sup>すこ</sup>少し<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Please take more care in the future.

<sup>こんご</sup>今後は<sup>かね</sup>お金にもっと<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

In future, be more careful with your money.

<sup>かぜ</sup>風邪をひかないように<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Be careful not to catch a cold. \*

Look out that you don't catch cold.

<sup>ねむ</sup>眠っている<sup>あかんぼう</sup>赤ん坊を<sup>お</sup>起こさないように<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Take care not to awake the sleeping baby.

そのビンを<sup>お</sup>落とさないように<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Take care not to drop the bottle.

<sup>ねぼう</sup>寝坊しないように<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Take care not to oversleep.

<sup>お</sup>落ちないように<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Take care lest you should fall.

<sup>かのじょ</sup>彼女のプライバシーに<sup>たちいら</sup>立ち入らないように<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Take care not to intrude upon her privacy.

コップを<sup>わ</sup>割らないように<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Take care not to break the glasses.

<sup>たまご</sup>卵を<sup>わ</sup>割らないように<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Take care not to break the eggs.

みつばちに<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Look out for bees.

<sup>せんせい</sup>先生の<sup>い</sup>言われることに<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Attend to what your teacher says.

すりに<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Look out for pickpockets.

英語を<sup>えいご</sup>話す<sup>はな</sup>時は、<sup>とき</sup>もっとイントネーションに<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Pay more attention to intonation when you speak English.

早く<sup>はや</sup>帰宅<sup>きたく</sup>するように<sup>かれ</sup>彼に<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Remind him to come home early.

こういうことが<sup>に</sup>二度と<sup>ど</sup>起<sup>お</sup>こらない<sup>よう</sup>様に<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

See that this never happens again. \*

See to it that this never happens again.

彼の<sup>かれ</sup>助言<sup>じょげん</sup>に<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

Pay attention to his advice.

車に<sup>くるま</sup>注意<sup>ちゅうい</sup>しなさい。

Look out for the car.

道路を<sup>どうろ</sup>横切<sup>よこぎ</sup>るときは<sup>くるま</sup>車に<sup>ちゅうい</sup>注意しなさい。

When you cross the street, watch out for cars.

道路を横断する時には車に注意しなさい。

Watch out for cars when you cross the street.

道路を渡る時には車に注意しなさい。

Look out for cars when you cross the road.

道路を横断するときには注意しなさい。

You must be careful in crossing the road.

はしごを登るときには注意しなさい。

Take care when you climb up the ladder.

はしごを登るときには注意しなさい。

Take care when you climb up the ladder.

海で泳ぐ時には注意しなさい。

You must be careful in swimming in the sea.

毎日の飲食物には注意しなさい。

Take good care of what you eat and drink every day.

通りを横断する時は注意しなさい。

You must be careful in crossing the street.

何よりも体には十分注意しなさい。

Above all you must take good care of yourself



Above all, you must take good care of yourself.

とも えいえん 友を永遠に失うくらいならばそのともだちのこともをがまん  
しなさい。

Have patience with a friend rather than lose him forever.

それをすもどに巣に戻しなさい。

Put it back in the nest.

このほんをもとあったばしよもど場所に  
戻しなさい。

Place this book back where it was.

それをもとところもどへ  
元所へ戻しなさい。

Put it back where it was.

これらのほんしよだなもど  
これらの本を書棚へ戻しなさい。

Carry these books back to the bookshelf.

かれあくしゅ  
彼と握手しなさい。

Shake hands with him.

つぎこうさてんいさせつ  
次の交差点まで行って左折しなさい。

Drive to the next intersection and make a left turn.

つとめぐちしんぼう  
こんどの勤め口でしばらく辛抱しなさい。

You must put up with your new post for the present.

なん  
何かおかしなことが起こったら赤いボタンを押しな  
さい。

Press a red button if something strange happens.

きかい しどう  
機械を始動するには、このボタンを押しなさい。

Press this button to start the machine.

きんきゅう ばあい  
緊急の場合は、このボタンを押しなさい。

In case of an emergency, push this button.

ど お  
ベルを2度押しなさい。

Press the bell twice.

きょうりょく のぞ  
協力を望むなら責任を分担しなさい。

When you want cooperation, share over many hands.

とくがわ か  
徳川家の系図を列挙しなさい。

Recite the names of the members of the Tokugawa clan.

しごと さが  
いい仕事を探しなさい。

Find a good job. \*

ふる ぶひん あたら  
古い部品を新しいのと交換しなさい。

Exchange the old part for a new one.

くるま うんてん まえ しら ちようせい  
車を運転する前にブレーキを調べて調整しなさい。

Check and adjust the brakes before you drive.

かみ のこ すこ ちゆうもん  
紙がほとんど残っていないので、もう少し注文しなさい。

There is very little paper left, so order some more.

がいけん こうどう ひと はんたん  
外見ではなく、行動で人を判断しなさい。

Judge him by what he does, not by his appearance.

めいはく ことば せつめい  
明白な言葉で説明しなさい。

Explain it in plain language.

りゆう せつめい  
理由はこうこうであるとかちゃんと説明しなさい。

Explain exactly what the reasons are.

きみ こんなん たちば かれ せつめい  
君の困難な立場を彼に説明しなさい。

Explain to him the difficult situation you are in.

じじつ めいかく せつめい  
事実だけを明確に説明しなさい。

Explain the fact as clearly as possible.

つぎ せつめい  
次のことを説明しなさい。

Explain the following.

きみ 君はそのロープをほどかないと約束やくそくしなさい。

You must promise not to take the rope off.

まちが 間違いがあれば正ただしなさい。

Correct errors, if any.

しせい 姿勢ただを正しなさい。

Sit up straight.

しょくたく うえ み 食卓の上に身をかがめないで、姿勢しせいを正ただしなさい。

Don't bend over the table. Sit up straight.

あやま もし誤りあやまがあったならば訂正ていせいしなさい。

Correct errors if any.

あやま 誤りあやまがあれば訂正ていせいしなさい。

Correct errors if any. \*

Correct me if I am wrong.

あやま もし誤りあやまがあれば訂正ていせいしなさい。

Correct errors if any.

にゅうびん しゃふつしょうどく ほ乳瓶を煮沸消毒しなさい。

Boil the milk bottles.

い い あ ら そ い は や か い け つ  
言い争いを早く解決しなさい。

Settle the argument soon.

じ ゅ う ぶ ん し ゃ ふ つ  
コップを十分に煮沸しなさい。

Give the glasses a good boil.

い ち ど ふ き け し  
バースデーケーキのろうそくを一度に吹き消しなさい。

Blow out all the candles on the birthday cake at once.

で ま え かな ら け  
出かける前にガスを必ず消しなさい。

Be sure to turn off the gas before you go out.

ね が い ふ け  
願いごとを言ってろうそくを吹いて消しなさい。

Make a wish and blow out the candles.

し け ん かん よ こ と ば け  
試験官に読んでほしくない言葉はすべて消しなさい。

Cross out any words that you do not wish the examiner to read.

さ ま え ひ か く じ つ け  
あなたが去る前には火を確実に消しなさい。

Be sure to put out the fire before you leave.

き み さ ま え ひ か く じ つ け  
君が去る前には火を確実に消しなさい。

石の火を寝る前に消しなさい。

Be sure to put out the fire before you leave.

かいひ ほら ひと なまえ け  
会費を払った人たちに名前は消しなさい。

Cross off the names of the people who have paid their dues.

ただ ご け  
正しくない語は消しなさい。

Cross out the incorrect words.

ぼく とり け  
僕がけちだと言ったことを取り消しなさい。

Take back what you said about me being stingy.

わたくし い とり け  
私がけちだと言ったことを取り消しなさい。

Take back what you said about me being stingy.

あ け  
明かりを消しなさい。

Put out the light.

ね まえ あ け  
寝る前にならず明かりを消しなさい。

Don't forget to put out the light before you go to bed.

ねむ ろうに あ け  
よく眠れるように明かりを消しなさい。

Put out the light so that you can get a good sleep.

ね まえ あ け  
寝る前に明かりを消しなさい。

Put out the light before you go to bed.

部屋を出るときには明かりを消しなさい。

Turn off the lights when you leave the room.

ラジオを消しなさい。

Shut off the radio.

Turn off the radio. \*

もうねる時間です。ラジオを消しなさい。

It is time you went to bed. Turn off the radio.

もう寝る時間です。ラジオを消しなさい。

It's time to go to bed. Turn off the radio.

テレビを消しなさい。

Please turn off the TV.

もう遅いからテレビを消しなさい。

As it is late, turn off the TV.

リストから彼の名前を消しなさい。

Strike his name from the list.

電気を消しなさい。

Turn off the light.

出発する前に必ず火を消しなさい。

出発前に必ず火を消しなさい。

Be sure to put out the fire before you leave.

あなたは<sup>はな</sup>離れる<sup>まえ</sup>前に<sup>かなら</sup>必ず<sup>ひ</sup>火を<sup>け</sup>消しなさい。

Be sure to put out the fire before you leave.

出発<sup>しゅっぱつ</sup>前に<sup>まえ</sup>必ず<sup>かなら</sup>火を<sup>ひ</sup>消し<sup>け</sup>なさい。

Be sure to put out the fire before you leave.

出<sup>で</sup>るときには<sup>かなら</sup>必ず<sup>ひ</sup>火を<sup>け</sup>消しなさい。

Be sure to put the fire before you leave.

寝<sup>ね</sup>る<sup>まえ</sup>前に<sup>ひ</sup>火を<sup>け</sup>消しなさい。

Put out the candles before you go to bed, will you?

食<sup>た</sup>べる<sup>まえ</sup>前に<sup>たばこ</sup>煙草<sup>ひ</sup>の<sup>け</sup>火を消しなさい。

Put out your cigarette before you eat.

消<sup>け</sup>し<sup>ご</sup>ゴム<sup>け</sup>でこれらの<sup>ご</sup>語<sup>け</sup>を消しなさい。

Rub out these words with your eraser.

手<sup>て</sup>に<sup>も</sup>持<sup>も</sup>っている<sup>も</sup>ものを<sup>わたくし</sup>私<sup>わた</sup>に<sup>わた</sup>渡しなさい。

Give me what you have in your hand.

周<sup>まわ</sup>り<sup>みわた</sup>を見<sup>み</sup>渡<sup>わた</sup>しなさい。

Look about you.



冷蔵庫を修理するなら取り扱い説明書を参照しなさい。

Refer to the instructions to fix the refrigerator.

部屋の中をきちんと整理しなさい。

Make your room tidy.

この好機をうまく利用しなさい。

Avail yourself of this opportunity.

時間をうまく利用しなさい。

Make good use of your time.

あなたの時間をうまく利用しなさい。

Try to make good use of your time.

休暇をできるだけ上手く利用しなさい。

Make the most of your vacation.

余暇をできるだけ利用しなさい。

Make the best of your time.

時間をじょうずに利用しなさい。

Make good use of your time.

この機会をうまく利用しなさい。

あらゆる機会を利用しなさい。

You should avail yourself of every opportunity.

非常ひじょうの場合は、エレベーターではなく、階段かいだんを利用しなさい。

In an emergency, use the stairway, not the elevator.

本ほんが必要ひつようなら、図書館としょかんの本ほんを最大限さいだいげん利用りようしなさい。

If you need books, make the most of the books in the library.

1日いちに3回かい、この薬くすりを服用ふくようしなさい。

Take the medicine three times a day.

食後しょくごにこの薬くすりを服用ふくようしなさい。

Take this medicine after meals.

休憩きゅうけいは短みじかいから十分じゅうぶんに活用かつようしなさい。

You have only a short rest, so make the best of it.

せいぜい自分じぶんの能力のうりょくを活用かつようしなさい。

You should make the most of your ability.

勉強べんきょうするときにはいつも最大限さいだいげんに辞書じしょを活用かつようしなさい。

Whenever you study, use your dictionary to best effect.

すぐ<sup>しゅっぱつ</sup>出発しなさい。

Leave now.

Please leave right away. \*

今<sup>いま</sup>すぐ<sup>しゅっぱつ</sup>出発しなさい。

Start this moment.

すぐ<sup>しゅっぱつ</sup>に出発しなさい。

Leave at once.

あつ<sup>あつ</sup>集まりに<sup>おく</sup>遅れないよう、すぐ<sup>しゅっぱつ</sup>に出発しなさい。

Start at once so as not to be late for the meeting.

いま<sup>いま</sup>、なごや<sup>なごや</sup>に<sup>しゅっぱつ</sup>出発しなさい。

You must start for Nagoya now.

らいげつ<sup>らいげつ</sup>やってくる<sup>かれ</sup>彼の<sup>さいきん</sup>最近の<sup>えいが</sup>映画に<sup>ちゅうもく</sup>注目しなさい。

Watch out for his latest movie which comes out next month.

まちが<sup>まちが</sup>い<sup>な</sup>が<sup>お</sup>も<sup>お</sup>し<sup>お</sup>あ<sup>お</sup>れば、直しなさい。

Correct the errors if there are any.

つぎ<sup>つぎ</sup>の<sup>ぶんしょう</sup>文章を<sup>にっぽんご</sup>日本語に<sup>なお</sup>直しなさい。

Put the following sentences into Japanese.

もし<sup>あやま</sup>誤りがあれば<sup>なお</sup>直しなさい。

Correct errors, if any.

答案を提出する前にもう一度<sup>いちど</sup>読み直<sup>なお</sup>しなさい。

Read your paper over again before you hand it in.

間違<sup>まちが</sup>いがあったら<sup>なお</sup>直しなさい。

Correct errors, if any.

もし間違<sup>まちが</sup>いがあるなら<sup>なお</sup>直しなさい。

Correct errors, if any.

アメリカへ行くつもりなら、英語<sup>えいご</sup>をしつかりとやり直<sup>なお</sup>しなさい。

If you are going to America, brush up your English.

次の文の誤<sup>あやま</sup>りを直<sup>なお</sup>しなさい。

Correct the following sentences.

プエルトリコの位置<sup>いち</sup>を地図<sup>ちず</sup>の上<sup>うえ</sup>に示しなさい。

Locate Puerto Rico on a map.

別の例<sup>れい</sup>を示しなさい。

Show me another example.

できるだけ早くあなたの計画を実行に移しなさい。

Put your plan into practice as soon as possible.

忘れずに手紙を投稿しなさい。

Don't forget to post the letter.

忘れないでこの手紙を投稿しなさい。

Don't forget to post this letter.

忘れずにその手紙を投稿しなさい。

Remember to post the letter.

名前を呼ばれたら起立しなさい。

Stand up when your name is called.

来年はどのくらい金があるか計算しなさい。

Calculate how much money we will need next year.

車を買うかどうか決める前に費用を計算しなさい。

Reckon the cost before you decide to purchase the car.

車を運転する前にブレーキを調べて調節しなさい。

Check and adjust the brakes before you drive.

前まえもって席せきを予約よやくしなさい。

Reserve a seat in advance.

この内容ないようを60語ごの英文えいぶんで要約ようやくしなさい。

Summarize the contents in 60 English words.

そのニュースを100語ごに要約ようやくしなさい。

Boil the news down to a hundred words.

危あぶなかつたら私わたくしに連絡れんらくしなさい。

If it gets dangerous, give me a call.

試験しけんに備そなえて歴史れきしを復習ふくしゅうしなさい。

You'd better revise history for the exam.

ここで改行かいぎょうしなさい。

Start a new paragraph here.

この数字すうじの列れつを合計ごうけいしなさい。

Add up this column of figures.

これらの数字すうじを合計ごうけいしなさい。

Add up these figures.

その問題もんだい全体ぜんたいを検討けんとうしなさい。

Examine the question in its entirety.

この<sup>きほん</sup>基本<sup>たんご</sup>単語は<sup>かなら</sup>必ず<sup>あんき</sup>暗記しなさい。

Don't fail to learn these basic words by heart.

これらの<sup>な</sup>名<sup>あんき</sup>を暗記しなさい。

Learn these names by heart.

まずは<sup>こうしき</sup>公式<sup>あんき</sup>を暗記しなさい。

First of all, learn the formula by heart.

すらすら<sup>い</sup>言えるようになるまでこの<sup>ぶん</sup>文<sup>あんき</sup>を暗記しなさい。

Memorize this paragraph until you can say it fluently.

この<sup>し</sup>詩<sup>あんき</sup>を暗記しなさい。

Commit this poem to memory.

来週<sup>らいしゅう</sup>までにその<sup>し</sup>詩<sup>あんき</sup>を暗記しなさい。

Memorize the poem by next week.

できるだけたくさん<sup>じゆくご</sup>熟語<sup>あんき</sup>を暗記しなさい。

Learn by heart as many idioms as possible.

この<sup>か</sup>課<sup>あんき</sup>を暗記しなさい。

Learn this lesson by heart.

あなた<sup>い が い</sup>以外の<sup>もの</sup>者をすべて<sup>ゆる</sup>許しなさい。

Pardon all but thyself.

その一節<sup>いち せつ</sup>を一語<sup>いち ごと</sup>ずつ<sup>やく</sup>訳しなさい。

Translate the passage word for word.

次の文<sup>つぎ ぶん</sup>を日本語<sup>にっ ぽん ごと</sup>に訳<sup>やく</sup>しなさい。

Translate the following sentences into Japanese.

この文<sup>ぶん</sup>を英語<sup>えい ごと</sup>に訳<sup>やく</sup>しなさい。

Put this sentence into English.

下線<sup>か せん</sup>のある文<sup>ぶん</sup>を訳<sup>やく</sup>しなさい。

Translate the underlined sentences.

この日本語<sup>にっ ぽん ごと</sup>を英訳<sup>えい やく</sup>しなさい。

Put this Japanese into English.

あなたが何<sup>なん</sup>を言<sup>い</sup>いたいのか、話<sup>はな</sup>しなさい。

Tell me what you mean.

人<sup>ひと</sup>にはやさしく話<sup>はな</sup>しなさい。

Speak kindly to others.



きもかくはな  
気持ちを隠さず話しなさい。

Speak your mind.

てんきしよくじすのものの  
天気とかパーティーでの食事とか好きな飲み物など  
について話しなさい。

Talk about the weather, the food at the party or your favorite drink.

きみけいかくはな  
君の計画について話しなさい。

Tell me about your plan.

まわさわすこおおこえはな  
周りが騒がしいから、もう少し大きな声で話しなさい。

It's noisy around here, so speak a little louder.

おおこえはな  
もっと大きな声で話しなさい。

Please speak in a louder voice. \*

Please speak more loudly. \*

Raise your voice.

きおおこえはな  
みんなに聞こえるようにもっと大きな声で話しなさい。

Speak louder so everyone can hear you.

みなきおおこえはな  
皆に聞こえるように大きな声で話しなさい。

Speak louder so that everyone can hear you. \*

Speak louder so that everyone may hear you. ↑

皆みなが聞きこえるようにはっきりと話はなしなさい。

Speak clearly so that everyone may hear you.

ゆっくりはっきりと話はなしなさい。

Speak slowly and clearly.

これと関連かんれんして知しっていることはみな話はなしなさい。

Tell me all you know in connection with this.

はっきり話はなしなさい。

Speak clear.

Speak clearly. \*

私わたくしたちが理解りかいできるように、もっとゆっくり話はなしなさい。

Speak more slowly so that we can understand you.

3時じに彼女かのじょに電話でんわしなさい。

Call her up at three.

その伝言でんごんが重要じゅうようなものなら彼かれに電話でんわしなさい。

Telephone him if the message is important.

取急きんきゅうの担当ばんは 1 1 0 采でんわに電話でんわしなさい。

緊急の時刻は、119番に電話しなさい。

In case of emergency, call 119.

そこについたら私に電話しなさい。

Call me up when you get there.

火事的时候には消防署に電話しなさい。

In case of fire, telephone the fire station.

すぐ医者に電話しなさい。

Call the doctor right away.

火事の場合は119に電話しなさい。

In case of fire, dial 119.

緊急的时候には警察へ電話しなさい。

In case of emergency, call the police.

外出する前にドアにすべてかぎをかけたかどうか  
確認しなさい。

See to it that all the doors are locked before you go out.

ガスがきちんと閉まっているか確認しなさい。

See if the gas is turned off.

道路を横切るときには必ず最初に車を確認しなさい。

い。

Never go across the street without looking for cars first.

お<sup>かね</sup>金は返<sup>かえ</sup>してくれそう<sup>ひと</sup>な<sup>か</sup>人にだけ貸<sup>か</sup>しなさい。

Lend money only to such as will repay it.

速<sup>はや</sup>かろう<sup>ちゆうい</sup>がゆっ<sup>うんてん</sup>くりであ<sup>ちゆうい</sup>ろう<sup>うんてん</sup>が、注<sup>ちゆうい</sup>意<sup>うんてん</sup>して運<sup>うんてん</sup>転<sup>うんてん</sup>しなさい。

Whether you drive fast or slow, drive carefully.

最<sup>さいだい</sup>大<sup>ちゆうい</sup>の注<sup>はら</sup>意<sup>うんてん</sup>を払<sup>うんてん</sup>って運<sup>うんてん</sup>転<sup>うんてん</sup>しなさい。

Drive with the utmost care.

ゆっ<sup>うんてん</sup>くり運<sup>うんてん</sup>転<sup>うんてん</sup>しなさい。

Drive slowly.

安<sup>あん</sup>全<sup>ぜん</sup>運<sup>うんてん</sup>転<sup>うんてん</sup>しなさい。

Drive safely. \*

あ<sup>こた</sup>なたの答<sup>こた</sup>えとト<sup>ひ</sup>ムの答<sup>ひ</sup>えと比<sup>ひ</sup>較<sup>かく</sup>しなさい。

Compare your answer with Tom's.

君<sup>きみ</sup>の答<sup>こた</sup>えをト<sup>ひ</sup>ムのと比<sup>ひ</sup>較<sup>かく</sup>しなさい。

Compare your answer with Tom's.

君<sup>きみ</sup>た<sup>ぶん</sup>ちの文<sup>こくばん</sup>を黒<sup>ぶん</sup>板<sup>ひ</sup>の文<sup>ひ</sup>と比<sup>ひ</sup>較<sup>かく</sup>しなさい。

Compare your sentence with the one on the blackboard.

やくぶん げんぶん ひかく  
訳文を原文と比較しなさい。

Compare the translation with the original.

とうあん もほんとうあん ひかく  
あなたの答案を模範答案と比較しなさい。

Compare your paper with the model one.

てがみ ぶんたい ひかく  
それらの手紙の文体を比較しなさい。

Compare the style of those letters.

さんつう てがみ ぶんたい ひかく  
それら三通の手紙の文体を比較しなさい。

Compare the style of those three letters.

きみ やくぶん こくばん わけ ひかく  
君たちの訳文と黒板の訳を比較しなさい。

Compare your translation with the one on the blackboard.

し かりかた きざい  
100ドルをヒル氏の借り方に記載しなさい。

Debit Mr. Hill with \$100.

ほん わす かえ  
この本を忘れずに返しなさい。

Don't forget to bring back this book.

ほん も ぬし かえ  
その本を持ち主に返しなさい。

Give the book back to the owner.

この本<sup>ほん</sup>を彼<sup>かれ</sup>に返<sup>かえ</sup>しなさい。

Take this book back to him.

すぐにお金<sup>かね</sup>を彼<sup>かれ</sup>に返<sup>かえ</sup>しなさい。

Return the money to him at once.

その本<sup>ほん</sup>を讀<sup>よ</sup>み終<sup>お</sup>えたら図書館<sup>としよかん</sup>に返<sup>かえ</sup>しなさい。

If you have finished reading the book, return it to the library.

それを元<sup>もと</sup>の場所<sup>ばしょ</sup>へ返<sup>かえ</sup>しなさい。

Put it back where you got it from.

何<sup>なん</sup>度<sup>ど</sup>もそれを讀<sup>よ</sup>み返<sup>かえ</sup>しなさい。

Read it again and again.

答<sup>とう</sup>案<sup>あん</sup>を出<sup>だ</sup>す前<sup>まえ</sup>にもう一度<sup>いちど</sup>讀<sup>よ</sup>み返<sup>かえ</sup>しなさい。

Read over your paper before you hand it in.

レコ<sup>お</sup>ードが終<sup>お</sup>わりました。反<sup>はん</sup>対<sup>たい</sup>側<sup>がわ</sup>にひっく<sup>かえ</sup>り返<sup>かえ</sup>しなさい。

The record is finished. Turn it over to the other side.

私<sup>わたくし</sup>が今<sup>いま</sup>あなたに言<sup>い</sup>ったことを繰<sup>くり</sup>り返<sup>かえ</sup>しなさい。

Repeat what I have just told you.

明日までに本を返しなさい。

Please return the book by tomorrow.

4月の終わりまでにその本を返しなさい。

You must return the book by the end of April.

必ず明日その本を返しなさい。

Don't fail to return the book tomorrow.

レポートを提出する前に必ずもう一度目を通しなさい。

Be sure to look over your paper again before you hand it in.

彼の感情を尊重しなさい。

Have respect for his feelings.

不時の時に備えて貯金しなさい。

Save money for a rainy day.

新しい自転車が欲しいのなら貯金しなさい。

If you want a new bike, you'd better start saving up.

応募者名簿から彼の名前を削除しなさい。

Delete his name from the list of the applicants.

午前中に部屋をきれいに掃除しなさい。

Clean out the room in the morning.

部屋を掃除しなさい。

You must clean your room.

自分の部屋を掃除しなさい。

Clean your room.

咳、くしゃみ、あくびをする時は口を手で隠しなさい。

Cover your mouth when you cough, sneeze, or yawn.

ロープを離しなさい。

Let go off the rope.

部屋を整頓しなさい。

Put your room in order.

自分の部屋を整頓しなさい。

Put your room in order.

本を整頓しなさい。

Put your books in order.



このお茶は、10分間煎じなさい。

Let the tea draw for ten minutes.

口を閉じなさい。

Shut your mouth.

本を閉じなさい。

Close your book.

目を閉じなさい。

Close your eyes.

口を開けて目を閉じなさい。

Open your mouth and close your eyes.

三分間目を閉じなさい。

Close your eyes for three minutes.

もう少しこしょうを利かせなさい。

Add a little more pepper.

赤ん坊を寝かせなさい。

Put the baby to sleep.

その子を寝かせなさい。

Get the kid to bed.

こどもたち<sup>ね</sup>を寝かせなさい。

Send the kids to bed.

かれ<sup>きみ</sup>に君のギターを弾<sup>ひ</sup>かせなさい。

Let him play your guitar.

その話<sup>はなし</sup>を聞<sup>き</sup>かせなさい。

Tell me the story.

かれ<sup>ひと</sup>にそれを独<sup>ひと</sup>りでさせなさい。

Let him do it alone.

かれ<sup>ひと</sup>にそれをさせなさい。

Let him do it.

ポーターにあなたの荷物<sup>にもつ</sup>を運<sup>はこ</sup>ばせなさい。

Let a porter carry your baggage.

種<sup>しゆ</sup>の上<sup>うえ</sup>に少し土<sup>すこ</sup>をかぶ<sup>つち</sup>せなさい。

Cover the seeds with a little earth.

おしゃべりはやめて仕事<sup>しごと</sup>をすませなさい。

Stop chattering and finish your work.

お父<sup>ちち</sup>さんが帰<sup>かえ</sup>るまでに宿題<sup>しゅくだい</sup>をすませなさい。

Finish your homework by the time your father comes home.

学生<sup>がくせい</sup>にもっと考え<sup>かんが</sup>させるような本<sup>ほん</sup>を読<sup>よ</sup>ませなさい。

Have students read such books as will make them think more.

患者<sup>かんじゃ</sup>にすぐ薬<sup>くすり</sup>を飲<sup>の</sup>ませなさい。

Give medicine to the patient right away.

彼<sup>かれ</sup>の好き<sup>す</sup>なようにやらせなさい。

Let him do as he likes.

できるだけ早<sup>はや</sup>く宿題<sup>しゅくだい</sup>を終<sup>お</sup>わらせなさい。

Get your homework done as soon as you can.

彼<sup>かれ</sup>らを入<sup>はい</sup>らせなさい。

Let them come in.

事故<sup>じこ</sup>が起<sup>お</sup>こったらすぐ知<sup>し</sup>らせなさい。

In case there is an accident, report it to me at once.

後<sup>あと</sup>で結果<sup>けっか</sup>を知<sup>し</sup>らせなさい。

Let me know the results later.

彼<sup>かれ</sup>にその仕事<sup>しごと</sup>を手伝<sup>てつだ</sup>わせなさい。

Get him to help you with the work.

君の<sup>きみ</sup>答<sup>こた</sup>えを<sup>かれ</sup>彼の<sup>て</sup>と<sup>らし</sup>照<sup>あ</sup>らし<sup>せ</sup>合<sup>あ</sup>わせ<sup>せ</sup>なさい。

Check your answer with his.

あなたの<sup>けい</sup>計<sup>かく</sup>画<sup>わたくし</sup>を<sup>あ</sup>私<sup>わ</sup>に<sup>></sup>合<sup>あ</sup>わせ<sup>わ</sup>>動<sup>></sup>詞<sup>わ</sup>なさい。

Your plan must fit in with mine.

顕<sup>けん</sup>微<sup>び</sup>鏡<sup>きょう</sup>の<sup>しょう</sup>焦<sup>てん</sup>点<sup>あ</sup>を<sup>わ</sup>合<sup>あ</sup>わせ<sup>せ</sup>なさい。

Adjust the focus of the microscope. \*

Adjust the microscope's focus.

Set the focus of the microscope. \*

時<sup>じ</sup>間<sup>かん</sup>を<sup>あ</sup>合<sup>わ</sup>わせ<sup>せ</sup>なさい。

Set the clock right.

目<sup>め</sup>覚<sup>ざ</sup>まし<sup>と</sup>時<sup>けい</sup>計<sup>じ</sup>の<sup>かん</sup>なる<sup>あ</sup>時<sup>あ</sup>間<sup>わ</sup>を<sup>あ</sup>合<sup>わ</sup>わせ<sup>せ</sup>なさい。

Adjust the setting of the alarm clock.

成<sup>なり</sup>り<sup>ゆ</sup>行<sup>ま</sup>き<sup>か</sup>に<sup>ま</sup>任<sup>か</sup>せ<sup>せ</sup>なさい。

Let things take their own course.

私<sup>わたくし</sup>に<sup>ま</sup>任<sup>か</sup>せ<sup>せ</sup>なさい。

Leave it to me.

私<sup>わたくし</sup>に<sup>ま</sup>任<sup>か</sup>せ<sup>せ</sup>なさい。

ていしをわくに任せなさい。

Leave it to me.

いすをもっと火の近くに寄せなさい。

Draw your chair closer to the fire.

ポケットに持っているものを見せなさい。

Show me what you have in your pocket.

君が買った物を見せなさい。

Show me what you bought.

窓ガラスを割った石を見せなさい。

Show me the stone that broke the window.

卵に砂糖を入れてかき混ぜなさい。

Mix eggs with sugar.

スープをかき混ぜなさい。

Stir the soup. \*

水を加え、練り粉がどろどろしない程度に混ぜなさい。

Add water and mix to a firm dough.

粉と卵2個を混ぜなさい。

Mix the flour with two eggs.

あか え ぐ あお え ぐ ま  
赤い絵の具に青い絵の具を混ぜなさい。

Blend the red paint with the blue paint.

あお え ぐ きいろ え ぐ ま  
青い絵の具と黄色の絵の具を混ぜなさい。

Blend the blue paint with the yellow paint.

ぎゅうにゅう たまご ま  
牛乳と卵を混ぜなさい。

Blend milk and eggs together.

きみ ぶんべつ  
君はもっと分別をもちなさい。

You should know better.

かれ もど く ま  
彼が戻って来るまでここで待ちなさい。

Wait here till he comes back.

やかん  
薬缶がシュンシュンゆうまで待ちなさい。

Wait till the kettle begins to sing.

あめ ま  
雨がやむまで待ちなさい。

Wait till the rain stops.

わたくし かぞ ま  
私が10数えるまで待ちなさい。

Wait till I count ten.

しんごう あお ま  
信号が青になるまで待ちなさい。

Wait till the light turns green.

しんごう あお ま  
信号が青のなるまで待ちなさい。

Wait till the light turns green. \*

Wait until the light changes to green.

あたた ま  
スープが温まるまで待ちなさい。

Wait till the soup warms.

しんごう あお か ま  
信号が青に変わるまで待ちなさい。

Wait until the light changes to green.

じゆんばん く ま  
順番が来るまで待ちなさい。

Wait until your turn comes.

じ ま  
6時まで待ちなさい。

Wait till six.

あ す あさ ま  
明日の朝まで待ちなさい。

Wait until tomorrow morning.

かれ ま  
ここで彼を待ちなさい。

Stay here and wait for him.

部屋の外でちょっとの間待ちなさい。

Wait for a moment outside the room.

お父さんにすぐ電報を打ちなさい。

Send a wire to your father right now.

雨が降るといけないから傘をお持ちなさい。

Take an umbrella with you in case it should rain.

花瓶を両手で持ちなさい。

Hold the vase in both hands.

お年寄りを助けるくらいの優しい気持ちを持ちなさい。

Be so kind as to help the old.

両手でその花瓶を持ちなさい。

Hold the vase with both hands.

両手でそのボールを持ちなさい。

Hold the ball in both hands.

これからは自分のする事に責任を持ちなさい。

From now on, you must be responsible for what you do.

両手でその箱を持ちなさい。



Hold the box with both hands.

<sup>た</sup>  
立ちなさい。

Stand up!

<sup>めん</sup>と<sup>む</sup><sup>か</sup><sup>い</sup><sup>あ</sup><sup>っ</sup><sup>た</sup>  
面と向かい合って立ちなさい。

Stand face to face.

<sup>ひと</sup>  
急いでいない人はエスカレーターの<sup>みぎがわ</sup><sup>た</sup>右側に立ちなさい。

People who are not in a hurry stand on the right side of the escalator.

<sup>ぬの</sup><sup>なな</sup><sup>た</sup>  
布を斜めに裁ちなさい。

Cut the cloth in a diagonal direction!

<sup>あいだしず</sup>  
ちよつとの間静かにしてなさい。

Be quiet for a moment.

<sup>め</sup><sup>と</sup><sup>すこ</sup><sup>あいだちよう</sup><sup>い</sup><sup>す</sup><sup>よこ</sup>  
目を閉じて少しの間長椅子に横になってなさい。

Lie on the bench for a while with your eyes closed.

<sup>す</sup>  
それはくずだ。捨てなさい。

It's junk. Throw it away.

<sup>あま</sup><sup>かんが</sup><sup>す</sup>  
そんな甘い考えは捨てなさい。

Get rid of those kinds of naive ideas.

そんなばかげた<sup>かんが</sup>考えは捨<sup>す</sup>てなさい。

Put away such a foolish idea.

そんな<sup>かんが</sup>考えは捨<sup>す</sup>てなさい。

Give up such ideas.

脚<sup>あし</sup>の壊<sup>こわ</sup>れている椅子<sup>いす</sup>は捨<sup>す</sup>てなさい。

Throw away the chairs whose legs are broken.

すべての点<sup>てん</sup>で自分<sup>じぶん</sup>は彼ら<sup>かれ</sup>に優<sup>まさ</sup>っているという<sup>かんが</sup>考えを捨<sup>す</sup>てなさい。

You must give up the idea that you are superior to them in every respect.

小屋<sup>こや</sup>をきれいにして不要<sup>ふよう</sup>のものを捨<sup>す</sup>てなさい。

Clean out the shed and throw away things you don't need.

始<sup>はじ</sup>める前<sup>まえ</sup>に仕事<sup>しごと</sup>の計<sup>けい</sup>画<sup>かく</sup>を立<sup>た</sup>てなさい。

Plan your work before you start it.

私<sup>わたくし</sup>たちは映<sup>えい</sup>画<sup>が</sup>に行<sup>い</sup>くんですよ。一<sup>いっ</sup>緒<sup>しょ</sup>においでなさい。

We are going to the movies. Come with us.

でんわ  
電話にでなさい。

Answer the phone.

どうぞあなたのいいと思うようになさい。

Please do as it seems best to you.

みせ ねだん か か もの じょうず  
店によって値段が変わるので、買い物は上手になさい。

Prices vary with each store, so do your shopping wisely.

かれ き とき かれ  
彼が来た時、彼にそれについてたずねなさい。

Ask him about it when he comes.

あなたがどうしていいかわからないときには、主人しゅじんにたずねなさい。

When you don't know what to do, ask the host.

つぎ ひこうき で かれ  
次の飛行機がいつ出るかを彼にたずねなさい。

Ask him when the next plane leaves.

みち まよ まわ たず  
道に迷ったらお巡りさんに尋ねなさい。

If you lose your way, ask a policeman.

みち けいさつかん たず  
道がわからなければ警察官に尋ねなさい。

If you don't know the way, ask a policeman.

それは彼に尋ねなさい。

Ask him about it.

この問題が解けないなら、あなたの先生に尋ねなさい。

If you can't solve this problem, ask your teacher.

彼女が何をしたかを尋ねなさい。

Ask her what she has done.

おまわりさんに道を尋ねなさい。

Ask the policeman the way.

いつでも私のオフィスを訪ねなさい。

Call at my office at any time.

この次、京都に来たら私を訪ねなさい。

Look me up next time you are in Kyoto.

すぐに電話をかけてお医者をよびなさい。

You get on the phone and call the doctor.

前の人との距離を1メートルずつ離れて並びなさい。

Form a line one meter away from the one in front of you.

すぐにお医者さん<sup>いしや</sup>を呼びなさい<sup>よ</sup>。

Call the doctor in immediately.

その場合<sup>ばあい</sup>には警察<sup>けいさつ</sup>を呼びなさい<sup>よ</sup>。

In that case, call the police.

非常<sup>ひじょう</sup>の場合<sup>ばあい</sup>は警察<sup>けいさつ</sup>を呼びなさい<sup>よ</sup>。

Call the police in an emergency.

緊急<sup>きんきゅう</sup>の場合<sup>ばあい</sup>は警察<sup>けいさつ</sup>を呼びなさい<sup>よ</sup>。

In case of an emergency, call the police.

かかりつけ<sup>いしや</sup>の医者<sup>よ</sup>を呼びなさい。

Send for the doctor.

一度<sup>いちど</sup>に少し<sup>すこ</sup>ずつ<sup>まな</sup>学びなさい。

Learn a little at a time.

毎日<sup>まいにち</sup>少し<sup>すこ</sup>ずつ<sup>まな</sup>学びなさい。

Learn little by little every day.

どうせ<sup>えいご</sup>英語<sup>なら</sup>を習うなら<sup>てっていてき</sup>徹底的<sup>まな</sup>に学びなさい。

At any rate, if you learn English, study it thoroughly.

幸福<sup>こうふく</sup>になりたいなら<sup>じんせい</sup>人生<sup>きょうがい</sup>における<sup>まんぞく</sup>境涯<sup>まな</sup>に満足<sup>まな</sup>することを<sup>まな</sup>学びなさい。

If you wish to be happy, learn to be content with your condition in life.

くつ ひも むす  
靴の紐を結びなさい。

Tie your shoelaces.

できるだけ高く跳びなさい。

Jump as high as you can.

テレビを見てないで、外で遊びなさい。

Play outside instead of watching TV.

てんき よ ひ そと あそ  
天気の良い日には外で遊びなさい。

Play out of doors on a fine day.

そのかばんを階上に運びなさい。

Carry the bags upstairs.

ふしょうしゃ びょういん はこ  
負傷者を病院に運びなさい。

Carry the injured to the hospital.

これらの中からどれでも一つ選びなさい。

Choose any one from among these.

この二つの中から一つ選びなさい。

Choose between these two.

これらの中なかから1つ選えらびなさい。

Choose one from among these.

これらの商品しょうひんの中なかから1つ選えらびなさい。

Choose one from among these prizes.

本ほんは慎重しんちように選えらびなさい。

Choose a book carefully.

贈り物おくりものは慎重しんちように選えらびなさい。

Choose a present carefully.

好すきな花はなをいくらでも選えらびなさい。

Choose any flowers you like.

このペンペンのうちどれでも選えらびなさい。

Choose any of these pens.

好すきなドレスドレスをどれでも選えらびなさい。

Choose any dress you like.

好すきな花はなをどれでも選えらびなさい。

Choose any flowers you like.

この2つ2つから選えらびなさい。

Choose between these two.

2つのうちどちらかを選えらびなさい。

Choose either one or the other.

この2つのTシャツのうちどちらかを選えらびなさい。

Choose either of the two T-shirts.

二つの中なかから一つひとを選えらびなさい。

Choose between the two.

君きみのすきなえらのを選えらびなさい。

Choose the one you like. \*

Choose whichever you like. \*

Make your choice.

どちらでもあなたのほしいものを選えらびなさい。

Choose whichever you want.

君きみの好きすなものえらのを選えらびなさい。

Make your choice.

どれでも好きすなものえらのを選えらびなさい。

Choose whichever you like.



あなたの好きなドレスを選びなさい。

Choose a dress you like.

君の好きなラケットを選びなさい。

Choose your favorite racket.

あなたのためになるような友人を選びなさい。

Choose such friends as will benefit you.

メニューの中から何でも欲しい料理を選びなさい。

Choose whatever dish you want from the menu.

君が最も好きな色を選びなさい。

Choose the color you like the best.

君のためになるような友達を選びなさい。

Choose such friends as will benefit you.

あなたにとって頼りになるような友達を選びなさい。

Choose friends you can rely on.

どれでもいいから本を三冊選びなさい。

Choose three books at random. \*

It doesn't matter which, just pick three books.

どれでも好きな本を1冊選びなさい。

Choose any one book you like.

もう少しまきを火にくべなさい。

Put some more wood on the fire.

ほうれん草をのこさずにたべなさい。

Eat up all your spinach!

教室の机をきちんとならべなさい。

Line up the desks in the classroom.

テーブルを一列に並べなさい。

Put the tables end to end.

テーブルを縦一列に並べなさい。

Put the tables end to end.

車を買う前に良く調べなさい。

See the car carefully before you buy it.

その問題はもっと注意して調べなさい。

Look into the matter more carefully.

単語の意味がわからなければ、辞書で調べなさい。

If you don't know the meaning of a word, look it up in a dictionary.

その語は自分で辞書で調べなさい。

Look the word up for yourself in the dictionary.

その語を自分の辞書で調べなさい。

Look up the word in your dictionary.

正確なつづりは辞書で調べなさい。

I refer you to the dictionary for the correct spelling.

新しい語を辞書で調べなさい。

Look up the new words in your dictionary.

知らない単語を辞書で調べなさい。

Look up words you don't know in your dictionary.

この単語を辞書で調べなさい。

Please look up this word in a dictionary.

その単語を辞書で調べなさい。

Look up the word in the dictionary.

これらの単語を辞書で調べなさい。

Look up these words in the dictionary.

ロンドン行きの列車を時刻表で調べなさい。

Look up the trains to London in the timetable.

Look up the trains to London in the timetable.

辞書でそれを調べなさい。

Look it up in your dictionary.

知らない単語に出くわしたら、辞書でそれを調べなさい。

If you come across an unfamiliar word, look it up in your dictionary.

それがあらかどうか確かめるためにもう一度ポケットの中を調べなさい。

Search your pockets again to make sure of it.

辞書でその句を調べなさい。

Look up the phrase in your dictionary.

まず彼女の名前と住所を調べなさい。

First find out her name and address.

君の辞書で'guy'の語義を調べなさい。

Look up the definition of 'guy' in your dictionary.

授業に出る前に、あらかじめ単語を調べなさい。

Look up words in advance, before you attend a class.

その事故を詳細に述べなさい。

Describe that accident in detail.

討論では自分の立場をはっきり述べなさい。

Declare your position in a debate.

できるだけはっきりと自分の考えを述べなさい。

Express yourself as clearly as you can.

行かない理由を述べなさい。

Give your argument against going.

食べたいだけ食べなさい。

Eat as much as you like.

好きなだけとって食べなさい。

Cut and come again.

残さず飲んで食べなさい。

Eat and drink up.

好きなものは何でも食べなさい。

Eat whatever you like.

好きな食べ物は何でも食べなさい。

Eat whatever food you like.

さかな にく た  
魚だけでなく、肉も食べなさい。

Eat not only fish, but also meat.

なん す た  
何でも好きなものを食べなさい。

Eat whatever you like.

す ほう た  
どちらでも好きな方を食べなさい。

Eat whichever one you like.

しんせん やさい た  
もっと新鮮な野菜を食べなさい。

Eat more fresh vegetables.

おお つよ せいちょう やさい た  
大きく強く成長するためには野菜を食べなさい。

Eat your vegetables so that you will grow up to be big and strong.

ゆうしょく た  
さあ、夕食を食べなさい。

Now eat your supper.

やさい た  
野菜をたくさん食べなさい。

Eat a lot of vegetables.

ぜんぶ た  
全部食べなさい。

Eat everything.

すききらい い ぜんぶ た  
好き嫌い三つないで全部食べなさい

食にこだわらないで、何でも食べてください。

You shouldn't be so picky about food.

お皿に取ったものは全部食べなさい。

You'd better eat everything that's on your plate.

鼻が出ているよ。かみなさい。

Your nose is running. Blow it.

食物をよくかみなさい。

Chew your food well.

手を離さないでしっかりとつかみなさい。

Don't let go. Hold on tight.

ロープをつかみなさい。

Take hold of the rope.

ちゃんと消化されるように、食べ物もしっかりとかみなさい。

Chew your food well so it can be digested properly.

このハンカチで鼻をかみなさい。

Blow your nose with this handkerchief.

終始勉強ばかりしていないで、たまには外出して楽

しみなさい。

Go out and have a good time once in a while instead of just studying all the time.

わか 若いうちに たの しみなさい。

Gather roses while you may.

じゅうぶん 十分に たの しみなさい。

Enjoy yourself to the fullest.

きゅうじつ 休日を たの しみなさい。

Enjoy your holidays.

できるあいだに じんせい 人生を たの しみなさい。

Enjoy your life while you may.

おやすみなさい。

Good night. \*

ここにいらっしゃい、すわ 座っておやすみなさい。

Come, boy, sit down. Sit down and rest.

ふとん 布団をたたみなさい。

Fold up your bedding.

かのじょ 彼女が なん 何を か 買ったかきいてみたさい



彼女が何を買ったか聞いてみなさい。

Ask her what she bought.

アレックスに聞いてみなさい。

Ask Alex.

ためしにその問題を解いてみなさい。

Try solving the problem.

ひとりで外国へ出かけてみなさい。

You must go to a foreign country for yourself.

何事にせよ全力を尽くしてみなさい。

Try your best in everything.

この神殿を壊してみなさい。

Destroy this temple.

答えがわからなければ、推測してみなさい。

If you don't know the answers, guess.

音楽を頭の中で再生してみなさい。

Try to reproduce the music in your mind.

もう一度翻訳を原文と比較してみなさい。

Set your translation against the original once again

Set your translation against the original one again.

この本物の<sup>ほんもの</sup>宝石<sup>ほうせき</sup>とその偽物<sup>にせもの</sup>とを比較<sup>ひかく</sup>してみなさい。

Compare this genuine jewel with that imitation.

君<sup>きみ</sup>の答え<sup>こた</sup>を彼<sup>かれ</sup>の答え<sup>こた</sup>と合<sup>あ</sup>わ<sup>わ</sup>せてみなさい。

Check your answers with his.

だまされた<sup>おも</sup>と思<sup>おも</sup>ってや<sup>おも</sup>ってみなさい。

Just take my word for it.

笑<sup>わら</sup>ってはいけません。自<sup>じ</sup>分<sup>ぶん</sup>でや<sup>じぶん</sup>ってみなさい。

Please don't laugh! Try it yourself!

ぜ<sup>ぜ</sup>ひや<sup>ひ</sup>ってみなさい。

Try by all means.

ぜ<sup>ぜ</sup>ひそ<sup>そ</sup>れを<sup>れ</sup>や<sup>ぜひ</sup>ってみなさい。

Try it by all means.

自<sup>じ</sup>分<sup>ぶん</sup>でも<sup>じぶん</sup>そ<sup>じぶん</sup>れを<sup>ぶん</sup>や<sup>じぶん</sup>ってみなさい。

Do it by yourself.

も<sup>いち</sup>う<sup>ど</sup>一<sup>いち</sup>度<sup>ど</sup>そ<sup>いち</sup>れを<sup>ど</sup>や<sup>いち</sup>ってみなさい。

Do it a second time.

も<sup>いち</sup>う<sup>ど</sup>1<sup>いち</sup>度<sup>ど</sup>や<sup>いち</sup>ってみなさい

もう一度、もう一回やってみよう。

Try again.

Try it again. \*

Try it once more. \*

せい いち ぱい

精一杯やってみなさい。

Try as hard as you can. \*

Try hard.

Try to do it to the best of your abilities. \*

じ ぶん つか

自分で使ってみなさい。

Try it out yourself.

なん い い あ ら そ っ

何を言い争っているのか、私に言ってみなさい。

Tell me what you're arguing about. \*

かれ かい かの じょ た ず

彼がいつ帰るのか彼女に尋ねてみなさい。

Ask her when he will come back.

あなたの訳を彼の訳と比べてみなさい。

Compare your translation with his.

ある単語の使われ方を知りたければ、この辞書で調べてみなさい。

If you want to know how a certain word is used, look it up in this dictionary.

それを辞書で調べてみなさい。

Look it up in the dictionary.

君の辞書でその単語を調べてみなさい。

Look up the words in your dictionary.

このくつを試しにはいて、合うかどうかみてみなさい。

Try these shoes on and see if they fit you.

彼に打診して、賛成してくれるかどうか確かめてみなさい。

Try sounding him out and see if he'll come around.

あのシャツを着てみなさい。

Try on that shirt.

ぴったり合うかどうか、この新調の服を着てみなさい。

Try on this new suit to see if it fits well.

さあ、泳いでみなさい。

Try and swim!

4時間おきにこの薬をのみなさい。

Take this medicine every four hours.

息いきを止とめて鼻はなをつまみなさい。

Hold your breath and pinch your nostrils.

イタリアにいるのだから、ぜひナポリをみなさい。

Now that you are in Italy, you must see Naples.

今いま歌うたを歌うたっている少女しょうじょをみなさい。

Look at the girl who is now singing.

10 ページの5ぎょうめ行目をみなさい。

Let's begin with the fifth line on page 10.

座すわってしばらく休やすみなさい。

Sit down and rest for a while.

横よこになって少すこし休やすみなさい。

Lie down and rest for a while.

今いままで以上いじょうにっそう勉強べんきょうに励はげみなさい。

You should study still harder.

頭あたまをスカーフで包つつみなさい。

Wrap your head in a scarf

wrap your head in a scarf.

け が じん もう ふ つつ  
怪我人をこの毛布で包みなさい。

Cover up the injured man with this blanket.

せい かい か こ  
正解をまるで囲みなさい。

Please circle the right answer.

とき とき つつし  
時が時だからことばを慎みなさい。

As the situation is delicate, you should be careful of what you say.

て あたま うし く  
手を頭の後ろで組みなさい。

Lace your hands behind your head.

きょう かしょ ただ よ  
教科書を正しく読みなさい。

You must read the textbook closely.

ほん よ ちゅういふか よ  
どんな本を読むにしても、注意深く読みなさい。

Whatever book you read, read it carefully.

いっしょ わたくし よ  
みんな一緒に私のあとについて読みなさい。

Read after me all together.

わたくし あと よ  
私の後について読みなさい。

Please read after me.

わたくし よ  
私の後について読みなさい。

私について読みなさい。

Read after me.

声をだして読みなさい。

Read it aloud.

私の後についてみんなで読みなさい。

Read after me all together.

その記事を最後まで読みなさい。

Read through the article.

時勢に遅れないように新聞くらいは読みなさい。

Read newspapers at least lest you should be left behind the times. \*

あなたが適当だと思ふ本なら何でも読みなさい。

Read whatever books you think proper.

好きな物を何でも読みなさい。

Read whatever you like.

その本を何度も読みなさい。

Read the book again and again.

10課を初めから読みなさい。

Read Lesson 10 from the beginning.

Read Lesson 10 from the beginning.

そのページの注意書きを読みなさい。

Read the note at the bottom of the page.

本を取ってそれを読みなさい。

Take a book and read it! \*

彼女の後でそれを読みなさい。

Read it after her.

彼女の後にそれを読みなさい。

Read it after her.

青年時代に親友をつくり、よい本を読みなさい。

Make good friends and read good books in youth.

若いうちにできるだけ本を読みなさい。

Read as many books as you can while you are young.

英語で書かれた本を読みなさい。

You should read books written in English.

声を出して本を読みなさい。

Read the book aloud.

、 、 た ほん よ



トム、立って本を読みなさい。

Stand up and read the book, Tom.

あなたの興味きょうみを引くひような本ほんを読みよみなさい。

Read such books as interest you.

いつの日ひか役やくに立たつような本ほんを読みよみなさい。

Read such books as will be useful some day.

あなたに役やくに立たつような本ほんを読みよみなさい。

Read such a book as will be useful to you.

自分じぶんの役やくに立たつような本ほんを読みよみなさい。

Read such books as are useful to you.

後あとになって役やく立だつような本ほんを読みよみなさい。

Read such books as will be useful in later life.

容易よういに理解りかいできるような本ほんを読みよみなさい。

Read such books as can be easily understood.

ためになるほんような本よを読みよみなさい。

Read such books as can benefit you.

利益りえきになるほんような本よを読みよみなさい。

Read such books as can benefit you.

Read such books as can benefit you.

じぶん きょうみ ひ ほん よ  
自分が興味を引かれるような本を読みなさい。

Read such books as interest you.

できるだけ おお ほん よ  
できるだけ多くの本を読みなさい。

Read as many books as you can.

ほん よ  
この本を読みなさい。

Read this book.

ほん よ  
その本を読みなさい。

Please read that book.

できるだけ たくさん ほん よ  
できるだけたくさんさんの本を読みなさい。

Read as many books as possible.

そのページの下 した ちゅう よ  
そのページの下の注を読みなさい。

Read the note at the bottom of the page.

いち せつ よ  
その一節を読みなさい。

Let the passage be read.

じせい おく しんぶん よ  
時勢に遅れないようにするために、新聞を読みなさい。

You must read the newspaper so that you may keep up with the times. \*

じ だ い お く し ん ぶ ん よ  
時代に遅れないように新聞を読みなさい。

Read a news paper to keep up with the times.

じ せ い お く お お し ん ぶ ん よ  
時勢に遅れないように、なるべく多くの新聞を読み  
なさい。

Read as many newspapers as you can so as to keep up with the times. \*

ぎ ょう かん よ  
行間を読みなさい。

You can read between the lines.

い ち ど よ  
メッセージをもう一度読みなさい。

Read the message once more.

ひ づ け じ ぶ ん か き こ み  
日付は自分で書き込みなさい。

Write in the date yourself.

じ ぶ ん し ご と い っ し ん ふ ら ん う ち こ み  
自分の仕事に一心不乱に打ち込みなさい。

Give yourself to your work with body and soul.

じ ぶ ん こ と う ち こ み  
自分の事に打ち込みなさい。

Mind your own business.

の み こ み  
それを飲み込みなさい。

Drink it down.

でき もんだい と まえ すす  
出来ない問題は飛ばして前に進みなさい。

Skip the problems you can not do and go ahead.

がわ っ みなみ すす  
川に着くまで南へ進みなさい。

Bear south until you reach the river.

くすり しょくじ しょくじ あいだ の  
この薬を食事と食事の間に飲みなさい。

Take this medicine between meals.

このアスピリンを飲みなさい。

Take this aspirin.

ちんつうざい の  
鎮痛剤を飲みなさい。

Take some aspirin.

あつ なつ あいだ みず の  
熱い夏の間、たくさんの水を飲みなさい。

During hot weather, be sure to drink lots of water.

ね まえ かなら くすり の  
寝る前に必ずこの薬を飲みなさい。

Be sure to take this medicine before going to bed.

Make sure you take this medicine before sleeping. \*

しょくぜん くすり の  
食前ごとにこの薬を飲みなさい。

Take this medicine before each meal.

6時間ごとにこの薬を飲みなさい。

Take this medicine every six hours.

具合が悪くなったらこの薬を飲みなさい。

Take this medicine in case you get sick.

一日三回この薬を飲みなさい。

Take this medicine three times a day.

食後に2カプセル飲みなさい。

Take two capsules after a meal.

この薬を一日に三回飲みなさい。

Take this medicine three times a day.

かぜにはこの薬を一日三回飲みなさい。

Take this medicine for your cold three times a day.

この薬を1日2回飲みなさい。

Take this medicine twice a day.

この薬を毎食後飲みなさい。

Take this medicine after each meal.

アスピリンを二錠飲みなさい。

Take two aspirin tablets.

くうしょ てきとう ことば  
空所を適切な言葉でうめなさい。

Fill in the blanks with suitable words.

かのじょ ぶ じ きたく たし  
彼女が無事に帰宅したかどうか確かめなさい。

Make certain that she returned home safely.

すわ まえ たし  
イスに座る前にしっかりしているかどうか確かめなさい。

Make sure that chair is firm before you sit on it.

かれ ぶ じ きたく たし  
彼が無事に帰宅したかどうか確かめなさい。

Make certain that he returned home safely.

ね まえ ひじょうくち たし  
ホテルでは寝る前に非常口はどこにあるか確かめなさい。

Make certain where the emergency exit is before you go to bed at a hotel.

かれ あんぜん たし  
彼らが安全であるかどうかを確かめなさい。

Ascertain whether they are safe or not.

がいしゅつ まえ け たし  
外出する前に、すべてのライトを消すことを確かめなさい。

Make sure to turn off all the lights before going out.

どちらを<sup>えら</sup>選んでもそれがよいものであることを<sup>たし</sup>確かめなさい。

Whichever you choose, make sure it is a good one.

彼らが<sup>かれ</sup>遅<sup>おく</sup>れてくることを<sup>たし</sup>確かめなさい。

Make sure that they come here late.

緩<sup>ゆる</sup>い結<sup>むす</sup>び目<sup>め</sup>をすべて<sup>てんけん</sup>点検してしっかりしめなさい。

Check all the loose knots and fasten them tight.

自動<sup>じどうしゃ</sup>車を運<sup>うんてん</sup>転する時<sup>とき</sup>はシートベルトをしめなさい。

Fasten your seat belts when you drive a car.

すべてのド<sup>まど</sup>アと窓をしめなさい。

Shut all the doors and windows.

さあ、この前<sup>まえ</sup>やめた所<sup>ところ</sup>から読<sup>よ</sup>みはじめなさい。

Now, resume reading where you left off.

まず<sup>ちょうぼ</sup>帳簿をつけることからはじめなさい。

Start by doing the books.

わかりやすい本<sup>ほん</sup>からはじめなさい。

Begin with books that are easy to understand. \*

Begin with such books as you can easily understand.

すぐその仕事しごとをはじめなさい。

Get the work started straight away!

卵たまごを一いちダースづつつめなさい。

Pack eggs in dozens.

英語えいごを上達じょうたつさせたいなら、できるだけ英語えいごを話はなすよ  
うにつとめなさい。

Try to speak English as often as possible if you want to improve your English.

仕事しごとにかかる前まえに考かんがえをよくまとめなさい。

Collect your thoughts before you begin your work.

彼女かのじょの新調しんちょうの服ふくを忘わすれずにほめなさい。

Remember to admire her new dress.

彼かれといっしょに行いくなんて馬鹿ばかなことはおやめなさい。

Don't be so foolish as to go with him.

彼女かのじょのことを思おもって心配しんぱいするのはおやめなさい。

Don't let yourself be troubled by the thought of her.

息子むすこさんにそんな厳格げんかくになるのはおやめなさい。



Don't be so hard on your son.

もう子供こどもみたいなまねはやめなさい。

There's no need to cry like a child.

彼かれと付き合つきあうのはやめなさい。

Don't keep company with him.

彼女かのじょのいないところで、そんなことを言いうのはやめなさい。

Don't say such a thing behind her back. \*

Don't say such a thing in her absence.

テーブルにひじを突つくのはやめなさい。

Stop resting your elbows on the table.

そこに行いくのはやめなさい。

Stop going there.

帽子ぼうしを弄いじりまわすのはやめなさい。

Please stop playing with your hat.

口くちに物ものを入いれたままで、話はなすのはやめなさい。

Do not talk with your mouth full.

大おお声ごえで話はなすのはやめなさい。

Stop talking loudly.

かれ かれ よわ よわ つけ つけ こむ こむ  
彼の弱みに付け込むのはやめなさい。

Stop taking advantage of his weakness.

なん なん おおさわ おおさわ  
何でもないことに大騒ぎするのはやめなさい。

Stop making a fuss over nothing.

しごと しごと さが さが さき さきの  
仕事探しを先延ばしにするのはやめなさい。

Stop putting off finding a job.

こども こども まね まね  
子供みみたいな真似をするのはやめなさい。

Stop acting the child.

わたくし わたくし へ へ や や なか なか まわ まわ  
私の部屋の中をかぎ回るのはやめなさい。

Don't nose about my room.

たばこをやめなさい。

You'd better give up smoking.

たばこ たばこ す す  
たばこを吸うのをやめなさい。

Stop smoking.

あなた あなた おとうと おとうと  
あなたの弟にいたずらするのはやめなさい。

Stop playing tricks on your brother.

すぐにしゃべるのをやめなさい。

Stop speaking right now.

先生せんせいが入はいってきたらおしゃべりをやめなさい。

Stop talking when the teacher comes in.

あなたが長なが生きがいをしたいならばタバコをやめなさい。

Give up smoking if you want to live long.

無駄むだな抵抗ていこうをやめなさい。

It's useless to try and resist.

長なが生きがいをしたければ、煙草たばこをやめなさい。

Give up smoking if you want to live long.

さあさあ座すわって疲つかれきつた脚あしを休やすめなさい。

Come on, sit down and rest your weary legs.

物事ものごとを自分じぶんでするよう努つとめなさい。

Try to do things for yourself.

自制じせいするよう努つとめなさい。

Try to control yourself

try to control yourself.

行き<sup>い</sup>当たり<sup>き</sup>ば<sup>あ</sup>つ<sup>た</sup>り<sup>り</sup>の<sup>は</sup>つ<sup>げ</sup>ん<sup>ん</sup>を<sup>を</sup>し<sup>し</sup>ない<sup>ない</sup>よう<sup>よう</sup>に<sup>に</sup>つ<sup>と</sup>め<sup>め</sup>な<sup>な</sup>さ<sup>さ</sup>い。

Try not to make random statements.

体<sup>た</sup>い<sup>い</sup>り<sup>り</sup>よ<sup>よ</sup>く<sup>く</sup>ふ<sup>ふ</sup>や<sup>や</sup>す<sup>す</sup>よう<sup>よう</sup>に<sup>に</sup>つ<sup>と</sup>め<sup>め</sup>な<sup>な</sup>さ<sup>さ</sup>い。

Try to build up your strength.

寛<sup>か</sup>ん<sup>ん</sup>だ<sup>だ</sup>い<sup>い</sup>に<sup>に</sup>ひ<sup>ひ</sup>と<sup>と</sup>を<sup>を</sup>ゆる<sup>ゆる</sup>す<sup>す</sup>よう<sup>よう</sup>に<sup>に</sup>つ<sup>と</sup>め<sup>め</sup>な<sup>な</sup>さ<sup>さ</sup>い。

Try to be generous and forgive.

悪<sup>あ</sup>く<sup>く</sup>ゆう<sup>ゆう</sup>を<sup>を</sup>さ<sup>さ</sup>け<sup>け</sup>る<sup>る</sup>よう<sup>よう</sup>に<sup>に</sup>つ<sup>と</sup>め<sup>め</sup>な<sup>な</sup>さ<sup>さ</sup>い。

Try to avoid bad company.

何<sup>なん</sup>より<sup>り</sup>も<sup>も</sup>ま<sup>ま</sup>ず<sup>ず</sup>、<sup>ろ</sup>う<sup>う</sup>じん<sup>ん</sup>に<sup>に</sup>しん<sup>ん</sup>せ<sup>せ</sup>つ<sup>つ</sup>に<sup>に</sup>する<sup>る</sup>よう<sup>よう</sup>に<sup>に</sup>つ<sup>と</sup>め<sup>め</sup>な<sup>な</sup>さ<sup>さ</sup>い。

Above all, try to be kind to the old.

分<sup>ぶん</sup>そう<sup>そう</sup>おう<sup>おう</sup>の<sup>の</sup>く<sup>く</sup>ら<sup>ら</sup>し<sup>し</sup>を<sup>を</sup>する<sup>る</sup>よう<sup>よう</sup>に<sup>に</sup>つ<sup>と</sup>め<sup>め</sup>な<sup>な</sup>さ<sup>さ</sup>い。

Try to live within your income.

余<sup>よ</sup>か<sup>か</sup>を<sup>を</sup>う<sup>う</sup>ま<sup>ま</sup>く<sup>く</sup>り<sup>り</sup>よう<sup>よう</sup>する<sup>る</sup>よう<sup>よう</sup>に<sup>に</sup>つ<sup>と</sup>め<sup>め</sup>な<sup>な</sup>さ<sup>さ</sup>い。

Try to make good use of your spare time.

日<sup>じ</sup>かん<sup>かん</sup>を<sup>を</sup>、<sup>り</sup>よう<sup>よう</sup>に<sup>に</sup>つ<sup>と</sup>め<sup>め</sup>な<sup>な</sup>さ<sup>さ</sup>い、

時間をうまく利用できるように努めなさい。

Try to make good use of your time.

余暇よかを読書どくしょに利用りようするように努めつとなさい。

Try to utilize your leisure for reading.

もっと合理的ごうりてきな消費者しょうひしゃになるように努めつとなさい。

Try to be a more rational consumer.

この前まえやめた所ところから読み始めよなさい。

Start reading where you left off.

君きみから始めはじめなさい。

You go first.

老後ろうごを安心あんしんして暮らくらしたかったら今いまから貯蓄ちよちくを始めはじめなさい。

If you want security in your old age, begin saving now.

万一まんいち遅れたら、私わたくしぬきで夕食ゆうしょくを始めはじめなさい。

If I should be late, start dinner without me.

ギャンブルはきっぱりと止とめなさい。

You've got to give up gambling once and for all.

解っていないふりをするのは止めなさい。

Stop pretending to not understand. \*

お芝居しばいするのは止めなさい。

Stop putting on an act.

目覚ましめざみを止めなさい。

Turn off the alarm.

すぐにタバコたばこを止めなさい。

You had better give up smoking at once.

ガスガスを止めなさい。

Turn off the gas.

出かけるで前にまえ忘れずわすにガスガスを止めなさい。

Don't forget to turn off the gas before going out.

地震じしんのときにはガスガスを止めなさい。

In case of an earthquake, turn off the gas.

エンジンエンジンを止めなさい。

Cut the engine.

傷きずから流ながれる血ちを止めなさい。

Staunch the flow of blood from the wound.

わたくし  
私わたくしがいないときに何なんかが起おこれば、彼かれに助たすけを求もとめ  
なさい。

Should anything happen in my absence, ask him for help.

て あま  
もし手てに余あまるようなことがあれば、私わたくしに助たすけを求もとめ  
なさい。

If you have any difficulty, ask me for help.

こま  
困こまったら私わたくしに助たすけを求もとめなさい。

Turn to me for help if you are in difficulty.

こま  
困こまったときは躊躇ちゆうちよせず助言じよげんを求もとめなさい。

If you get into difficulties, don't hesitate to ask for advice.

えんりよ  
遠慮えんりよしないで助言じよげんを求もとめなさい。

Don't hesitate to ask for advice.

けんめい りょうしんてき ひと じよげん もと  
賢明けんめいで良心的りょうしんてきな人ひとに助言じよげんを求もとめなさい。

Take counsel with a man who is wise and of a good conscience.

れっしゃ い ひこうき い き  
列車れっしゃで行くのか飛行機ひこうきで行くのか決いめなさい。

You must decide whether you will go by train or by plane.

おとな じぶん せきにん  
おとな じぶん せきにん

もう大人なのだから、やるべきことは自分の真仕で  
決めなさい。

Now that you are grown-up, it is up to you to decide what to do.

会議の日を決めなさい。

Fix a date for the meeting.

ストーブで体を温めなさい。

Warm up using the stove.

私がこれから言うことを書き留めなさい。

Note down what I'm going to say.

彼の住所を書き留めなさい。

Put his address down.

Write down his address. \*

話しの要点を書き留めなさい。

Take down the main points of the speech.

基地の中でも外でも、シートベルトを締めなさい。

On base and off, buckle your seat-belts.

運転するときはシートベルトを締めなさい。

Fasten your seat belt when you drive.

運転するとき、シートベルトを締めなさい。



運転中はシートベルトを締めなさい。

Fasten your seat belts while you are driving.

いつもシートベルトを締めなさい。

Fasten your seat belt at all times.

腐らないようにしっかりと蓋を締めなさい。

Tighten the lid so that it doesn't go bad.

それらをその箱に詰めなさい。

Pack them in the box.

そのびんに水を詰めなさい。

Fill the bottle with water.

お腹を引っ込めなさい。

Hold in your stomach.

この仕事をどんどん進めなさい。

Go ahead with this work.

ドアは10時に閉めなさい。

See to it that the door is locked at 10.

ドアを閉めなさい。

Shut the door behind you.

すぐドアを閉めなさい。

You are to shut the door at once.

すぐにドアを閉めなさい。

Let the door be closed at once.

はいった後はドアを閉めなさい。

Close the door after you.

部屋を出た後はドアを閉めなさい。

Close the door after you when you leave the room.

入ったらドアを閉めなさい。

Shut the door behind you.

部屋に入ったらドアを閉めなさい。

You are to shut the door after you enter a room.

出かける動詞前に忘れずにガスを閉めなさい。

Don't forget to turn off the gas before going out.

忘れずに安全ベルトを閉めなさい。

Don't forget to fasten your safety belts.

きちんと戸を閉めなさい。

Shut the door tight.

ジム、窓を閉めなさい。

Shut the window, Jim.

持ち物を集めなさい。

Get your things together.

コンピューターに関する本を全部集めなさい。

Put all the books about computers together.

何よりもまず自分に忠実でありなさい。

Above all, be true to yourself.

自分の仕事にかかりなさい。

Go about your business!

さあ、勉強に取りかかりなさい。

Now, go about your study.

平均台の上にもたがりなさい。

Get yourself astride the balance beam.

このケーキを少し召し上がりなさい。

Have a little of this cake.

みぎ ま  
右に曲がりなさい。

Turn to the right.

この通りどおに沿ってそ行き銀行い ぎんこうのところで右みぎに曲がりまなさい。

Go along this street and turn right at the bank.

つぎ かど みぎ ま  
次の角で右に曲がりなさい。

Turn right at the next corner.

そこをみぎ右に曲がりまなさい。

Turn right there.

さいしょ どお 最初の通りを右みぎに曲がりまなさい。

Take the first street to the right.

つぎ こうさてん みぎ ま  
次の交差点を右に曲がりなさい。

Turn right at the next crossing.

Turn right at the next intersection. \*

め かど みぎ ま  
2つ目の角を右に曲がりなさい。

Turn right at the second corner.

の道 みち を こうつうしんごう 交差点 い まで ひだり 左 ま に曲がりなさい

この道を又進むまで行って、左に曲がりなさい。

Go down this road as far as the traffic light, and turn left.

この通りを2ブロック行って、左に曲がりなさい。

Go two blocks along this street and turn left.

最初の角を右の曲がりなさい。

Turn at the first corner to the right.

左へ曲がりなさい。

Turn to the left.

2ブロック先まで歩き、左へ曲がりなさい。

Walk two blocks, and turn left.

この通りを二つ目の角で左へ曲がりなさい。

Go two blocks and turn left.

その角を左へ曲がりなさい。

Turn left at the corner.

あそこの角を曲がりなさい。

Turn at that corner there.

それを半分にきりなさい。

Cut it in half.

じぶん せき にん みと じばら  
自分の責任を認めて自腹をきりなさい。

You have to dig down and pay for it.

ラケットをしつかりにぎりなさい。

Hold the racket tight.

ページをめくりなさい。

Please turn over the page.

しょくじ きせい ただ  
食事は規制正しくとりなさい。

You have to eat regularly.

ケーキのどちらの半分でもとりなさい。

You may take either half of the cake.

かぜ ひ  
風邪を引かないようにビタミンCをたっぷりとりなさい。

Take lots of vitamin C to avoid catching cold.

しつない はい とき ぼうし  
室内に入る時は帽子をとりなさい。

Remove your hat when you go inside.

かのじょ むか がわ せき  
彼女の向い側の席をとりなさい。

Take a seat over against her.

もっと柔軟な態度をとりなさい。  
じゅうなん たいど

Be more flexible.

酒を飲むのを少なくしもっと睡眠をとりなさい。  
さけ の す すいみん

Drink less and sleep more.

どれでもあなたの好きな花をとりなさい。  
はな

Take whichever flower you like.

もっと繊維質をとりなさい。  
せんいしつ

You need to eat more fiber.

席にもどりなさい。  
せき

Go back to your seat.

自分の席にもどりなさい。  
じぶん せき

Go back to your seat.

仰向けになりなさい。  
あおむ

Turn on your back.

聴き上手になりなさい。  
じょうず

Be a good listener.

封筒にもう1枚切手をはりなさい。  
ふうとう まいぎって

Stick another stamp on the envelope.

かいしゃ せいこう  
会社で成功するようにがんばりなさい。

Try to get ahead in your company.

ぼうし  
帽子をかぶりなさい。

Put your hat on.

まんいち とき そな て  
万一の時に備えて手すりにつかまりなさい。

Get hold of the rail just in case.

ロープにつかまりなさい。

Grab a hold of the rope. \*

Hold the rope.

この木<sup>き</sup>にしっかりつかまりなさい。

Hold fast to this tree.

しょくりょう きょうぎゅう つづ かぎ  
食糧の供給が続く限り、ここにとどまりなさい。

Stay here for as long as the food supply holds out.

て つか  
手すりに捕まりなさい。

Hold the handrail.

ロープにしっかり捕<sup>つか</sup>まりなさい。

Hold on to the rope.



Hold on to the rope.

こんな風<sup>ふう</sup>におやりなさい。

Do it in this way.

それをすぐやりなさい。

Let it be done at once.

彼<sup>かれ</sup>を一人<sup>ひとり</sup>にしておいてやりなさい。

Leave him alone.

彼女<sup>かのじょ</sup>にローラースケートの仕方<sup>しかた</sup>を教<sup>おし</sup>えてやりなさい。

Show her how to roller skate.

彼女<sup>かのじょ</sup>の気持<sup>きもち</sup>ちを考<sup>かんが</sup>えてやりなさい。

Don't ignore her feelings.

あなたは彼<sup>かれ</sup>に会<sup>あ</sup>ったら元<sup>げん</sup>気<sup>き</sup>づけてやりなさい。

Cheer him up when you see him.

敏<sup>びん</sup>速<sup>そく</sup>に、し<sup>ち</sup>か<sup>ゆう</sup>し注<sup>い</sup>意<sup>い</sup>してやりなさい。

Do it in haste but with care.

彼<sup>かれ</sup>に必<sup>ひつ</sup>要<sup>よう</sup>なだ<sup>か</sup>けの<sup>か</sup>お<sup>ね</sup>金<sup>か</sup>を貸<sup>か</sup>してやりなさい。

Lend him as much money as he needs.

じゅうぶんよゆうも  
十分余裕を持ってやりなさい。

Give yourself plenty of time.

とあ いぬい  
戸を開けて犬を入れてやりなさい。

Open the door and let in the dog.

かれながめみ  
彼を長い目で見てやりなさい。

Give him time.

なんじゅんじよふ  
何をするにも順序を踏んでやりなさい。

No matter what you do, you must follow the correct order.

じぶん  
自分でやりなさい。

Do it yourself.

こどもじぶんじぶん  
もう子供じゃないんだから、自分のことは自分でやりなさい。

Since you are no longer a child, you are to take care of yourself.

しゅくだいじぶん  
宿題は自分でやりなさい。

Do your homework for yourself.

わたくしきみてつだしゅくだいじぶん  
私は君を手伝うことはできない。宿題は自分でやりなさい。

I can't help you. Do your assignment yourself.

やるからには、ちゃんとやりなさい。

If you do it at all, do it well.

わかってるのなら、ちゃんとやりなさい。

If you understand, then do it properly. \*

ひま  
暇なときにやりなさい。

Do it when you have time. \*

たの こと  
頼まれた事はすぐにやりなさい。

Be prompt to do what is asked.

なん  
いやしくも何かをするなら、じょうずにやりなさい。

If you do anything at all, do it well.

どくりょく えんりよ  
独力でそれがやれるなら、遠慮せずにやりなさい。

If you can do it on your own, do it without reserve.

かのじょ ねつ あ いしや よ  
もし彼女の熱が上がったら、お医者さんと呼ばいにやりなさい。

If her temperature goes up, send for the doctor.

いしや よ  
医者と呼ばいにやりなさい。

Send for the doctor.

すぐに<sup>いしや</sup>医者<sup>よ</sup>を呼びにやりなさい。

Send for the doctor at once.

命<sup>めい</sup>じたとおりにやりなさい。

Do as I told you to do.

私<sup>わたくし</sup>の言<sup>い</sup>ったとおりにやりなさい。

Do it the way I told you to.

文句<sup>もんく</sup>を言<sup>い</sup>うのはやめて、言<sup>い</sup>われた<sup>どお</sup>通りにやりなさい。

Stop complaining and do as you're told.

気<sup>き</sup>楽<sup>らく</sup>にやりなさい。

Take it easy.

それはこういう<sup>ふう</sup>風にやりなさい。

Do it in this manner.

時<sup>じ</sup>間<sup>かん</sup>をかけてゆっくりやりなさい。

Take your time over it.

毎<sup>まい</sup>日<sup>にち</sup>それらは<sup>じゅうぶん</sup>十分なだけのえさをやりなさい。

Give them just enough food every day.

じぶん ため おも  
自分にとって正しいと思うことをやりなさい。

You must do what seems right to you.

ただ しん  
正しいと信じることをやりなさい。

Do what you believe is right.

いま  
今すぐそれをやりなさい。

Do it but now!

Do it now. \*

あなた じぶん  
あなたが自分でそれをやりなさい。

Do it yourself.

い  
言われたようにそれをやりなさい。

Do it as you are told.

すぐにそれをやりなさい。

Do it at once.

いち ど  
もう一度それをやりなさい。

Try it once again.

にもつ と ひと  
すぐその荷物を取りに人をやりなさい。

Send for the baggage immediately.

朝あさごはんごはんの前まへに花はなに水みずをやりなさい。

Water the flowers before you have breakfast.

朝御飯あさごはんを食たべる前まへに花はなに水みずをやりなさい。

Water the flowers before you eat breakfast.

宿題しゅくだいをやりなさい。

Do your homework.

自分じぶんの力ちからで宿題しゅくだいをやりなさい。

Do your homework for yourself.

さっさと宿題しゅくだいをやりなさい。

Dig in your homework now.

Do your homework now. \*

Do your homework right away. \*

先さきに宿題しゅくだいをやりなさい。

Do your homework first of all.

いやしくも勉強べんきょうをするなら、一生懸命いっしょうけんめいやりなさい。

If you do your study at all, do your best.

なにをやるにも一生懸命いっしょうけんめいやりなさい。

In doing anything, you must do your best.

in doing anything, you must do your best.

きみ こた ただ うち ど  
君の答えは正しくない。もう一度やりなさい。

Your answer isn't correct. Try again.

ろうじん  
老人をいたわりなさい。

Be kind to old people.

バスにのりなさい。

Take a bus.

ひとり  
1人ずつバスにのりなさい。

Get on the bus one by one.

つぎ ていりゅうしょ げしゃ くうこう い  
次の停留所で下車し、空港行きのバスにのりなさい。

Get off at the next stop and take a bus headed to the airport.

ていりゅうしょ ばんめ の  
この停留所から5番目のバスにのりなさい。

Take a no. 5 bus at this bus stop.

かい の  
5階へはエレベーターにのりなさい。

Take the elevator to the fifth floor.

ばんせん きゅうこう の  
9番線の急行にのりなさい。

Take the express on track 9.

たいじゅうけい の  
体重計に乗りなさい。

Stand on the scales.

いずれにしろ、あす 明日は列車に乗りなさい。

In any case, catch the train tomorrow.

ばんせん の  
5番線のどの列車でもいいから乗りなさい。

Take any train on track 5.

これらの語を各々使って文を作りなさい。

Make a sentence with each of these words.

そと さむ なか はい  
外は寒いから中に入りなさい。

Come inside because it's cold outside.

はや ふろ はい  
早くお風呂に入りなさい。

Why don't you have your bath now?

へ や はい  
すぐ部屋に入りなさい。

Enter the room at once.

わたくし へ や はい  
私について部屋に入りなさい。

Come into the room after me.

わたくし へ や はい  
私の部屋に入りなさい。



Come into my room.

ここへきて仲間な か まに入りはいなさい。

Come over here and join us.

こっちにき来て仲間な か まに入りはいなさい。

Come over here and join us.

わたくしわたくしの仲間な か まに入りはいなさい。

Why don't you join our party?

肉にくを薄うすく切きりなさい。

Cut the meat into thin slices.

ナイフでそれらきを切きりなさい。

Cut them with a knife.

ナイフでそれきを切きりなさい。

Cut it with a knife.

ナイフでそのきケーキを切きりなさい。

Cut the cake with a knife.

かならかなら必ずテレビのスイッチきを切きりなさい。

Be sure to switch off the television before you go to sleep.

かいろ しら まえ でんげん き  
回路を調べる前に、電源のスイッチを切りなさい。

You must switch off the power before checking the circuit.

えんぴつ けず  
鉛筆を削りなさい。

Sharpen your pencil. \*

かじ ばあい わ  
火事の場合はこのガラスを割りなさい。

Break this glass in case of fire.

まち たちさり  
この町から立ち去りなさい。

Get away from this city.

たちさり  
すぐにここを立ち去りなさい。

Leave here at once.

す と  
好きなだけお取りなさい。

Take as much as you like.

ほ と  
欲しいだけ取りなさい。

Take as much as you want to.

ほ と  
あなたが欲しいだけ取りなさい。

Take as many as you want.

す と  
好きなだけ取りなさい。

Take as much as you like.

いちど さんこ と  
一度に三個つつ取りなさい。

Take three at a time.

す と  
好きなものをどれでも取りなさい。

Take whichever you like.

ほん と  
どちらの本でも取りなさい。

You can take either book.

このナイフを持って、てっぺんを切りなさい。

Take this knife and cut the top off.

そのリンゴのどちらかを取りなさい。

Take either of the apples.

ほうこくしょ うつ と  
この報告書の写しを取りなさい。

Make a copy of this report.

どちらでもほしいものを取りなさい。

Take whichever you want.

いちばん き はい と  
どれでも一番気に入ったものを取りなさい。

Take whichever you like best.

どれでも一番好きなものを取りなさい。

Take whichever you like best.

どれでも欲しいケーキを取りなさい。

Take whatever cake you want.

フランス語の授業で教授の言ったことについてノートを取りなさい。

Write down what the teacher dictates in the French class.

メモを取りなさい。

You should make notes.

ほしいだけクッキーを取りなさい。

Take as many cookies as you want.

君は自分の行動に対して責任を取りなさい。

You'll have to answer for your behavior.

部屋では帽子を取りなさい。

Take your hat off in the room.

彼女の向かい側に席を取りなさい。

Take a seat over against her.

どちらでも好きな方を取りなさい。

Take whichever you like.

どちらでも君の一番好きな方を取りなさい。

Take whichever you like best.

遠慮せずに、好きな時にいつでも休暇を取りなさい。

Never hesitate to have time off whenever you want.

あのテーブルの上においてある本を取りなさい。

Take the book has been left on the table.

好きなだけ桃を取りなさい。

Take as many peaches as you like.

危険な時には先生と連絡を取りなさい。

In a crisis you must get in touch with your teacher.

すぐに両親と連絡を取りなさい。

You had better get in touch with your parents at once.

すぐにあなたの代理人に連絡を取りなさい。

Get in touch with your agent right away.

さいぜん おも しよち と  
最善と思われる処置を取りなさい。

Take such steps as you think best.

にく あぶらみ と  
肉から脂身を取りなさい。

Trim the fat off the meat.

かぜ きゅうよう と  
風邪をひいたら、たくさん休養を取りなさい。

If you have a cold, you should get plenty of rest.

す まいと  
どれでも好きなカードを2枚取りなさい。

Take any two cards you like.

しあ かいぬ  
仕上がりをよくするためにはペンキを2回塗りなさい。

Apply two coats of the paint for a good finish.

しじ まも  
これらの指示をよく守りなさい。

Keep to these instructions carefully.

かのじょ きけん まも  
彼女を危険から守りなさい。

Defend her from danger.

ひみつ まも  
秘密を守りなさい。

Keep the secret.

やくそく まも  
約束を守りなさい。

You must keep your promise.

かなら わたくし いえ た ち よ り  
必ず私の家に立ち寄りなさい。

Be sure to drop in at my house.

かえ  
お帰りなさい。

Welcome home.

かえ  
すぐに帰りなさい。

You'd better go home at once.

いえ かえ  
もう家に帰りなさい。

You had better go home now.

いえ かえ  
すぐに家に帰りなさい。

Come home at once.

いえ かえ  
暗くならないうちに家に帰りなさい。

Come home before dark.

すわ  
きちんと座りなさい。

Sit up straight.

ちか すわ  
近くに座りなさい

近く、そばに座りなさい。

Sit near at hand.

Sit near here. \*

お父さんのそばに座りなさい。

Go and sit by your father.

私のそばに座りなさい。

Sit beside me.

私と一緒のそばに座りなさい。

Sit down with me.

どこでも好きなところに座りなさい。

Sit wherever you like.

ベンチに座りなさい。

Sit down on the bench.

どこへでも好きな所へ座りなさい。

Sit wherever you like.

ロープをぴんと張りなさい。

Pull the rope tight.

救急隊がくまで福張りをなさい



救助隊が来るよ、頑張ってなさい。

Try to hold on until a rescue team arrives.

自分のシートに戻りなさい。

Go back to your seat.

君の席に戻りなさい。

Go back to your seat.

その紙をまん中で折りなさい。

Fold the paper in the middle.

このビンは開ける前に振りなさい。

Shake this bottle before you open it.

腕を前後に振りなさい。

Swing your arm back and forth.

使用前に薬ビンを振りなさい。

Shake the medicine bottle before use.

きっぱりと彼の頼みを断りなさい。

Turn him down once for all.

残りたい人は残りなさい。

Those who want to remain may do so.

その道路は気をつけて渡りなさい。

Cross the road with care.

ものさしでその棒の長さを測りなさい。

Measure the length of the stick with a ruler.

平行なスキーに等しく体重をかけて滑りなさい。

Ski on equally weighted parallel skis.

眠りなさい。

Go to sleep. \*

目を閉じて眠りなさい。

Close your eyes and go to sleep.

少しは恥を知りなさい。

You ought to be ashamed of yourself.

心を込めて祈りなさい。

Pray with all your heart.

右から進入して来る車にはいつも道を譲りなさい。

Always give way to traffic coming from the right.

ふうとうきつては  
封筒に切手を貼るなさい。

封筒に切手を貼りなさい。

Stick a stamp on the envelope.

申し込み用紙に糊で写真を貼りなさい。

Glue the photograph to your application form.

あなたの願書に最近の写真を貼りなさい。

Attach a recent photograph to your application form.

できるだけ速く走りなさい。

Run as fast as you can.

車を運転しているときは左側を通りなさい。

Keep to the left when driving.

細部まで気を配りなさい。

Remember to cross your t's.

仕事には十分気を配りなさい。

You should give a lot of care to your work.

本を持って降りなさい。

Bring your books down.

必ず2番のバスに乗って、21番街で降りなさい。

Be sure to take the No.2 bus, and get off at 21st Street.

ひ め じ え き お  
姫路駅で降りなさい。

Get off at Himeji Station.

う ま お  
馬から降りなさい。

Get down from your horse.

ま ど あ しんせん くうき  
窓を開けて、新鮮な空気をいれなさい。

Open the window and let in some fresh air.

じ ぶ ん し ご と み  
自分の仕事に身をいれなさい。

Put your heart into your business.

み ず い  
コップに水をいっぱい入れなさい。

Fill a glass with water.

わ た く し き き い れ  
私のアドバイスを聞き入れなさい。

Please take my advice.

ご い  
I 語をカッコに入れなさい。

Put a word in parentheses.

わ す て が み い  
忘れずにその手紙をポストに入れなさい。

Remember to post the letter.

ぐ ち は ち べ り の な か い  
グチはちべりのなかに入れなさい。

こみは 9 へしこのかこの中に入れなさい。

Put all your waste paper in this basket.

ぜんぶわたくし ぜんぶ わたくし なか い  
全部私のかごの中に入れなさい。

Put everything in my basket.

かれ なか い  
彼を中に入れなさい。

Bring him in.

Let him in. \*

Put him in. \*

この小切手を銀行の当座に入れなさい。

Deposit this check in my checking account.

くるま そうこ い  
車を倉庫に入れなさい。

Put the car into the garage.

冷蔵庫の中にトマトサラダを入れなさい。

Put the tomato salad in the refrigerator.

カーテンを開けて日光を入れなさい。

Open the curtains and let the sunshine in.

に ゆ たまご い  
煮えたぎっている湯にその卵を入れなさい。

Put the eggs into the boiling water.

沸騰している湯に塩を入れなさい。

Put some salt into the boiling water.

まど あ くうき い  
窓を開けて空気を入れなさい。

Open the windows to let in some air.

しんせん くうき い  
新鮮な空気を入れなさい。

Let in some fresh air.

そら さが みず い  
空のビンを捜して水を入れなさい。

Find an empty bottle and fill it with water.

か みず い  
花瓶に水を入れなさい。

Put some water into the vase.

フライパンに油が回ってから肉を入れなさい。

Put the meat in the frying pan after the oil has spread.

かれ こと わす  
彼の事は忘れなさい。

Forget him.

かな で き ごと わす  
悲しい出来事は忘れなさい。

Forget the sad affair.

かな わす  
悲しみを忘れなさい。

Forget your sorrows.

ご無沙汰むざたをして、ごめんなさい。

I am sorry I did not write to you for such a long time.

お話し中はなちゆう、ごめんなさい。

Excuse me for interrupting you.

お母さんはは、いつも迷惑めいわくばかりかけてごめんなさい。

Mother, I'm sorry for causing you trouble all the time. \*

邪魔じゃまをしてごめんなさい。

I'm sorry to interrupt you.

遅刻ちこくしてごめんなさい。

Sorry I'm late. \*

こんなに長い間ながあいだまたせてごめんなさい。

I'm sorry to have kept you waiting so long.

こんなに待たせまてごめんなさい。

I'm sorry to have kept you waiting so long.

こんな長い間待たせながあいだまてごめんなさい。

I am sorry to have kept you waiting so long.

おそ

遅くなつてごめんなさい。

I'm sorry I'm so late.

メールの返信へんしんが遅おそくなつてごめんなさい。

I'm sorry I'm late replying to your email. \*

あんな無礼ぶれいなことをしてしまつてごめんなさい。

I'm sorry I was so rude.

あなたを誤解ごかいしてしまつてごめんなさい。

I'm sorry I misunderstood you.

遅おくれてしまつてごめんなさい。

Many apologies for being so late!

電話でんわするのを忘わすれてごめんなさい。

Please forgive me for forgetting to call you.

遅おくれてごめんなさい。

Please excuse my being late.

私わたくしがいたいことをはっきり言いわないでごめんなさい。

I'm sorry I didn't make myself clear.

帰かえるのが遅おそくなつて本ほん当とにごめんなさい。



I'm very sorry I came home so late.

もっと早く返事を出さなくてはごめんなさい。

I'm sorry I didn't reply to you sooner.

私の言葉であなたが傷ついたらごめんなさい。

I'm sorry if my words hurt you.

私の言葉であなたが傷ついたならごめんなさい。

I am sorry if my words hurt you.

あそこで遊んでいる子供に聞いてごらんなさい。

You can ask the child who's playing over there.

たとえばあなたの家庭のいざこざを考えてごらんなさい。

Take, for instance, your family problems.

お母さんの身になってごらんなさい。

Try putting yourself in your mother's shoes.

それをやってごらんなさい。

Try and do it.

このセーターを着てごらんなさい。

Try on this sweater.

まわ<sup>まわ</sup>み<sup>み</sup>  
周りを見てごらんなさい。

Look about you.

おお<sup>おお</sup>えだ<sup>えだ</sup>み<sup>み</sup>  
あの大きな枝にいるサルを見てごらんなさい。

Look at the monkey on that bough.

ゆき<sup>ゆき</sup>おお<sup>おお</sup>やま<sup>やま</sup>み<sup>み</sup>  
雪で覆われた山を見てごらんなさい。

Look at the mountains covered with snow.

や<sup>や</sup>ね<sup>ね</sup>うえ<sup>うえ</sup>ねこ<sup>ねこ</sup>み<sup>み</sup>  
あの屋根の上にいる猫を見てごらんなさい。

Look at that cat on the roof.

じょうぶ<sup>じょうぶ</sup>しゃしん<sup>しゃしん</sup>み<sup>み</sup>  
ページの上部の写真を見てごらんなさい。

Look at the picture at the top of the page.

ふう<sup>ふう</sup>はなばな<sup>はなばな</sup>  
風にゆれるあの花々をごらんなさい。

Look at the flowers trembling in the breeze.

かぜ<sup>かぜ</sup>はなばな<sup>はなばな</sup>  
そよ風にゆれるあの花々をごらんなさい。

Look at those flowers trembling in the breeze.

ゆうだい<sup>ゆうだい</sup>うみ<sup>うみ</sup>なが<sup>なが</sup>  
この雄大な海の眺めをごらんなさい。

Look at this grand view of the ocean.

Look at the grand view of the ocean.

向<sup>む</sup>こうの<sup>おお</sup>大きなビルを<sup>お</sup>ごらん<sup>な</sup>なさい。

Look at the large building over there.

あ<sup>お</sup>のか<sup>しょうじょ</sup>わい<sup>い</sup>い少女<sup>を</sup>を<sup>お</sup>ごらん<sup>な</sup>なさい。

Look at that pretty little girl.

髪<sup>かみ</sup>の<sup>け</sup>毛<sup>なが</sup>が<sup>しょうじょ</sup>長い少女<sup>を</sup>を<sup>お</sup>ごらん<sup>な</sup>なさい。

Look at the girl whose hair is long.

車<sup>くるま</sup>の<sup>おとこ</sup>わ<sup>こ</sup>きの男<sup>の子</sup>の子<sup>を</sup>を<sup>お</sup>ごらん<sup>な</sup>なさい。

Look at the boy beside the car.

あ<sup>うつく</sup>の<sup>いえ</sup>美<sup>しい</sup>メアリー<sup>の家</sup>の家<sup>を</sup>を<sup>お</sup>ごらん<sup>な</sup>なさい。

Look at that lovely house of Mary's.

あ<sup>ゆき</sup>の<sup>やま</sup>雪<sup>で</sup>で<sup>お</sup>お<sup>わ</sup>わ<sup>れ</sup>れた山<sup>を</sup>を<sup>お</sup>ごらん<sup>な</sup>なさい。

Look at that mountain which is covered with snow.

あ<sup>はし</sup>の<sup>しょうねん</sup>走<sup>って</sup>る少年<sup>を</sup>を<sup>お</sup>ごらん<sup>な</sup>なさい。

Look at that boy running.

机<sup>つくえ</sup>の<sup>うえ</sup>上<sup>の</sup>本<sup>ほん</sup>を<sup>お</sup>ごらん<sup>な</sup>なさい。

Look at the book on the desk.

おお いぬ

あの大きな犬をごらんなさい。

Look at that big dog.

こちらへやってくる少年しょうねんとその犬いぬをごらんなさい。

Look at the boy and his dog that are coming this way.

この絵えをごらんなさい。

Look at the picture.

かべにかかっている絵えをごらんなさい。

Look at the picture on the wall.

あそこの空缶あきかんをごらんなさい。

Look at those empty cans there.

ごめんごめんなさい。

I'm sorry. \*

I apologize. \*

電話でんわが鳴なったらただちでに出なさい。

When the telephone rings, you must answer right away.

2歩ほまえ前でに出なさい。

Advance two steps.

B 2 に出口でぐちから地上ちじょうへ出でなさい。

Go up to ground level at exit B2.

ベッドから出なさい。

Get out of bed!

芝生から出なさい。

Get off the lawn!

明かりを消して、寝なさい。

Put out the light and go to bed.

もし疲れているなら、寝なさい。

If you are tired, go to bed.

2階へ行って寝なさい。

Go upstairs and go to bed.

風呂に入り、それから寝なさい。

Take a bath and then go to bed.

早く来なさい。

Come quickly. \*

できるだけ早く来なさい。

Come as soon as possible.

あす かなら ぎ

明日ここに必ず来なさい。

Come here tomorrow without fail.

6時前に帰って来なさい。

Come home before six. \*

You should come home before six.

バケツに水を1杯くんで持って来なさい。

Bring me a bucket of water.

それを私のところに持って来なさい。

Bring it to me.

答案を集めて、ここへ持って来なさい。

Gather the papers and bring them here.

その鞆を見つけた人はだれでも、ここへ持って来なさい。

Whoever finds the bag must bring it here.

いすをもう2、3脚持って来なさい。

Bring a couple more chairs.

どこかへ出かけるのならば、まずお母さんに行つて来なさい。

If you go anywhere, you had better tell your mother first.

こんどくとき おとうと つ き  
今度来る時には、弟さんを連れて来なさい。

When you come next time, bring your brother.

みょうちようわす わたくし あ き  
明朝忘れず私に会いに来なさい。

You mustn't forget to come and see me tomorrow morning.

じかん とき わたくし あ き  
時間のある時に私に会いに来なさい。

Come and see me when you have time.

こん や わたくし あ き  
今夜私に会いに来なさい。

Come and see me tonight.

つごう よ あ き  
都合の良いときにいつでも会いに来なさい。

Come and see me whenever it is convenient for you.

す き  
いつも好きなときに来なさい。

Come whenever you like.

す き  
いつでも好きなときに来なさい。

Come at any time you like.

なまえ か き  
あなたの名前を書きに来なさい。

Come and write your name.

ビル君、ここに来なさい。

Come on, Bill. \*

<sup>はや</sup>速く<sup>き</sup>ここに来なさい。

Come here quickly. \*

<sup>やくそく</sup>約束の<sup>じかん</sup>時間までに<sup>かなら</sup>必ず<sup>き</sup>ここに来なさい。

Don't fail to come here by the appointed time.

<sup>じろう</sup>次郎<sup>き</sup>ここに来なさい。

Come on, Jiro.

きみ！こっちに<sup>き</sup>来なさい。

You, come here.

<sup>あそ</sup>遊びに<sup>き</sup>来なさい。

Come and see me.

あなたの<sup>き</sup>来たいときはいつでも<sup>わたくし</sup>私の<sup>ところ</sup>所へ<sup>あそ</sup>遊びに<sup>き</sup>来なさい。

Come and see me whenever you want to.

いっしょに<sup>き</sup>来なさい。

Come along. \*

Come with us.



こちらに<sup>き</sup>来なさい。

Come here.

必ず<sup>かなら</sup>時間<sup>じかん</sup>どおりに<sup>き</sup>来なさい。

Please be sure to come on time.

10時<sup>じ</sup>きっかりに<sup>き</sup>来なさい。

Come at ten o'clock sharp.

もしもわからないことがおこったら、<sup>わたくし</sup>私のところに<sup>き</sup>来なさい。

If anything comes up that you don't understand, come to me.

もっと<sup>わたくし</sup>私の<sup>がわ</sup>側に<sup>き</sup>来なさい。

Come closer to me.

必ず<sup>かなら</sup>定刻<sup>ていこく</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

Mind you come on time.

きっと<sup>ていこく</sup>定刻<sup>き</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

Mind you come on time.

いつでも<sup>す</sup>好きな<sup>とき</sup>時に<sup>いえ</sup>家に<sup>き</sup>来なさい。

Come to my house whenever you like

COME TO MY HOUSE WHENEVER YOU LIKE.

すぐに<sup>へ</sup>部屋<sup>や</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

Come into the room at once.

3時<sup>じ</sup>と4時<sup>じ</sup>の<sup>あいだ</sup>間に<sup>わたくし</sup>私の<sup>へ</sup>部屋<sup>や</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

Come to my room between three and four.

できれば<sup>げつ</sup>月<sup>よう</sup>曜<sup>ひ</sup>日の<sup>ご</sup>午後<sup>ご</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

Come on Monday afternoon, if possible.

今<sup>こん</sup>月<sup>げつ</sup>の<sup>お</sup>終わ<sup>り</sup>りに<sup>わたくし</sup>私の<sup>じ</sup>事務<sup>しょ</sup>所<sup>き</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

Come to my office at the end of this month.

いつ<sup>す</sup>でも<sup>ひ</sup>好<sup>き</sup>きな<sup>き</sup>日<sup>き</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

Come on any day you like.

できたら<sup>か</sup>火<sup>よう</sup>曜<sup>ひ</sup>日<sup>き</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

Come on Tuesday, if possible.

もし<sup>こ</sup>来<sup>れ</sup>たら、<sup>わたくし</sup>私<sup>たち</sup>と<sup>いっ</sup>一<sup>しょ</sup>緒<sup>き</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

If you can, come with us.

<sup>わたくし</sup>私<sup>と</sup>一<sup>しょ</sup>緒<sup>き</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

Come along with me.

<sup>わたくしたち</sup>私<sup>たち</sup>一<sup>しょ</sup>緒<sup>き</sup>に<sup>き</sup>来なさい。

私達と一緒に来なさい。

Come along. \*

Come with us. \*

遅くとも10時までには来なさい。

Come here by ten at the latest.

すぐにここへ来なさい。

Come here at once.

私の家へ来なさい。

Come to my house.

今日の午後、私の家へ来なさい。

Come to my house this afternoon.

何でも困ったことが起こったら来なさい。

Call on us in case of any difficulties.

もし来られたら来なさい。

Come if possible.

Come if you can. \*

明日の朝来なさい。

Come tomorrow morning.

べい に  
米を煮なさい。

Cook the rice. \*

コート<sup>き</sup>を着なさい。

Put on your coat.

そと さむ  
外は寒いよ。コート<sup>き</sup>を着なさい。

It is cold outdoors. Put on your coat.

か ぜ  
風邪<sup>かぜ</sup>をひかないようにコート<sup>き</sup>を着なさい。

Put on your coat lest you should catch the cold.

パジャマ<sup>き</sup>を着なさい。

Get into your pajamas.

このセーター<sup>き</sup>を着なさい。

Put on this sweater.

あたた ふく き  
暖かい服<sup>あたたかき</sup>を着なさい。

Wear warm clothes.

どれでも 気<sup>き</sup>に入<sup>はい</sup>っている服<sup>ふく</sup>を着<sup>き</sup>なさい。

Wear what clothes you please.

冬は暖かい衣服を着なさい。

Wear warm clothes in winter.

辺りをよく見なさい。

Look about you.

もっと近づいて、この絵をよく見なさい。

Come closer and have a good look at this picture.

自分の姿を鏡にうつして見なさい。

Look at yourself in the mirror.

壁の地図を注意して見なさい。

Look at the map on the wall carefully.

物事をありのままに見なさい。

Try to see things as they are.

棒を投げて犬がそれを取ってくるのを見なさい。

Throw a stick and watch the dog fetch it.

君のまわりを見なさい。

Look about you.

次のページを見なさい。

Look at the next page.

ここでテレビを見なさい。

Watch TV here.

だめ！宿題をしてからテレビを見なさい。

No! After you do your homework, you can watch television.

あそこのスポーツカーを見なさい。

Look at the sports car over there.

通りを渡っている人を見なさい。

Look at the man crossing the street.

上に上げた例を見なさい。

See the example given above.

今日の午後子供たちの面倒を見なさい。

Look after the children this afternoon.

通りを横断する前に左右を見なさい。

Look to the left and right before crossing the street.

通りを横ぎるときは左右を見なさい。

Look to right and left in crossing the street.

ちよつとこの地図を見なさい。

Take a look at this map.

にじゅうご ちず み  
二十五ページの地図を見なさい。

Look at the map on page 25.

ねむ あかんぼう み  
眠っている赤ん坊を見なさい。

Look at the sleeping baby.

ねむ あかんぼう み  
ベッドで眠っている赤ん坊を見なさい。

Look at a baby sleeping in the bed.

なか ねむ あかんぼう み  
ゆりかごの中で眠っている赤ん坊を見なさい。

Look at the baby sleeping in the cradle.

おか うえ た とう み  
丘の上に立っているあの塔を見なさい。

Look at that tower standing on the hill.

あお ふく き おんな こ み  
あの青い服を着た女の子を見なさい。

Please look at the girl who wore the blue clothes.

いえ み  
あの家を見なさい。

Look at that house.

ちようじょう ゆき やま み  
頂上が雪でおおわれているあの山を見なさい。

Look at the mountain whose top is covered with snow.

あの泳およいでいる少年しょうねんを見みなさい。

Look at that boy who's swimming. \*

Look at that swimming boy.

まっすぐ前ぜんぽう方みを見なさい。

Look straight ahead.

壁かべの注意書ちゅういしょを見みなさい。

Look at the notice on the wall.

彼かれが机つくえの上うえに置おいた本ほんを見みなさい。

Look at the book which he put on the desk.

机つくえの上うえの本ほんを見みなさい。

Look at the book on the desk.

黒板こくばんを見みなさい。

Look at the blackboard.

あの煙けむりを見みなさい。

Look at that smoke.

あの牛うしを見みなさい。

Look at those cattle.



あの<sup>あか</sup>い<sup>たてもの</sup>建物<sup>み</sup>を見なさい。

Look at that red building.

あの<sup>たか</sup>い<sup>たてもの</sup>建物<sup>み</sup>を見なさい。

Look at that tall building.

丘<sup>おか</sup>の上<sup>うへ</sup>に立<sup>た</sup>っているあの<sup>たてもの</sup>建物<sup>み</sup>を見なさい。

Look at that building standing on the hill.

あそこ<sup>はし</sup>を走<sup>しょうねん</sup>っている少年<sup>かれ</sup>と彼<sup>いぬ</sup>の犬<sup>み</sup>を見なさい。

See the boy and his dog that are running over there.

あの<sup>ねこ</sup>猫<sup>み</sup>を見なさい。

Look at the cat.

机<sup>つくえ</sup>の上<sup>うへ</sup>にあるその<sup>しゃしん</sup>写真<sup>み</sup>を見なさい。

Look at that picture on the desk.

私<sup>わたくし</sup>を見<sup>み</sup>なさい。

Look at me.

頭<sup>あたま</sup>を<sup>あ</sup>上げて、私<sup>わたくし</sup>を見<sup>み</sup>なさい。

Hold up your head, and look at me.

目<sup>め</sup>を<sup>じめん</sup>地面<sup>お</sup>に落<sup>お</sup>としていないで、私<sup>わたくし</sup>を見<sup>み</sup>なさい。

Don't keep your eyes on the ground; look at me.

ほん と わたくし み  
本を閉じて私を見なさい。

Look at me with your books closed.

は そら み  
晴れた空を見なさい。

Look at the clear sky.

え み  
絵を見なさい。

Look at the picture.

え み  
その絵を見なさい。

Look at the picture.

てん み した ひょう み  
この点を見るために、下の表を見なさい。

To see this point, look at the table below.

おんな こたち み  
あの女の子達を見なさい。

Look at the girls.

10 ページのちゅうしゃく み  
10 ページの注釈を見なさい。

Look at the notes on page 10.

ものごと あかる めん み  
物事の明るい面を見なさい。

Look at the sunny side of things.

あの飛とんでいる鳥とりを見みなさい。

Look at that flying bird.

この布ぬので靴くつを磨みがいてご覧らんなさい。

Why don't you polish the shoes with this cloth?

受付うけつけで聞きいてご覧らんなさい。

Please ask at the information desk.

どちらが欲ほしいか言いってご覧らんなさい。

Say which one you would like.

Say which you would like. \*

あなたがここで手てにしている古ふるいこのコインこンを見てみて  
ご覧らんなさい。

Look at this old coin you have here.

屋根やねの赤あかい家いえを見みてご覧らんなさい。

Look at the house with the red roof.

あの高たかい建たてもの物みを見てらんご覧らんなさい。

Look at that tall building.

ゆりかごで眠ねむっているかわいあかい赤あかちゃんらんを見てらんご覧らんなさい。

Look at the cute little baby sleeping in the cradle.

まど そと らん  
窓の外をご覧なさい。

Look out of the window.

たか やま らん  
あの高い山をご覧なさい。

Look at that high mountain.

かがや ほし らん  
あの輝く星をご覧なさい。

Look at that brilliant star.

まえ かんばん らん  
あなたの前にある看板をご覧なさい。

Look at the sign just ahead of you.

む はし おとこ こ いぬ らん  
向こうを走っている男の子と犬をご覧なさい。

Look at the boy and the dog that are running over there.

みな え らん  
さて皆さん、その絵をご覧なさい。

Now, look at the picture, every one.

ねむ あか ごらん  
その眠っている赤ちゃんを御覧なさい。

Look at the sleeping baby.

じぶん じしん しんらい  
自分自身を信頼なさい。

Have confidence in yourself.

くどいよ君の質問は、もううるさい。

Stop bugging me with your annoying questions!

着るものに関しては、彼はなかなかうるさい。

As regards clothing, he is hard to please.

彼女は食べ物のお好みがるさい。

She is very particular about her food.

彼女は服装のお好みがるさい。

She is particular about what she wears.

彼は食べ物についてとてもお好みがるさい。

He is very particular about his food.

ラジオが少しうるさい。

The radio is a bit loud.

私たちは全体としてうるさい。

We are noisy as a whole.

彼はスーツやネクタイのお好みにうるさい。

He's picky about suits and ties.

彼女は食べ物にうるさい。

She is particular about food.

ローラは自分が着る着物には特にうるさい。

Laura is very particular about her clothes.

彼女は服装にうるさい。

She is particular about what she wears.

彼は着るものにはうるさい。

He is particular about how he dresses.

彼は食べ物のお好みがとてもうるさい。

He is very particular about his food.

私の父は食べ物についての好みが大変うるさい。

My father is very particular about food.

私にミルクをいっぱい下さい。

Give me a glass of milk.

私のところの図書は自由にお使い下さい。

You're welcome to any book in my library.

私の図書は自由にお使い下さい。

You're welcome to any book in my library.

わたくし　くるま　じゆう　つか　くだ  
私の車は自由にお使い下さい。

My car is at your disposal.

わたくし　しょさい　ほん　じゆう　つか　くだ  
私の書斎のどの本でも自由にお使い下さい。

You are welcome to any book in my library.

くるま　じゆう　つか　くだ  
この車を自由にお使い下さい。

The car is at your service.

わたくし　くるま　つか　くだ  
私の車はいつでもお使い下さい。

My car is at your disposal.

どうか　ヘッドホンをお使い下さい。

Please use your headsets.

じゆう　じしょ　つか　くだ  
自由にこの辞書をお使い下さい。

You are free to use this dictionary.

だいきん　はら　くだ  
代金はレジでお払い下さい。

Please pay the cashier.

しな　ぜいきんぶん　しはら　くだ  
この品の税金分はむこうでお支払い下さい。

Please pay the tax on the items over there.

ジュディさんによろしくお伝え下さい。

Please give my best regards to Judy.

あなたの奥さんおくによろしくお伝えつた下さいくだ。

Please say hello to your wife.

お父さんちちによろしくお伝えつた下さいくだ。

Please be sure to give my best regards to your father.

必ずかなら、あなたのお父さんちちによろしくお伝えつた下さいくだ。

Please be sure to give my best regards to your father.

ご主人しゅじんによろしくお伝えつた下さいくだ。

Please give my best regards to your husband.

彼かれによろしくお伝えつた下さいくだ。

Please give him my best regards.

御家族ご かぞくの方ほうによろしくお伝えつた下さいくだ E動詞。

Please send my regards to your family.

ご家族かぞくによろしくお伝えつた下さいくだ。

Please say hello to your family.

どうかご両親りょうしんさまによろしくお伝えつた下さいくだ。

Please remember me to your parents.



きみ ちち つた くだ  
君の父によろしくお伝え下さい。

Please give my regards to your father.

ちち つた くだ  
お父さんにくれぐれもよろしくお伝え下さい。

Best regards to your father.

ともだち つた くだ  
あなたの友達によろしくとお伝え下さい。

Say hello to your friends.

つた くだ  
トムさんにくれぐれもよろしくとお伝え下さい。

Please give my best regards to Tom.

りょうりちよう つた くだ  
料理長においしかったとお伝え下さい。

Please tell the chef it was delicious.

かれ なん りゆう はや とうちやく ま  
彼らは何らかの理由で早く到着したら、待っている  
ようにお伝え下さい。

If for some reason they come early, please tell them to wait. \*

きつえん ひか くだ  
喫煙をお控え下さい。

Please refrain from smoking.

わたくし はや こた くだ  
私にできるだけ早くお答え下さい。

Please reply to me as soon as possible.

どうぞお考え下さい。

Please think about it.

えんぴつ ぼん かみ なんまい くだ  
鉛筆 1 本と紙を何枚か下さい。

Please give me a pencil and some sheets of paper.

じゅうしょ か くだ  
ご住所をお書き下さい。

Write your address, please.

わたくし ところ わ くだ  
私の心からのお詫びをどうかお聞き下さい。

Please accept my sincere apologies.

おんがく つづ くだ  
まだ音楽が続きます、このままお聞き下さい。

We have more music coming up, so stay tuned.

おくつろぎ くだ  
おくつろぎ下さい。

Please make yourself at home.

どうかおくつろぎ くだ  
どうかおくつろぎ下さい。

Please make yourself at home.

どうぞおくつろぎ くだ  
どうぞおくつろぎ下さい。

Please make yourself at home.

くつ ぬ くだ  
どうぞ靴をお脱ぎ下さい。

Please take off your shoes.

おかけ<sup>くだ</sup>下さい。

Sit down, please.

どうぞおかけ<sup>くだ</sup>下さい。

Please have a seat.

つぎ<sup>えき</sup>の駅<sup>くだ</sup>でおります。どうぞおかけ<sup>くだ</sup>下さい。

I'm getting off at the next stop, please keep your seat.

いいえ、はじめに9番<sup>ばん</sup>におかけ<sup>くだ</sup>下さい。

No, Please dial nine first.

いつでも私<sup>わたくし</sup>にお申し<sup>もう</sup>つけ<sup>くだ</sup>下さい。

I'm always at your service.

わたくし<sup>しゃがい</sup>たちの謝罪<sup>う</sup>をどうかお受け<sup>くだ</sup>下さい。

Please accept our heartfelt apologies.

どうぞ食事<sup>しょくじ</sup>をお続<sup>つづ</sup>け<sup>くだ</sup>下さい。

Please go on with your dinner.

ぜ<sup>ひ</sup>是非<sup>くだ</sup>パーティーへおこし<sup>くだ</sup>下さい。

Do come to the party.

かるいざわほようち いちにち す くだ  
軽井沢保養地でくつろぎの一日をお過ごし下さい。

Enjoy the experience of a relaxing day at Karuizawa.

のこ すこ くだ  
コーヒーがいくらか残っていたら、少し下さい。

Give me some coffee if there is any left.

ちゃ すこ くだ  
お茶をもう少し下さい。

Give me some more tea.

か かみ すこ くだ  
書くために紙を少し下さい。

Give me some paper to write on.

あさはや でんわ ゆる くだ  
こんな朝早くにお電話してお許し下さい。

Please excuse me for calling you so early in the morning.

おく ゆる くだ  
遅れたことお許し下さい。

Please pardon me for coming late.

はや てがみ さしあげ ゆる くだ  
もっと早く手紙を差し上げなかったことをお許し下さい。

Please forgive me for not having written sooner.

へんじ おく ゆる くだ  
お返事が遅れたことをお許し下さい。

Excuse me for not having answered your letter sooner.

ファーストネームでお呼びすることを<sup>お許し</sup>下さい  
。

Please excuse me for calling you by your first name.

久しく<sup>ひさ</sup>手紙<sup>てがみ</sup>を書<sup>こと</sup>かなか<sup>ゆる</sup>った事<sup>くだ</sup>をお許し下さい。

Please forgive me for not having written for a long time.

あなたのことをファーストネームで呼<sup>よ</sup>ぶ事<sup>こと</sup>をお許<sup>ゆる</sup>し  
下<sup>くだ</sup>さい。

Please excuse me for calling you by your first name.

失<sup>しつれい</sup>礼<sup>ゆる</sup>をお許<sup>くだ</sup>し下さい。

Please excuse me for being rude.

月曜<sup>げつよう</sup>日の<sup>ひ</sup>10時<sup>じ</sup>までにお返<sup>かえ</sup>し下<sup>くだ</sup>さい。

Please return it by 10 a.m. Monday.

まず、最<sup>さい</sup>初<sup>しよ</sup>にお名<sup>な</sup>前<sup>まえ</sup>をお聞<sup>き</sup>かせ下<sup>くだ</sup>さい。

First of all, may I have your name, please?

その事<sup>じ</sup>件<sup>けん</sup>の展<sup>てん</sup>開<sup>かい</sup>につい<sup>ひ</sup>て引<sup>き</sup>続<sup>つ</sup>きお知<sup>し</sup>らせ下<sup>くだ</sup>さい  
◆◆動詞。

Please keep me informed of the development of the case.

上京する際には前もってお知らせ下さい。

Allow me to know in advance when you are coming up to Tokyo.

電報でんぽうでお知らせし下さいくだ◆◆下。

Let me know by wire.

ご希望きぼうのプランが決まりましたら文書ぶんしょでお知らせし下さいくだ。

When you decide which plan you want, please notify us in writing.

ご移転いてんの際はお知らせし下さいくだ。

If you change your address, please let me know.

何かご入り用いりようでしたらお知らせし下さいくだ。

Let me know if you are in need of anything.

なにか私わたくしにできることがありましたらお知らせし下さいくだ。

Let me know if there is anything I can do.

何か私わたくしにできることがありましたらお知らせし下さいくだ。

Let me know if there is anything I can do. \*

ご出発しゅっぱつの時刻じこくをお知らせし下さいくだ。

Let me know the time you are leaving.

LET ME KNOW THE TIME YOU ARE LEAVING.

すぐに<sup>しんじゅうしょ</sup>新住所をお知らせ<sup>し</sup>下さい<sup>くだ</sup>。>>下。

Please be sure to let me know your new address soon.

どうか<sup>でんわ</sup>電話でその<sup>けっか</sup>結果をお知らせ<sup>し</sup>下さい<sup>くだ</sup>。

Please let me know the result by telephone.

その<sup>ひよう</sup>費用をお知らせ<sup>し</sup>下さい<sup>くだ</sup>。

Please advise me of the cost.

少々<sup>しょうしょう</sup>お待ち<sup>ま</sup>下さい<sup>くだ</sup>。

Hold on, please.

電話<sup>でんわ</sup>を切<sup>き</sup>って少々<sup>しょうしょう</sup>お待ち<sup>ま</sup>下さい<sup>くだ</sup>。

Hang up and wait a moment, please.

彼<sup>かれ</sup>に代<sup>か</sup>わりますので少々<sup>しょうしょう</sup>お待ち<sup>ま</sup>下さい<sup>くだ</sup>。

Just a minute, please. I'll call him to the phone.

電話<sup>でんわ</sup>を切<sup>き</sup>らずに少<sup>すこ</sup>しお待ち<sup>ま</sup>下さい<sup>くだ</sup>。

Please hold the line a moment.

そのま<sup>ま</sup>までお待ち<sup>くだ</sup>下さい。

Please hold on.

ちよつとお待ち下さい。

Hold on, please.

電話を切らずにちよつとお待ち下さい。

Please hold on a moment.

電話を切らずにお待ち下さい。

Hold the line, please.

ただいま話し中ですので、電話を切らずにお待ち下さい。下。

The line is busy now. Please hold the line.

しばらくこのままお待ち下さい。

Hold on for a while, please.

電話を切らないでそのままお待ち下さい。

Hold the line, please.

切らずにそのままお待ち下さい。

Hold the line, please.

順番をお待ち下さい。

Wait for your turn, please.



じゆう も くだ  
自由にお持ち下さい。

Please take one.

ふた くだ  
バニラアイスクリームを二つ下さい。

Two vanilla ice creams please.

くだ  
アイスクリームを2つ下さい。

Two ice creams, please.

ま か くだ  
この真っ赤なりんごを8つ下さい。

Give me these 8 crimson apples please.

わたくし くだ  
これ、私につけておいておいて下さい。

Please charge this to my account.

おさ くだ  
このはしごをしっかりと抑えておいて下さい。

Please hold this ladder steady.

みち あ くだ  
道を開けておいて下さい。

Keep out of the way, please.

まど あ くだ  
窓を開けたままにしておいて下さい。

Please keep the windows open.

わたくし くだ  
私のものは、そのままにしておいて下さい。

Please leave my things as they are.

ひとり  
一人にしておいて下さい。

Leave me alone.

し ら  
この知らせはしばらくの間  
あいだ ひ み つ  
秘密にしておいて下さい  
。

Please keep this news to yourself for a while.

かなら  
必ず、事前に  
じ ぜん すべ  
全ての空欄部分  
くうらんぶぶん  
を記入  
きにゆう  
しておいて  
くだ  
下さい。

Be sure to fill in the blanks from top to bottom beforehand.

て が み  
この手紙を出して  
だ  
おいて  
くだ  
下さい。

Can you mail these letters for me?

ぼく  
僕の留守中に  
る すちゆう  
部屋を  
へ や  
掃除  
そうじ  
しておいて  
くだ  
下さい。

Please put my room in order while I am out.

しんさつ  
診察する間、  
あいだ  
犬を  
いぬ  
おとなしく  
させ  
て  
おいて  
くだ  
下さい。

Keep the dog still while I examine him.

かれ  
彼を  
ま  
ちょっと  
待た  
せて  
おいて  
くだ  
下さい。

Have him wait a moment.

あの<sup>ほん</sup>本を私の<sup>わたし</sup>ためにとっておいて下さい。

Put that book aside for me.

それをどうか私の<sup>わたし</sup>ために取<sup>と</sup>っておいて下さい。

Please put it aside for me.

何か<sup>なん</sup>おもしろい本<sup>ほん</sup>がみ<sup>み</sup>つかったら私<sup>わたし</sup>に買<sup>か</sup>っておいて下さい。

If you find any interesting book, please buy it for me.

私<sup>わたし</sup>が言<sup>い</sup>ったことを心<sup>こころ</sup>に留<sup>と</sup>めておいて下さい。

Please bear in mind what I said.

この事<sup>じ</sup>実<sup>じつ</sup>を心<sup>こころ</sup>に留<sup>と</sup>めておいて下さい。

Please bear this fact in mind.

私<sup>わたし</sup>が言<sup>い</sup>ったことを留<sup>と</sup>めておいて下さい。

Please bear in mind what I said.

犬<sup>いぬ</sup>を木<sup>き</sup>につないでおいて下さい。

Keep your dog chained up to the tree.

バスが完全<sup>かんぜん</sup>に止<sup>と</sup>まるまで席<sup>せき</sup>に着<sup>つ</sup>いていて下さい。

Please remain seated until the bus stops completely.

みなさんじっとして<sup>くだ</sup>いて下さい。

Could you keep still, everyone?

バスが完全に止まるまで座席に座っていて下さい。

Please remain seated until the bus comes to a complete stop.

しばらくの間座っていて下さい。

Please remain seated for a few minutes.

あの男を見張っていて下さい。

Keep watch on that man.

駅で待っていて下さい。

Please wait for me at the station.

キャッシー、しばらく邪魔にならないように離れていて下さい。

Cathy, please stay out of my way for a while.

切符を買う間私の鞆を見ていて下さい。

Keep an eye on my bag while I buy a ticket.

私が彼をさがしている間しばらく動かないでいて下さい。◆れ動詞。

Just stay put for a minute while I look for him.

くつろいでいて<sup>くだ</sup>下さい。

Make yourself at home.

少しの間<sup>すこ</sup>座<sup>あいだすわ</sup>ったままでいて<sup>くだ</sup>下さい。

Please remain seated for a few minutes.

どうか立<sup>た</sup>ったままでいて<sup>くだ</sup>下さい。

Please remain standing.

ペンで<sup>か</sup>書いて<sup>くだ</sup>下さい。

Please write with a pen.

小切手<sup>こぎって</sup>の金額<sup>きんがく</sup>は数字<sup>すうじ</sup>と文字<sup>もじ</sup>の両方<sup>りょうほう</sup>で書いて<sup>か</sup>下さい<sup>くだ</sup>。

Write the amount on the check in letters as well as figures.

鉛筆<sup>えんぴつ</sup>で<sup>か</sup>書いて<sup>くだ</sup>下さい。

Please write with a pencil.

ここに<sup>か</sup>書いて<sup>くだ</sup>下さい。

Write it down here, please.

あなたの家庭<sup>かてい</sup>のことを<sup>か</sup>書いて<sup>くだ</sup>下さい。

Please write about your home.

どうかあなたの<sup>じったいけん</sup>実体験<sup>か</sup>のことを<sup>か</sup>書いて<sup>くだ</sup>下さい。

Please write about your real experience.

じかん 時間があつたら、ときどきわたくし いっぴつたよ か くだ 時々私に一筆便りを書いて下さい

。

If you have time, drop me a line now and then.

なまえ か くだ ペンで名前を書いて下さい。

Please write your name in pen.

はい ひと くだ クラブに入りたい人は、ここに名前を書いて下さい

。

Those who want to join the club should sign here.

なまえ か くだ あなたの名前を書いて下さい。

Please write down your name.

じゅうしょ しめい くだ どうぞここにあなたの住所、氏名、それに電話番号  
を書いて下さい。

Please write down your name, address, and phone number here.

なまえ じゅうしょ か くだ あなたの名前と住所を書いて下さい。

Write your name and address.

きやくさま じゅうしょ か くだ お客様の住所を書いて下さい。

Please write down your home address.

か ひ か くだ  
代わりの日を書いて下さい。

Please list alternate dates.

わたくし てがみ か くだ  
私に手紙を書いて下さい。

Please write a letter to me.

ステーキはミディアムで焼いて下さい。

I like my steak medium.

この薬は子供の手の届かないところに置いて下さい。

Put this medicine where children can't get it.

かさは玄関に置いて下さい。

Leave your umbrella in the hall.

コートをどうぞ下へ置いて下さい。

Please lay down your coat.

ニューススタンドで聞いて下さい。

You'll have to ask the newsstand.

ほか だれ き くだ  
他の誰かに聞いて下さい。

You'll have to ask someone else.

ま あいだ ろくおん おんがく き くだ  
待っている間、録音した音楽でも聞いて下さい。

You can enjoy some recorded music while you wait.

もっと<sup>やさ</sup>優しい<sup>こと</sup>事を<sup>き</sup>聞いて<sup>くだ</sup>下さい。

Ask me something easier.

私の<sup>わたくし</sup>言う<sup>い</sup>事を<sup>こと</sup>聞いて<sup>き</sup>下さい<sup>くだ</sup>。

Please listen to me.

ロング<sup>あ</sup>さんに<sup>わす</sup>会<sup>おく</sup>ったら<sup>ようす</sup>忘れ<sup>き</sup>ずに<sup>き</sup>奥<sup>き</sup>さんの<sup>き</sup>様子<sup>き</sup>を<sup>き</sup>聞<sup>き</sup>い<sup>き</sup>て<sup>くだ</sup>下さい。

Don't forget to ask after Mr. Long's wife when you see him.

If you run into Mr. Long, don't forget to ask him about how his wife is doing. \*

私の<sup>わたくし</sup>話<sup>はなし</sup>を<sup>き</sup>聞いて<sup>くだ</sup>下さい。

Listen to what I have to say.

それ<sup>ひら</sup>では<sup>くだ</sup>テキスト<sup>くだ</sup>の<sup>くだ</sup>10<sup>くだ</sup>ページ<sup>くだ</sup>を開<sup>くだ</sup>いて<sup>くだ</sup>下さい。

And open your textbook to page 10.

どうか<sup>わたくし</sup>私の<sup>いた</sup>この<sup>とりのぞ</sup>痛み<sup>くだ</sup>を取り<sup>くだ</sup>除<sup>くだ</sup>いて<sup>くだ</sup>下さい。

Please rid me of this pain.

落<sup>らくよう</sup>葉<sup>とりのぞ</sup>を取り<sup>くだ</sup>除<sup>くだ</sup>いて<sup>くだ</sup>下さい。

Please get rid of the dead leaves.



きんえん  
禁煙サインがついているときは、おタバコはひかえ  
て下さい。

Please refrain from smoking, while the non-smoking signs are on.

しんし ひと くだ  
その紳士はどんな人かおしえて下さい。

Tell me what the gentleman is like.

いえ で まえ かなら じゅうぶん あた くだ  
家を出る前に、必ずペットには十分えさを与えて下  
さい。

Before you leave home, make sure your pets have enough food.

かれ もど つた くだ  
彼が戻っていたら、そう伝えて下さい。

Tell him so, when he comes back.

ごりょうしん つた くだ  
御両親によろしくお伝えて下さい。

Please remember me to your parents.

おく つた くだ  
奥さんによろしく伝えて下さい。

Please say hello to your wife.

りょうしん つた くだ  
ご両親によろしく伝えて下さい。

Please give my best regards to your parents.

あ つた  
テイトさんにヘレンが会いにきているとだけ伝えて

くだ  
下さい。

Just tell Mr. Tate that Helen Cartwright is here to see him.

わたくし る す つた くだ  
私は留守だと伝えて下さい。

Tell him I'm not in.

いまだれ でんわ わたくし る す つた くだ  
今誰から電話があっても、私は留守だと伝えて下さい。

Whoever calls now, tell him I'm not in.

まんいち でんわ じ  
もし万一ジョンから電話があったら、7時にもどると伝えて下さい。

If John should call me, tell him I'll be back at seven.

わたくし でんわ つた くだ  
私から電話があったとジョンに伝えて下さい。

Please tell John that I called.

ちゃ こ みず すこ くわ くだ  
お茶が濃すぎるので水を少し加えて下さい。

The tea is too strong. Add some water.

ぼく くわ くだ  
僕もゲームに加えて下さい。

Let me join in the game.

こうちゃ ふうみ くわ くだ  
紅茶にレモンの風味を加えて下さい。

Please add lemon flavor to the tea.

火が消えかかっています。木を加えて下さい。

The fire is going out; will you add some wood?

このお札を硬貨に変えて下さい。

Please change this bill into coins.

他人のことを考慮して、たばこは控えて下さい。

In consideration of others, please don't smoke.

このトラベラーズ・チェックを現金に換えて下さい。

Would you cash these travelers checks, please?

池袋駅で乗り換えて下さい。

You transfer at Ikebukuro Station.

仙台駅で東京行きに乗り換えて下さい。

Change trains at Sendai Station for Tokyo.

誰が空気を発見したのか、教えてください。

Tell me who discovered air.

これらの本をどこに置いたらいいか教えてください。

Tell me where to put these books.

すみませんが、どこで乗り換えたらいいか教えてください。

さい。

Excuse me, but will you tell me where to change trains?

どっちのボタンをおしたらいいか<sup>おし</sup>教えて<sup>くだ</sup>下さい。

Can you tell me which button to press?

空港<sup>くうこう</sup>から中心街<sup>ちゅうしんがい</sup>までどの電車<sup>でんしゃ</sup>で行けばよいか<sup>おし</sup>教えて<sup>くだ</sup>下さい。

Please tell me which railway line to use from the airport to downtown.

駅<sup>えき</sup>に行くにはどのバス<sup>い</sup>に乗ればよいか<sup>おし</sup>教えて<sup>くだ</sup>下さい

。

Please tell me which bus to take to get to the station.

私<sup>わたくし</sup>に何<sup>なん</sup>をしたらよいか<sup>おし</sup>教えて<sup>くだ</sup>下さい。

Please advise me what to do.

いつ食事<sup>しょくじ</sup>を出したらよいか<sup>おし</sup>教えて<sup>くだ</sup>下さい。

Please tell me when to serve the food.

いつ降りたらよいか<sup>おし</sup>教えて<sup>くだ</sup>下さい。

Would you please tell me when to get off?

次<sup>つぎ</sup>はどうしたら良<sup>よ</sup>いか<sup>おし</sup>教えて<sup>くだ</sup>下さい。

Please show me what to do next.

あなたがいつ<sup>くうこう</sup>空港<sup>つ</sup>に着<sup>おし</sup>くか教<sup>くだ</sup>えて下さい。

Let me know when you will arrive at the airport.

駅<sup>えき</sup>へどうや<sup>い</sup>って行<sup>おし</sup>くか教<sup>くだ</sup>えて下さい。

Could you tell me how to get to the station?

その<sup>もんだい</sup>問題<sup>と</sup>をどうや<sup>おし</sup>って解<sup>くだ</sup>くか教<sup>くだ</sup>えて下さい。

Tell me how to solve the problem.

彼<sup>かれ</sup>がどうな<sup>おし</sup>ったか教<sup>くだ</sup>えて下さい。

Tell me what has become of him.

いつその<sup>しま</sup>島<sup>み</sup>をはじ<sup>おし</sup>めて見<sup>くだ</sup>たか教<sup>くだ</sup>えて下さい。

Tell me when you first saw the island.

空港<sup>くうこう</sup>へどう行<sup>い</sup>けばよ<sup>おし</sup>いのか教<sup>くだ</sup>えて下さい。

Please tell me how to get to the airport.

その<sup>に だい</sup>二<sup>おし</sup>台<sup>おし</sup>の<sup>おし</sup>カ<sup>おし</sup>メ<sup>おし</sup>ラ<sup>おし</sup>の<sup>おし</sup>う<sup>おし</sup>ち<sup>おし</sup>ど<sup>おし</sup>ち<sup>おし</sup>ら<sup>おし</sup>が<sup>おし</sup>よ<sup>おし</sup>い<sup>おし</sup>ほ<sup>おし</sup>う<sup>おし</sup>な<sup>おし</sup>のか<sup>おし</sup>教<sup>おし</sup>えて<sup>おし</sup>下<sup>おし</sup>さい。

Tell me which of the two cameras is the better one.

いつ<sup>しゅっぱつ</sup>出<sup>おし</sup>発<sup>くだ</sup>する<sup>おし</sup>のか教<sup>くだ</sup>えて下さい。

Tell me when to start.

いつ<sup>こうべ</sup>神<sup>く</sup>戸<sup>おし</sup>に<sup>おし</sup>来<sup>くだ</sup>る<sup>おし</sup>のか教<sup>くだ</sup>えて下さい。

Please let me know when you will come to Kobe.

いちばんちか きょうかい おし くだ  
一番近い教会はどこにあるか教えて下さい。

Can you tell me where the nearest church is?

いちばんちか かんないでんわ おし くだ  
一番近い館内電話はどこにあるか教えて下さい。

Can you tell me where the nearest courtesy phone is?

あなたに くに ついて わたくし なん おし くだ  
あなたの国について私に何か教えて下さい。

Tell me something about your country.

詳しく おし くだ  
詳しく教えて下さい。

Let me know the details.

そのことについて きみ かんが おし くだ  
そのことについて君が考えられることをすべて教えて下さい。

Tell me everything that you can think about it.

あとで おし くだ  
あとで教えて下さい。

Please explain it to me later.

だれ ちゅうこく したが おし くだ  
誰の忠告に従うべきかわたしに教えて下さい。

Tell me whose advice to follow.

なぜそこへ いく 行きたいのか、 わたくし おし くだ  
なぜそこへ行きたいのか、私に教えて下さい。

Tell me why you want to go there.

いつその機械きかいを止めたいといいか私わたくしに教おしえて下ください。

Can you tell me when to switch the machine off?

それをどう処しよ理したらいりいいか私わたくしに教おしえて下ください。

Tell me what to do with it.

いつ出しゅ発したらいぽついいか私わたくしに教おしえて下ください。

Tell me when to start.

あなたが何なんを楽たのしみにしているのか私わたくしに教おしえて下ください。

Tell me what you are looking forward to.

この言こと葉の発はつ音の仕しか方を私わたくしに教おしえて下ください。

Please tell me how to pronounce this word.

試し験の結けつ果を私わたくしに教おしえて下ください。

Let me know about the result of the exam.

彼かれにもしものことがあつたら教おしえて下ください。

If anything happens to him, let me know.

どうかすきやきの料りょう理の仕しかたを教おしえて下ください。

Please tell me how to cook sukiyaki.

わたくし ほんと おし くだ  
私に本当のことを教えて下さい。

Please let me know the truth.

ち ず いまわたくし おし くだ  
この地図で今私がいるところを教えて下さい。

Can you tell me where I am on this map?

ち か おし くだ  
この近くのおいしいレストランを教えて下さい。

Could you recommend a nice restaurant near here.

かれ とう ちやく せい かく じ こく おし くだ  
彼らの到着する正確な時刻を教えて下さい。

Please tell me the precise time of their arrival.

い みち ち か め じ る し おし  
そこに行く道がわかるように、近くの目印を教えて  
くだ  
下さい。

I wish to know a landmark nearby so I can find my way there.

わたくし でん わ ばん ごう おし くだ  
私にあなたの電話番号を教えて下さい。

Please tell me your phone number.

つか かた おし くだ  
ヘッドホンの使い方を教えて下さい。

Please show me how to use the headset.

き かい つか かた おし くだ  
その機械の使い方を教えて下さい。



Could you show me how to use that machine?

この洗濯機せんたくきの使い方つかかたを教おしえて下ください。

Could you tell me how to use this washing machine?

これらの単語たんごの使い分け方つかいわけかたを教おしえて下ください。

Could you teach me how people distinguish between these words in common usage?

私わたくしにケーキつくの作り方かたを教おしえて下ください<動詞>。

Please show me how to make cakes.

本ほんの借かりり方かたを教おしえて下ください。

Please tell me how to take a book.

ベッドメイキングしかたの仕方おしを教おしえて下ください。

Please tell me how to make my bed.

あなたこが来ひられる日おしを教おしえて下ください。

Let me know the days when you can come.

その大学だいがくの入学資格にゅうがくしかくを教おしえて下ください。

Please tell me the requirements for admission to the college.

彼かれが首くびになつた理由りゆうを教おしえて下ください。

Tell me the reason why he was fired.

かのじょ おこ りゆう おし くだ  
彼女が怒った理由を教えてください。

Please tell me the reason why she got angry.

かれ けっせき りゆう おし くだ  
彼らが欠席している理由を教えてください。

Tell me the reason why they are absent.

らいしゅう えいが おし くだ  
来週の映画を教えてください。

Please tell me what will be coming next week.

もんだい かいとう おし くだ  
その問題の解答を教えてください。

Please tell me the answer to the question.

い みち おし くだ  
どうぞわたしにXYZストアへ行く道を教えてください。

Please tell me the way to the XYZ store.

ゆうびんきょく い みち おし くだ  
郵便局へ行く道を教えてください。

Please tell me the way to the post office.

ぎんこう い みち おし くだ  
銀行へ行く道を教えてください。

Can you tell me the way to the bank?

Please tell me how to get to the bank. \*

すみませんが、<sup>えき</sup> 駅へ<sup>い</sup> 行く<sup>みち</sup> 道<sup>おし</sup> を<sup>くだ</sup> 教えて下さい。

Excuse me, but will you show me the way to the station?

<sup>えき</sup> 駅<sup>みち</sup> までの<sup>おし</sup> 道<sup>くだ</sup> を<sup>くだ</sup> 教えて下さい。

Could you please tell me how to get to the station?

<sup>かれ</sup> 彼の<sup>いえ</sup> 家<sup>みち</sup> への<sup>おし</sup> 道<sup>くだ</sup> を<sup>くだ</sup> 教えて下さい。

Will you kindly show me the way to his house?

ここから<sup>ゆうびんきょく</sup> 郵便局<sup>みち</sup> への<sup>おし</sup> 道<sup>くだ</sup> を<sup>くだ</sup> 教えて下さい。

Teach the way from the here to post office.

<sup>きみ</sup> 君<sup>たず</sup> が<sup>じかん</sup> 訪ねる<sup>おし</sup> 時間<sup>くだ</sup> を<sup>くだ</sup> 教えて下さい。

Tell me when you will call me.

<sup>きしゃ</sup> 貴社<sup>もよ</sup> の<sup>えき</sup> 最寄り<sup>おし</sup> 駅<sup>くだ</sup> を<sup>くだ</sup> 教えて下さい。

Please let me know the closest station to your office.

これを<sup>か</sup> ポンド<sup>くだ</sup> に<sup>か</sup> 替えて<sup>くだ</sup> 下さい。

Please change this into pounds.

この<sup>か</sup> ポンド<sup>くだ</sup> を<sup>か</sup> ドル<sup>くだ</sup> に<sup>か</sup> 替えて<sup>くだ</sup> 下さい。

Could I change these pounds for dollars, please?

<sup>うみ</sup> 海<sup>めん</sup> に<sup>へ</sup> 面<sup>や</sup> した<sup>か</sup> 部屋<sup>くだ</sup> に<sup>か</sup> 替えて<sup>くだ</sup> 下さい。

I'd like a room facing the ocean instead.

to find a room facing the ocean instead.

プリンターの空のインクを取り替えて下さい。

Please replace the empty ink jet cartridge in the printer.

窓を開けてむしむしするこの部屋の空気を入れ替えて下さい❖❖。

Will you open the window and air out this stuffy room?

私の質問に答えて下さい。

Please answer my question.

月曜日までにこの仕事を終えて下さい。

Please get this work finished by Monday.

何とか頑張って今週仕事を終えて下さい。

Push the job and get it done this week.

6時にホテルに車で迎えて下さい。

Please pick me up at the hotel at six o'clock.

ちょっとの間、電話を切らないでおきて下さい。

Hold on a moment, please.

私の後に付いてきて下さい。

Please follow me.

PLEASE FOLLOW ME.

わたくし <sup>ほん</sup>と <sup>くだ</sup>  
私にその本を取ってきて下さい。

Get that book for me.

<sup>かえ</sup> <sup>くだ</sup>  
すぐに帰ってきて下さい。

Please come back at once.

<sup>ふん い ない</sup> <sup>もど</sup> <sup>くだ</sup>  
30分以内にここに戻ってきて下さい。

You have to come back in 30 minutes.

<sup>も</sup> <sup>くだ</sup>  
コップをいくつか持ってきて下さい。

Please bring me some glasses.

<sup>たの</sup> <sup>ちようしよく</sup> <sup>き</sup> <sup>も</sup> <sup>くだ</sup>  
頼んである朝食がまだ来ません。すぐ持ってきて下さい。

I'm still waiting for my breakfast. Bring it to me now, please.

<sup>ほん</sup> <sup>ぼく</sup> <sup>も</sup>  
その本をトムのところではなく、僕のところへ持ってきて下さい。

Bring the book to me, not to Tom.

<sup>じ かい</sup> <sup>かなら</sup> <sup>ほん</sup> <sup>も</sup> <sup>くだ</sup>  
次回は必ずその本を持ってきて下さい。

Next time bring me that book without fail!

<sup>つめ</sup> <sup>みず</sup> <sup>も</sup> <sup>くだ</sup>  
冷たい水を持ってきて下さい。

Bring me some cold water.

わたくし ぼい も くだ  
私にコーヒー1杯持ってきて下さい。

Get me a cup of coffee.

ボンをットをあけて下さい。

Open the hood.

かれ みち くだ  
どうぞ彼のために道をあけて下さい。

Please make way for him.

かれ すこ みみ とお すこ おお こえ はな  
彼は少し耳が遠いから、もう少し大きな声で話  
しかけて下さい。

He's somewhat hard of hearing, so please speak louder.

とき くだ  
でかける時には、ドアにカギをかけて下さい。

Please lock the door when you leave.

こんや じ むしょ でんわ くだ  
今夜、事務所に電話をかけて下さい。

Please, call me up tonight at my office.

はなし でんわ くだ  
話があったら電話をかけて下さい。

If you want to speak to me, please call me up.

で とき かぎ くだ  
中かける時にけ 鍵をかけて下さい

出かける時には、鍵をかけることを。

Please lock the door when you leave.

で  
出かけるときは、ドアに鍵をかけて下さい。

Please lock the door when you leave.

わす  
忘れずにドアに鍵をかけて下さい。

Don't fail to lock the door.

ほけん  
保険をかけて下さい。

Insure it, please.

あ  
どうか明かりをつけて下さい。

Turn on the light, please.

にもつ  
荷物に気をつけて下さい。

Please look after my luggage. \*

Will you look after my baggage?

でんき  
電気をつけて下さい。

Please turn on the light.

ごうかく  
せいと  
なまえ  
まえ  
てん  
合格した生徒の名前の前に点をつけて下さい。

Will you put a dot before the names of the successful students?

りょうぎん  
て  
み  
料金の手ごろなホテルを見つけて下さい。

Please find some hotel where the rates are moderate.

それらの椅子いすを片づけてかた下さいくだ。

Please put those chairs away.

これらの皿さらを片づけてかた下さいくだ。

Please take these dishes away.

あなたの本ほんをこのテーブルからどけてくだ下さい。

Please take your book off this table.

その自転車じてんしゃをどけてくだ下さい。

Get the bicycle out of the way.

じゃまなのでその椅子いすをのけてくだ下さい。

Please remove that chair because it is in the way.

何かなんが用ようがありましたらためらわずに私わたくしに申し付けもうしつけて下さいくだ。

If there is anything you want, don't hesitate to ask me.

テレビをつ付けてくだ下さい。

Please turn on the TV.

洗濯物せんたくぶつの中なかから白しろい衣服いふくをおわすべくだてうわり分わけて下さい。



洗濯物のなかから白い衣服をとりだし、すすりかきしつけて

。

Would you please sort out all the white clothes from the wash?

どうかテレビを<sup>つ</sup>点けて<sup>くだ</sup>下さい。

Please turn on the TV. \*

Please turn the television on.

どうぞ火を<sup>ひ</sup>燃<sup>も</sup>や<sup>や</sup>し<sup>つづ</sup>続けて<sup>くだ</sup>下さい。

Please keep the fire burning.

<sup>べんきょう</sup>勉強を<sup>つづ</sup>続けて<sup>くだ</sup>下さい。

Please go on with your study.

<sup>はなし</sup>話を<sup>つづ</sup>続けて<sup>くだ</sup>下さい。

Please go on with your story.

どうぞ<sup>はなし</sup>話を<sup>つづ</sup>続けて<sup>くだ</sup>下さい。

Go ahead with your story.

あなたの<sup>はなし</sup>話を<sup>つづ</sup>続けて<sup>くだ</sup>下さい。

Please go on with your story.

<sup>きみ</sup>君の<sup>はなし</sup>話を<sup>つづ</sup>続けて<sup>くだ</sup>下さい。

Please go on with your story.

<sup>つづ</sup>つづ、<sup>あ</sup>あ、<sup>くだ</sup>くだ、

包みを開けて下さい。

Please undo the package.

どうぞドアを開けて下さい。

Open the door, please.

バッグを開けて下さい。

Please open your bag.

レバーを押しあげて下さい。

Press down on the lever.

あの方が言われる事を、何でもしてあげて下さい。

Do whatever he tells you.

できるだけ早く仕上げて下さい。

Get it done as soon as possible.

急いで内容紹介パンフレットを仕上げて下さい。

Please hurry and finish the prospectus.

そのボールを投げて下さい。

Please throw the ball.

話をする前に手を挙げて下さい。

Please raise your hand before you speak.

Please raise your hand before you speak.

質問しつもんがあれば右手みぎてを挙あげて下ください。

If you have a question, please raise your right hand.

どうぞ、そうして下ください。

Please do that. \*

Yes, please do.

なおして下ください。

Can you get it repaired?

Please correct it. \*

Please fix it. \*

Please repair this. \*

自転車じてんしゃをここから動うごかして下ください。

Please move your bicycle out of here.

ここからあそこへこの石いしを動うごかして下ください。

Please move this stone from here to there.

寒さむがりなので、毛布もうふをもう1枚まいかして下ください。

I'm very sensitive to cold. May I have another blanket?

ラジオの音おとを低ひくして下ください。

Please turn down the radio.

エアコンを強くして下さい。

Please turn up the air conditioner.

全体的に短くして下さい。

Cut it short all over.

6時に起こして下さい。

Please wake me at six.

明日の朝6時に起こして下さい。

Call me at six tomorrow morning.

どうか明朝6時に起こして下さい。

Please wake me up at six tomorrow morning.

朝食には起こして下さい。

Please wake me for breakfast.

明日7時に私を起こして下さい。

Please call me at seven tomorrow morning.

安全のため、使用前にプラスチック・ケースをはずして下さい。

For safety purposes, remove the plastic casing before use.

汚れた布を洗い、干して下さい。

汚れた床をきれいにして下さい。

Please clean the dirty floor.

その窓を開けないようにして下さい。

Please don't open the window.

テープには日が当たらないようにして下さい。

Don't expose the tapes to the sun.

必ず、すべての商品が一行に並ぶようにして下さい。

See that all the items are arranged in a row.

必ず、全ての品物が一行に並ぶようにして下さい。

See to it that all the items are arranged in a row.

必ずドアに鍵を掛けるようにして下さい。

Please make sure that the door is locked.

静かにして下さい。

Please keep quiet.

どうかもう少し静かにして下さい。

Less noise, please.

↓ しず 静かにして下さい ↓

もつと静かにしてください。

Less noise, please.

ねが じゆぎょうちゆう しず くだ  
お願いだから授業中は静かにして下さい。

Please be quiet for mercy's sake during the lesson.

かんじょう くだ  
勘定はつけにして下さい。

Charge this bill to me.

たまご か た ゆ くだ  
卵は固ゆでにして下さい。

Boil my eggs hard, please.

わたくし たまご か た ゆ くだ  
私の卵は固ゆでにして下さい。

Boil my eggs hard, please.

もち か え り くだ  
持ち帰りにして下さい。

I'd like to take that out, please.

ひだりよこばら した くだ  
左横腹を下にして下さい。

Lie down on your left side.

からだ だいじ くだ  
どうぞお体を大事にして下さい。

Please take care of yourself.

からだ たいせつ くだ  
体を大切にして下さい。

Please take care of yourself.

どうぞお楽らくにして下ください。

Please make yourself comfortable.

毛皮けがわぬを脱いでどうぞ楽らくにして下ください。

Take off your fur, and make yourself at home.

横よこになって楽らくにして下ください。

Lie down and make yourself comfortable.

どうぞ気楽きらくにして下ください。

Make yourself at home.

あなたのお兄あにさんから聞きいた話はなしを私わたくしにして下ください。

Tell me that story you heard from your brother.

内緒ないしょにして下ください。

Please keep this secret. \*

どうか内緒ないしょにして下ください。

Keep it secret, please.

Please keep this a secret. \*

Please keep this secret. \*

気軽きがるにして下ください。

Please make yourself at home.

質問は書面にして下さい。

Put the question to writing.

その事を書面にして下さい。

Put that in writing.

都合のよろしいときにいらして下さい。

Please come and see me whenever it is convenient for you.

都合の良いときにいらして下さい❖動詞。

Please call on me when it is convenient for you.

明後日いらして下さい。

Come and see me the day after tomorrow.

私に用があるときはベルを鳴らして下さい。

Ring the bell when you want me.

カメラの方を向いてにっこりして下さい。

Smile at the camera, please!

しばらく座ってのんびりして下さい。

Sit down and take it easy for a while.



仕事に行くときこの包みをジョーンズの家でおろして下さい。

Please drop off this package at the Jones' when you go to work.

日よけをおろして下さい。

Please let the blind down.

塩をまわして下さい。

Please pass me the salt.

お皿洗いをして下さい。

Please wash the dishes.

私の両親がここにいる間は上品な言葉遣いをして下さい。

Please keep your language decent while my parents are here.

どうぞおかわりをして下さい。

Please have a second helping.

ここでは自分でベッドメイキングをして下さい。

You have to make your own bed here.

あなたのご都合の良い時にその仕事をして下さい。

Please do the work at your own convenience.

Please do the work at your own convenience.

わたくし　　る　　す　　ちゆう　　いぬ　　せ　　わ　　くだ  
私の留守中に犬の世話をして下さい。

Please take care of my dog while I am away.

わたくし　　で　　あいだ　　とり　　せ　　わ　　くだ  
私が出かけている間、鳥の世話をして下さい。

Please take care of my birds while I am away.

つき　　とき　　でんわ　　くだ  
次においでの際に、電話をして下さい。

I will tell him the news as soon as I see him.

わたくし　　いえ　　き　　とき　　でんわ　　くだ  
私の家に来れる時は、まず電話をして下さい。

When you can come to my house, please call me first.

あと　　わたくし　　でんわ　　くだ  
後で私に電話をして下さい。

Please call me up later.

つごう　　し　　だ　　い　　わ　　た　　く　　し　　で　　ん　　わ　　くだ  
都合のつき次第私に電話をして下さい。

Please call me at your earliest convenience.

それらの手紙を忘れずに投かんして下さい。

Please remember to mail the letters.

このリストの項目を全部チェックして下さい。

Please check all the items on this list.

部屋に入る前にドアをノックして下さい。

Knock on the door before entering the room.

はい まえに入る前にドアをノックして くだ下さい。

Please knock on the door before you enter.

この書類 しよるいにサインして くだ下さい。

Put your name on this document.

1 ページにつき、3 まい枚ずつコピーして くだ下さい。

Please make three copies of each page.

これをコピーして くだ下さい。

Please copy this.

このページをコピーして くだ下さい。

Please copy this page.

この書類 しよるいを5 まい枚コピーして くだ下さい。

Please make five copies of this document.

まんいち わたくし し万が一私が死んだら、わたくし しんぞう ひつよう ひと私の心臓を必要な人に ていきょう提供して くだ下さい。

If I should die, please offer my heart to someone who needs it.

録音したい音をすぐ再生できるようにCDプレイヤー  
を準備して下さい。

Please prepare a CD player so that you can quickly playback the sound you want to record. \*

私がその光景を見たときの恐ろしさをちょっと想像  
して下さい。

Just picture to yourself the horror with which I saw the scene.

この写真を出来るだけ早く現像して下さい。

I want this photograph developed as soon as possible.

このフィルムを現像して下さい。

Please develop this film.

この宿泊カードに記入して下さい。

Fill out this registration card, please.

必ず本人が登録用紙に記入して下さい。

Be sure to fill out the registration form in person.

注文書にサイズ、色、スタイルを記入して下さい。

Indicate size, color, and style on the order form.

約束したことを思い出して下さい。

I must remind you of your promise.

かれ さき しょくじ だ くだ  
彼に先に食事を出して下さい。

Please serve him his meal first. \*

Please wait on him first.

とうあん だ くだ  
答案を出して下さい。

Hand in your papers.

じかん とうあん だ くだ  
時間です。答案を出して下さい。

Time is up. Hand in your papers.

いえ かえ とちゆう わす てがみ だ くだ  
家に帰る途中で、忘れずに手紙を出して下さい。

Please remember to post the letter on your way home.

てがみ だ くだ  
この手紙を出して下さい。

Please mail this letter for me.

がっこう い とちゆう わす てがみ だ くだ  
学校へ行く途中で忘れずにこの手紙を出して下さい。  
。

Don't forget to mail this letter on your way to school.

せきにんしゃ だ くだ  
責任者を出して下さい。

Can I speak to the person in charge?

その問題を次の会合に提出して下さい。

Please bring the matter forward at the next meeting.

履歴書りれきしょはこの封筒ふうとうに入れて人事部じんじぶに提出ていしゅつして下さいくだ

。

Enclose your resume in this envelope and submit it to the personnel department.

答案とうあんを提出ていしゅつして下さいくだ。

Give your papers in.

時間じかんです。答案とうあんを提出ていしゅつして下さいくだ。

Time is up. Hand in your papers.

入り口いりぐちで書類しよるいを提出ていしゅつして下さいくだ。

Please hand in the papers at the entrance.

この手紙てがみを必ずかなら投函とうかんして下さいくだ。

Don't fail to mail this letter.

忘れわすずに手紙てがみを投函とうかんして下さいくだ。

Please don't forget to post the letters.

忘れわすずにこの手紙てがみを投函とうかんして下さいくだ。

Don't forget to mail this letter.

これらの古雑誌を処分して下さい。

Dispose of the old magazines.

間違いを訂正した上で、ファイルをルクセンバーク  
氏に返却して下さい。

Correct the mistake and return the file to Mr. Luxemburg.

滞在を許可して下さい。

Permit me to stay.

いつでも遠慮せずに質問して下さい。

Please feel free to ask a question at any time.

遠慮なく私に質問して下さい。

Please feel free to ask me questions.

もしわからなかったら質問して下さい。

If you don't understand, ask a question. \*

バターをこちらに回して下さい。

Pass me the butter, please.

すみませんが塩と胡椒をこちらに回して下さい。

Excuse me, could you pass me the salt and pepper? \*

どうぞ、塩しおを私わたしに回まわして下ください。

Pass me the salt, please.

どうぞバターを回まわして下ください。

Pass me the butter, will you please.

塩しおを回まわして下ください。

Pass me the salt, will you?

Please pass me the salt. \*

わたしのところへブドウ酒しゅを回まわして下ください。

Pass me the wine, please.

好きすなだけ滞在たいざいして下ください。

You can stay as long as you like.

お勘定かんじょうして下ください。

Check, please.

一緒いっしょに勘定かんじょうして下ください。

Put it on one bill, please.

ご自由じゆうにリンクを設せ定ていして下ください。

Please feel free to link to my page.



今話し合っている問題だけに発言を限定して下さい。  
。

Confine your remarks to the matter we are discussing.

この座布団ざふとんを干ほして下ください。

Please air the zabuton.

蒲団ふとんを干ほして下ください。

Air the futon.

ちょっと勘弁かんべんして下ください。

Give me a break, will you?

しっかり勉強べんきょうして下ください。

Study hard.

手紙てがみを出だすのを忘わすれてたら、注意ちゅういして下ください。

Please remind me to post the letters.

どうか私わたくしがその手紙てがみを投函とうかんすることを忘わすれないよう  
に注意ちゅういして下ください。

Please remind me to post the letter.

足下あしもとに注意ちゅういして下ください。

Watch your step.

私が忘れたら注意して下さい。

In case I forget, please remind me.

もとの場所ばしよに戻もどして下さいくだ。

Please put it back in its place.

それを私わたくしに戻もどして下さいくだ。

Bring it back to me.

クリスの行動こうどうを選せん択たくして下さいくだ。

Select action for Chris.

火事かじの時ときには、ガラスを割わって赤あかいボタおンを押おして  
下ください。

In case of fire, break the glass and push the red button.

押しボタおンを押おして下ください。

Push the button, please.

まさかの時ときにはすぐおにこのボタおンを押おして下ください。

Please push this button at once in case of emergency.

ブザーおを押おして下ください。

Please push the buzzer.

この駐車券に判を押して下さい。

Can you validate this parking ticket?

ここで印鑑を押して下さい。

Please put your seal here. \*

私を支持して下さい。

I hope you will hear me out.

どうか私のオーバーを捜して下さい。

Please find me my overcoat.

円をドルに交換して下さい。

Please exchange yen for dollars.

私の誤りを指摘して下さい。

Please point out my mistake.

どういうふうにしてそこは行くか説明して下さい。

Please explain how to get there.

どの村にも二つの教会があるようですが、どうしてか説明して下さい。

Can you please tell me why there seem to be two churches in every village?

P K O とは何を表しているのか説明して下さい。

Can you explain what PKO stands for?

もっと簡単な言葉で説明して下さい。

Could you put it in plain language?

この書類をめくってその問題を私に詳細に説明して下さい。

Please turn over these papers and explain the matter to me in detail.

優しい言葉でそれを説明して下さい。

Explain it in plain words.

私に規則を説明して下さい。

Please explain the rule to me.

彼女が逮捕された理由を説明して下さい。

Please explain the reason why she was arrested.

どうぞ遠慮なく提案して下さい。

Please feel free to make a suggestion.

もし間違っていたら正して下さい。

Correct me if I am wrong.

私の言うことが間違っていたら訂正して下さい。

Correct me if I am mistaken.

夏には節水して下さい。

Please conserve water in summer.

出かける動詞前に必ず明かりを消して下さい。

Be sure to put out the light before you go out.

寝る前に忘れずに明かりを消して下さい。

Please remember to put out the light before you go to bed.

部屋を出る前に明かりを消して下さい。

Please turn out the light before leaving the room.

寝る前には明かりを消して下さい。

Please put out the light before you go to sleep.

テレビを消して下さい。

Please turn off the television.

出かける前に必ず電気を消して下さい。

Be sure to put out the light before you go out.

どうか電灯を消して下さい。

Turn off the light, please.

部屋を出るときは電灯を消して下さい。

Please put the light out when you leave the room.

必ずこの手紙を渡して下さい。

Be sure to mail this letter.

10項を参照して下さい。

Please refer to paragraph ten.

シートベルトを着用して下さい。

Please fasten your seat belt.

必ず私に電話をかけ直して下さい。

Don't fail to call me back.

必ずそちらから電話をかけ直して下さい。

Don't fail to call me back.

これを直して下さい。

Please fix this.

このアイロンを直して下さい。

Please fix the iron.

すぐに<sup>よやく</sup>予約して<sup>くだ</sup>下さい。

Please make your reservations promptly.

一流<sup>いちりゅう</sup>ホテルの<sup>へや</sup>部屋を<sup>よやく</sup>予約して<sup>くだ</sup>下さい。

Please book me a room in a first-class hotel.

水<sup>みず</sup>を<sup>せつやく</sup>節約して<sup>くだ</sup>下さい。

Please use the water with economy.

君<sup>きみ</sup>の<sup>かんが</sup>考えを<sup>ようやく</sup>要約して<sup>くだ</sup>下さい。

Please sum up your idea.

連絡<sup>れんらく</sup>して<sup>くだ</sup>下さい。

Keep in touch with me.

Please keep in touch. \*

あなたがこられるかどうか<sup>れんらく</sup>連絡して<sup>くだ</sup>下さい。

Let us know whether you can come.

こちらに<sup>つ</sup>着いたら<sup>れんらく</sup>すぐ連絡して<sup>くだ</sup>下さい。

Get in touch with me as soon as you arrive here.

もし<sup>きんきゅう</sup>緊急なことがあれば、<sup>わたくし</sup>私に<sup>れんらく</sup>連絡して<sup>くだ</sup>下さい。

If there's anything urgent, you can get in touch with me.

欠席は前もって私に連絡して下さい。

Please inform me of your absence in advance.

りょうきんひょう <sup>み</sup> <sup>くだ</sup>  
料金表を見して下さい。

May I see the rate list.

まんいちかのじょ <sup>おく</sup> <sup>でんごん</sup>  
万一彼女が遅れてきたら、このメッセージを伝言し  
<sup>くだ</sup>  
て下さい。

If she should come late, give her this message.

すうじ <sup>ごうけい</sup> <sup>くだ</sup>  
数字を合計して下さい。

Please add up the numbers.

かんじょうしょ <sup>ごうけい</sup> <sup>くだ</sup>  
勘定書を合計して下さい。

Please add up the bill.

ゆる <sup>くだ</sup>  
許して下さい。

Please forgive me.

どうか <sup>ゆる</sup> <sup>くだ</sup>  
どうか許して下さい。

Please forgive me.

Pray forgive me! \*

どうぞ <sup>ゆる</sup> <sup>くだ</sup>  
どうぞ許して下さい。

You must forgive me



YOU MUST FORGIVE ME.

嘘をついたことを許して下さい。

Please forgive me for telling a lie.

誤って君の手紙を開封したことを許して下さい。

Please allow my opening your letter by mistake.

Please forgive me for opening your letter by mistake. \*

あなたの寸法を計るのを許して下さい。

Please allow me to measure you.

約束を破った事を許して下さい。

Forgive me for breaking my promise.

どうか僕を許して下さい。

Please forgive me.

これについて、自由に批評して下さい。

Feel free to comment on any point made here.

その混乱をどうやって克服したか話して下さい。

Tell me how you got over such troubles?

何が起きたのか話して下さい。

Tell me what happened. \*

あなたがその時<sup>とき</sup>に何<sup>なん</sup>を見た<sup>み</sup>のか話<sup>はな</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Please tell me what you saw then.

あなたやあなた<sup>かぞく</sup>の家族<sup>はな</sup>について話<sup>はな</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Please tell me about you and your family.

あなたの計<sup>けいかく</sup>画<sup>はな</sup>について話<sup>はな</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Tell me all about your plan.

どうぞあなた<sup>りょこう</sup>の旅行<sup>はな</sup>について話<sup>はな</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Please tell me about your trip.

その話<sup>はなし</sup>を始<sup>はじ</sup>めから終<sup>お</sup>わりまで話<sup>はな</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Tell us the story from beginning to end.

大<sup>おお</sup>きな声<sup>こえ</sup>で話<sup>はな</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Please speak in a loud voice.

聞<sup>き</sup>こえるよう<sup>おお</sup>にもっと大<sup>こえ</sup>きな声<sup>はな</sup>で話<sup>はな</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Talk louder so that I may hear you.

後<sup>うし</sup>ろに<sup>ひと</sup>いる人<sup>おお</sup>のためにもっと大<sup>こえ</sup>きな声<sup>はな</sup>で話<sup>はな</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Speak louder for the benefit of those in the rear.

できるだけはっきりと話して下さい。

Please speak as clearly as possible.

あなたが先に話して下さい。

You speak first; I will speak after.

どうぞ、私に話して下さい。

Please, tell me.

どうかあなたの問題について私に話して下さい。

Please tell me about your problem.

その事故の一部始終を私に話して下さい。

Please give me the details of the accident.

出来るだけゆっくり話して下さい。

Please speak as slowly as possible.

もう少しゆっくり話して下さい。

Please speak more slowly.

どうぞもう少しゆっくり話して下さい。

Please speak a little more slowly.

そのことを話して下さい。

Tell me about it.

こんしゅうまつ まな なん じゅうよう こと はな くだ  
今週末に学んだ何か重要な事を話して下さい。

Tell me something important you learned this weekend.

わたくし しんじつ はな くだ  
私に真実を話して下さい。

Please tell me the truth.

る す じゅういぬ せ わ くだ  
留守中犬を世話して下さい。

Please take care of our dog while we're away.

つぎ まえ でんわ くだ  
次は前もって電話して下さい。

Next time phone ahead.

かれ でんわ くだ  
彼に電話して下さい。

Please call him. \*

Please call him up.

Please give him a call. \*

Please phone him. \*

Please telephone him. \*

わたくし でんわ くだ  
私に電話して下さい。

Please give me a call.

あと わたくし でんわ くだ  
後で私に電話して下さい。

Please call me up later.

こんばんわたくし でんわ くだ  
今晚私に電話して下さい。

Please give me a ring this evening.

てんじょう そうち こてい かくにん  
天井にその装置がしっかり固定されているか、確認  
して下さい。

Make sure that the device is attached firmly to ceiling.

がつ にち よやく さいかくにん くだ  
3月10日までに予約を再確認して下さい。

Please reconfirm the reservation by March 10.

かね も か くだ  
金を持っていたらいくらか貸して下さい。

Lend me some money, if you have any.

ほん よ お わたくし か くだ  
その本を読み終えたら私に貸して下さい。

Please lend me the book when you have finished reading it.

ほん にちわたくし か くだ  
この本を2、3日私に貸して下さい。

Please lend me this book for a few days.

なん き か くだ  
何かこのひもを切るものを貸して下さい。

Lend me something with which to cut the string.

ナイフを貸して下さい。

Please lend me your knife.

このなしの皮<sup>かわ</sup>をむくナイフを貸<sup>か</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Lend me a knife with which to peel this pear.

あなたの辞書<sup>じしょ</sup>を貸<sup>か</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Lend me your dictionary, please.

耳<sup>みみ</sup>を貸<sup>か</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Lend me your ears!

出来<sup>でき</sup>る限<sup>かぎ</sup>りのお金<sup>かね</sup>を貸<sup>か</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Lend me what money you can.

スキー板<sup>いた</sup>と靴<sup>くつ</sup>を貸<sup>か</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

I'd like to rent skis and ski boots.

砂糖<sup>さとう</sup>を少<sup>すこ</sup>し足<sup>た</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

Add a bit of sugar, please.

もしコーヒーが濃<sup>こ</sup>すぎれば、いくらかお湯<sup>ゆ</sup>を足<sup>た</sup>して下<sup>くだ</sup>さい。

If the coffee is too strong, add some more water.

ナイフを使<sup>つか</sup>ったら、必<sup>かなら</sup>ず元<sup>もと</sup>のところに返<sup>かえ</sup>して下<sup>くだ</sup>さい

○

After using the knife, please be sure to put it back where it was.

読み終わったらその本を私に返して下さい。

After you have read it, give the book back to me.

忘れずにその本を図書館に返して下さい。

Don't forget to return the book to the library.

それを明日返して下さい。

Please bring it back tomorrow.

すみません、ちょっと通して下さい。

Excuse me. May I get through?

ガーデンフェンスを至急配達して下さい。

We require the garden fences for immediate delivery.

私の奇妙な夢を解釈して下さい。

Please interpret my strange dreams.

発表は30分以内に制限して下さい。

Please limit your presentation to 30 minutes.

このファイルは削除して下さい。

Please delete this file.

だんろ ばい そうじ くだ  
暖炉の灰を掃除して下さい。

Clean the ashes out of the fireplace.

さんぱつ くだ  
散髪して下さい。

I would like to have my hair cut.

われわれ で き かぎ て つ しん くだ  
我々は出来る限り手を尽くすと信じて下さい。

You may rest assured that we shall do all we can.

かれ か ぼく くだ  
彼の変わりに僕をいかせて下さい。

Let me go in place of him.

し はら ぜんぶ わたくし くだ  
支払いは全部私にまかせて下さい。

This is all on me.

はなし き くだ  
その話を詳しく聞かせて下さい。

Please tell me the story in detail.

わたくし うた うた き くだ  
私たちに歌を歌って聞かせて下さい。

Sing us a song, please.

かれ い くだ  
彼のかわりにぼくに行かせて下さい。

Let me go in place of him.



いっしょ <sup>い</sup> 一緒に行かせて下さい。  
いっしょ い くだ

Let me go with you.

かれ <sup>か</sup> 彼の代わりに僕を行かせて下さい。  
かれ か ぼく い くだ

Let me go in place of him.

わたくし <sup>わたくし</sup> 私には私の道を行かせて下さい。  
わたくし わたくし みち い くだ

Let me go my own way.

かんが <sup>くだ</sup> 考えさせて下さい。  
かんが くだ

I want to think about it.

しばらく <sup>かんが</sup> 考えさせて下さい。  
かんが くだ

Let me think for a while.

その <sup>ていあん</sup> 提案は <sup>みりよくてき</sup> 魅力的だけど、 <sup>いま</sup> 今は <sup>けつだん</sup> 決断できないので <sup>かんが</sup> 考  
えさせて下さい。  
ていあん みりよくてき いま けつだん かんが くだ

Your offer is very attractive, but we will have to think about it.

ちょっと <sup>かんが</sup> 考えさせて下さい。  
かんが くだ

Let me think for a minute.

かれ <sup>くだ</sup> 彼をすぐこさせて下さい。  
かれ くだ

Please let him come at once.

かれ かれ じゅうよう じんぶつ かん  
彼に彼はまだ重要な人物なのだとこのことを感じさ  
せて下さい。

Make him feel that he is still someone important.

つぎ しあい わたくし くだ  
次の試合を私にさせて下さい。

Let me play the next game.

わたくし こじん けんかい の くだ  
私個人の見解を述べさせて下さい。

Let me give you my personal opinion.

あなた しごと てだす くだ  
あなたの仕事の手助けをさせて下さい。

Let me help you to do the work.

しず しごと くだ  
静かに仕事をさせて下さい。

Let me do my work in peace.

ダンスの あいて くだ  
ダンスのお相手をさせて下さい。

Let me dance with you.

あなた つく あじみ くだ  
あなたの作ったケーキの味見をさせて下さい。

Let me sample your cake.

ホワイトさん しょうかい くだ  
ホワイトさんにご紹介させて下さい。

Allow me to introduce you to Mr. White.

かれ しょうかい くだ  
彼にあなたをご紹介させて下さい。

Let me introduce you to him.

かれ かれ あなたを しょうかい 紹介させて くだ 下さい。

Let me introduce you to him.

あなたに はは 母を しょうかい 紹介させて くだ 下さい。

Let me introduce my mother to you.

りょうしん りょうしん を しょうかい 紹介させて くだ 下さい。

Let me introduce my parents to you.

じ じ 自己 しょうかい 紹介させて くだ 下さい。

Allow me to introduce myself.

わたくし わたくし に しゅうり 修理させて くだ 下さい。

Let me repair it.

わたくし わたくし に しゅうり スイッチを しゅうり 修理させて くだ 下さい。

Let me fix the switch.

あなたの うんてんめんぎよしょう 運転免許証を はいけん ちょっと くだ 拝見させて下さい。

Let me take a look at your driver's license.

がつ 2月 か 27日 へいしゃ の弊社での か ミーティング き について か 下記の き 確認 くだ させて下さい。

I would like to confirm the following for our meeting at our office on February 27.

その<sup>おも</sup>重い<sup>にもつ</sup>荷物<sup>わたくし</sup>を<sup>も</sup>私<sup>も</sup>に<sup>も</sup>持<sup>も</sup>た<sup>も</sup>せ<sup>も</sup>て<sup>も</sup>下<sup>くだ</sup>さい<sup>ら</sup>ruby動詞<sup>下</sup>。

Let me relieve you of that heavy parcel.

あなたの<sup>にもつ</sup>荷物<sup>も</sup>を<sup>も</sup>持<sup>も</sup>た<sup>も</sup>せ<sup>も</sup>て<sup>も</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Let me relieve you of your baggage.

トッピングは<sup>ぜんぶ</sup>全部<sup>も</sup>の<sup>も</sup>せ<sup>も</sup>て<sup>も</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

I want everything on it.

あなたは<sup>ひる</sup>お昼<sup>かる</sup>に<sup>しよくじ</sup>軽い<sup>す</sup>食事<sup>す</sup>で<sup>す</sup>済<sup>す</sup>ませ<sup>す</sup>て<sup>す</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Can you do with a light meal for lunch?

あなたが<sup>す</sup>済<sup>す</sup>んだら<sup>す</sup>その<sup>しんぶん</sup>新聞<sup>ぼく</sup>を<sup>よ</sup>僕<sup>よ</sup>に<sup>よ</sup>読<sup>よ</sup>ませ<sup>よ</sup>て<sup>よ</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Let me read the paper when you have finished with it.

これは<sup>す</sup>好き<sup>す</sup>では<sup>す</sup>ない<sup>す</sup>、<sup>べつ</sup>別<sup>す</sup>の<sup>す</sup>もの<sup>す</sup>を<sup>す</sup>み<sup>す</sup>せ<sup>す</sup>て<sup>す</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

I don't like this. Show me another.

<sup>いちばい</sup>一杯<sup>す</sup>お<sup>す</sup>ご<sup>す</sup>ら<sup>す</sup>せ<sup>す</sup>て<sup>す</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Let me buy you a drink.

それは<sup>だれ</sup>誰<sup>ほか</sup>か<sup>ひと</sup>他<sup>も</sup>の<sup>も</sup>人<sup>も</sup>に<sup>も</sup>や<sup>も</sup>ら<sup>も</sup>せ<sup>も</sup>て<sup>も</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Please have someone else do it.

われわれ <sup>しごと</sup> 仕事 <sup>くだ</sup> をやらせて下さい。

Let us do the work.

まん <sup>いっき</sup> 一気 <sup>かわ</sup> が変わったら、<sup>し</sup> 知らせ <sup>くだ</sup> せて下さい。

If you should change your mind, let me know.

まん <sup>いっき</sup> 一気 <sup>かわ</sup> が変わったら、<sup>し</sup> 知らせ <sup>くだ</sup> せて下さい。

If you should change your mind, let me know.

わたくし <sup>なん</sup> 何か <sup>えんりよ</sup> ありましたら、<sup>し</sup> 遠慮 <sup>し</sup> なく知らせ <sup>くだ</sup> せて下さい。

If there's anything I can do for you, don't hesitate to let me know.

アメリカ <sup>く</sup> に来る <sup>き</sup> ことに決 <sup>し</sup> めたら、<sup>はや</sup> できるだけ <sup>し</sup> 早く <sup>し</sup> 知らせ <sup>くだ</sup> せて下さい。

If you decide to come to America, please let me know as soon as possible.

じ <sup>まえ</sup> 5時 <sup>で</sup> 前 <sup>とき</sup> に出 <sup>し</sup> かけ <sup>くだ</sup> の時は、<sup>し</sup> ちよ <sup>くだ</sup> と <sup>し</sup> 知らせ <sup>くだ</sup> せて下さい。

In case you go out before 5, just let me know.

かれ <sup>き</sup> が来 <sup>し</sup> たら <sup>し</sup> すぐ <sup>くだ</sup> に <sup>し</sup> 知らせ <sup>くだ</sup> せて下さい。

Let me know in no time when he comes.

わたくし <sup>る</sup> の <sup>す</sup> 留守 <sup>ちゆう</sup> 中の <sup>でき</sup> 中 <sup>ごと</sup> 立 <sup>し</sup> 車 <sup>し</sup> は <sup>くだ</sup> お <sup>し</sup> べ <sup>し</sup> て <sup>し</sup> わ <sup>し</sup> た <sup>し</sup> ち <sup>し</sup> に <sup>し</sup> 知 <sup>し</sup> ら <sup>し</sup> せ <sup>し</sup> て <sup>し</sup> 下 <sup>し</sup> さい。

仏ノ田ノ中ノ山木等はリ、之ノ事ニ知ラセテ下  
さい。

Please keep me informed of whatever happens in my absence.

わたくし こと ちち し くだ  
私がついた事をお父さんに知らせて下さい。

Inform your father of my arrival.

まん いち かんが か わたくし し くだ  
万一考えを変えることがあったら、私に知らせて下  
さい。

Should you change your mind, let me know.

もし きぶん わる わたくし し くだ  
もし気分が悪くなったら、私に知らせて下さい。

Let me know in case you feel sick.

なん ひつよう わたくし し くだ  
何か必要なら、私に知らせて下さい。

If you need anything, let me know. \*

Let me know if you are in need of anything.

もし おとこ み わたくし し くだ  
もしその男を見つけたらすぐに私に知らせて下さい  
。

In case you find the man, please let me know at once.

もし かれ なん あたら し ら わたくし し くだ  
もし彼から何か新しい知らせがあったら私に知らせ  
て下さい。

If you hear anything new from him, please let me know about it.

かれ ようだい へんか し くだ  
彼の容体のどんな変化も知らせて下さい。

Please inform me of any change in his condition.

わたくし し くだ  
私にそれを知らせて下さい。

Please tell me about it. \*

Please tell me what you know about it.

わたくし し くだ  
私にもそれを知らせて下さい。

Please let me know about it.

かれ とうちやく ひ し くだ  
彼が到着する日を知らせて下さい。

Let me know when he will arrive.

かれ く とき し くだ  
彼が来る時を知らせて下さい。

Let me know the time when he will come.

き し だい し くだ  
決まり次第知らせて下さい。

Please let me know as soon as it is decided.

せめて テーブルを運ぶのぐらい手伝わせて下さい。

At least let me help carrying the table for you. \*

ひつよう てっだ くだ  
もし必要ならば手伝わせて下さい。

Let me help you, if necessary.

さらあら てっだ くだ  
皿洗いを手伝わせて下さい。

Let me help you with the dishes.

わたくし しごと てっだ くだ  
私に仕事を手伝わせて下さい。

Let me help you with your work.

ほん としょかん とい あわせ くだ  
この本が図書館にあるかどうか問い合わせして下さい  
。

Please ask whether they have this book at the library.

しょうさい だいがく とい あわせ くだ  
詳細は大学に問い合わせして下さい。

For particulars, apply to the college.

ゆうしょくだい わたくし はら くだ  
夕食代は私に払わせて下さい。

Let me pay for the dinner.

わたくし かんが い くだ  
私の考えを言わせて下さい。

Let me say what I think.

べつ か くだ  
別のを買わせて下さい。

Let me buy you another one.

きみ くるま わたくし の くだ  
君の車に私を乗せて下さい。

Give me a lift in your car.



その問題は私に任せて下さい。

Leave the matter to me.

もう一つ別の物をお見せて下さい。

Please show me another one.

写真をどうぞ見せて下さい。

Please show me your picture.

ちょっと見せて下さい。

Let me see it.

私にちょっと見せて下さい。

Let me take a look.

この帽子は小さすぎる。別のものを見せて下さい。

This cap is too small. Please show me another.

あそこのウィンドウの中にあるのを見せて下さい。

Please show me that one in the window over there.

別のを見せて下さい。

Please show me another.

このシャツは気に入らねえ、別のを見せて下さい。

このシャツは気に入らない。もう一枚見せてください。

I don't like this shirt. Show me another.

ネクタイを見せてください。

Could you show me that necktie?

そのブラウスを見せてください。by>動詞。

May I see that blouse, please?

ワインリストを見せてください。

May I see the wine list?

パスポートを見せてください。

Passport, please.

テレビガイドを見せてください。

Please show me the TV Guide.

メニューを見せてください。

Please let me take a look at the menu.

引き換え券を見せてください。

May I see your claim tags?

別の物を見せてください。

別の物を見せてください。

Please show me another.

どうか君の詳しい計画を見せて下さい。

Please show me your detailed plan.

あなたがパリで撮った写真を見せて下さい。

Let me see the pictures you took in Paris.

その写真を見せて下さい。

Let me have a look at those photos.

それらの写真を見せて下さい。

Show me the photos, please.

ちょっとその絵を見せて下さい。

Let me have a look at the picture.

今日の新聞を見せて下さい。

Show me today's paper.

けがをした腕を見せて下さい。

Please show me your injured arm.

料金表を見せて下さい。

Show me a list of your rates, please.

くるま か 買う たい の ですが、 りょうぎんひょう み 料 金 表 を 見 せ て 下 さ い。

I want to rent a car, please show me a price list.

けーき の 他 の 材 料 を 加 え る 前 に バ タ ー と 小 麦 粉 を 混 ぜ て 下 さ い。

Blend butter and flour before adding the other ingredients of the cake.

あ す 明 日、こ の 報 告 書 を 発 送 す る よ う い っ て 下 さ い。

Please remind me to mail the report tomorrow.

だ れ 誰 か か ら 電 話 が あ っ た ら 一 時 に 戻 る と い っ て 下 さ い。

If anyone should phone, say I will be back at one o'clock.

じ む よ う び ひ ん 事 務 用 備 品 を ほ か ん し つ ほ か ん 保 管 室 に 保 管 す る よ う に ひ し ょ 秘 書 に い っ て 下 さ い。

Please ask the secretary to stock the office supplies in the storage room.

す ー プ は あ っ 熱 い う ち に め し あ が っ 召 し 上 が っ て 下 さ い。

Eat your soup while it is hot.

じ ゆ う 自 由 に め し あ が っ 召 し 上 が っ て 下 さ い。

Please help yourself to anything you like.

クッキーをどうぞ自由に召し上がって下さい。

Please help yourself to the cookies.

好きなものは何でも自由に召し上がって下さい。

Please help yourself to any food you like.

ケーキを自由に召し上がって下さい。

Please help yourself to the cake.

どうぞ皆さんくつろいで、飲物を自由に召し上がって下さい。

Please make yourselves at home, and help yourselves to drinks.

何でも好きなものを召し上がって下さい。

Help yourself to anything you like.

何でも好きなものを召し上がって下さい。

Help yourself to anything you like.

ご自由にアップルパイを召し上がって下さい。

Please help yourself to the apple pie.

遠慮なくケーキを召し上がって下さい。

Please help yourself to the cake.

にさんぼさ くだ  
二、三歩下がって下さい。

Please walk back a few steps.

みち すす みつめ こうさてん ひだり ま くだ  
道なりに進んで、三つ目の交差点を左に曲がって下  
さい。

Walk along the street and turn left at the third intersection.

さいしょ しんごう ひだり ま くだ  
最初の信号を左へ曲がって下さい。

Turn left at the first light.

ページをめぐって くだ  
ページをめくって下さい。

Please turn the page.

だいじ くだ  
どうぞ大事になさって下さい。

Please take good care of yourself.

らく くだ  
どうぞお楽になさって下さい。

Please make yourself at home.

ぬ らく くだ  
コートを脱いでお楽になさって下さい。

Take off your coat and make yourself at home.

らく くだ  
どうぞ楽になさって下さい。

Please make yourself at home.

きらく くだ  
いえづわら楽になさって下さい。

こちらでお気軽にどうぞしてください。

Please make yourself comfortable.

どうぞごゆっくりなさって下さい。

Please make yourself at home.

休みになったらいつか御出かけになって下さい。

Please come and see us sometime during the vacation.

ぜひだれかお友達をパーティーにお連れになって下さい。

Please be sure to bring some of your friends to the party.

どうぞ楽になって下さい。

Please make yourself at home.

最も良い価格で見積もって下さい。

Would you kindly quote your best price?

この提議を支持される方は賛成とおっしゃって下さい。

All in favor of this proposition will please say Aye.

お名前と社会保障番号をおっしゃって下さい。

State your name and social security number, please.

失礼しつれいですが、もう一度いちどおっしやくだって下さい。

I beg your pardon?

今晚こんばんは楽しくやたのって下ください。

I hope you enjoy yourself this evening.

いつかおはな話わたくしした私の妹いもうとにあくだってやって下ください。

I want you to meet my sister I spoke of the other day.

生暖なまかい目めで見みてやくだって下ください。

Please look over me warmly. \*

私わたくしをそこくだにやくだって下ください。

Send me there.

それを夕方ゆうがた6時じまでにやくだって下ください。

Let it be done by six this evening.

このようにして、それをやくだって下ください。

Please do it in this way.

できたら明日あすまでにこの仕事しごとをやくだって下ください。

Do this work by tomorrow if possible.

その上いぬに毎日まいにち金たの物ものをくだらくだせて下ください。



その人に毎日食へ物をやつくりさい。

Please feed the dog every day.

この街まちに来たときはいつでも、ちょっとよって下ください。

Please drop in to see us any time you're in town.

今度神戸こんどこうべに来たときは、私わたくしたちのところによつて下ください。

Drop in and see us when you're next in Kobe.

その文書ぶんしょを経営管理けいえいかんり部に送おくつて検討けんとうしてもらつて下ください。

Please forward the document to the administrative office for review.

どうか手荷物てにもつを駅えきまで運はこんでもらつて下ください。

Please have my baggage brought to the station.

たまには外そとへ出でて健全けんぜんな楽たのしみを味あじわわつて下ください。

Get out and have good clean fun once in a while.

順番じゅんばんにバスのに乗のつて下ください。

Get on the bus in turn.

5番ばんのバスのに乗のつて下ください。

You should take the number 5 bus.

J R 中央線ちゅうおうせんに乗のって下ください。

You get on the JR Chuo Line.

明日あす忘わすれずかれに彼あに会あって下ください。

Please don't forget to see him tomorrow.

来週らいしゅう、忘わすれずちちに父あに会あって下ください。

Please remember to see my father next week.

来きて手て伝つって下ください。

Come and help us.

これらの包つつみをほどくのを手て伝つって下ください。

Lend a hand with these parcels, please.

新あたらしいドレスあに合あうセーターえらを選えらぶのを手て伝つって下ください。

Please help me pick out a sweater which matches my new dress.

私わたくしの新あたらしい服ふくに似に合あう帽子ぼうしを選えらぶのを手て伝つって下ください。

Please help me pick out a hat which matches my new dress.

来きてくれた人ひとにこのパンフレットくぼを配くるのを手て伝つって下ください。

て<sup>くだ</sup>下さい。

Please help me distribute these pamphlets to visitors.

私の仕事<sup>わたくし しごと</sup>を手伝<sup>てつだ</sup>って<sup>くだ</sup>下さい。

Please give me a hand with my job.

どうぞ宿題<sup>しゅくだい</sup>を手伝<sup>てつだ</sup>って<sup>くだ</sup>下さい。

Please help me with my homework.

話し合<sup>はなしあ</sup>う問題<sup>もんだい</sup>のリスト<sup>リスト</sup>を作<sup>つく</sup>って<sup>くだ</sup>下さい。

Will you make a list of issues to discuss?

いつでも使<sup>つか</sup>って<sup>くだ</sup>下さい。

You can use it anytime.

私のペン<sup>わたくし</sup>はいつでも使<sup>つか</sup>って<sup>くだ</sup>下さい。

You may use my pen at any time.

お粗末<sup>そまつ</sup>なものです<sup>わたくし</sup>が私の自転車<sup>じてんしゃ</sup>を使<sup>つか</sup>って<sup>くだ</sup>下さい。

You may use my bicycle such as it is.

ナイフ<sup>ナイフ</sup>でケーキ<sup>ケーキ</sup>を切<sup>き</sup>って<sup>くだ</sup>下さい。

Please cut the cake with a knife.

ナイフ<sup>ナイフ</sup>でケーキ<sup>ケーキ</sup>を切<sup>き</sup>って<sup>くだ</sup>下さい。

ひげを剃って下さい。

Please shave my beard.

テーブルの<sup>よご</sup>汚れをスポンジでふき<sup>と</sup>取って<sup>くだ</sup>下さい。

Please sponge the mess up of the table.

お菓子<sup>かし</sup>を御自由<sup>ごじゆう</sup>に<sup>と</sup>取って<sup>くだ</sup>下さい。

Please help yourself to the sweets.

その砂糖<sup>さとう</sup>を私<sup>わたくし</sup>に<sup>と</sup>取って<sup>くだ</sup>下さい。

Please pass me the sugar.

塩<sup>しお</sup>とこしょう<sup>と</sup>を取って<sup>くだ</sup>下さい。

Pass me the salt and pepper, please.

はさみ<sup>と</sup>を取って<sup>くだ</sup>下さい。

Get me the scissors, please.

彼女の<sup>かのじょ</sup>言う<sup>い</sup>ことは必ず<sup>かなら</sup>メモ<sup>と</sup>を取って<sup>くだ</sup>下さい。

Be sure to take a note of what she says.

塩<sup>しお</sup>を取って<sup>くだ</sup>下さい。

Pass me the salt, please.

枕<sup>まくらの</sup>と毛布<sup>もうふ</sup>を取って<sup>くだ</sup>下さい。

Could I have a pillow and blanket?

あのテーブルの上にある本を取って下さい。

Take the book which is lying on that table.

砂糖を取って下さい。

Pass the sugar, please.

お砂糖を取って下さい。

Pass the sugar, please.

緊急の際には、すぐに私の代理人と連絡を取って下さい。

In case of an emergency, get in touch with my agent right away.

500円でその本を私に売って下さい。

Can you sell the book to me for 500 yen?

どうか秘密を守って下さい。

Please keep it secret.

どうぞ秘密を守って下さい。

Please keep it secret.

こちらにお出での時は必ず立ち寄って下さい。

Be sure to call on me when you come this way.

わたくし た ち よ っ ぐ だ  
私のところへ立ち寄って下さい。

Please drop by and see me.

もし、私の近くに来的时候は是非立ち寄って下さい。  
。

If you come my way, drop in on me.

つぎ わたくし ち か く と き わたくしたち よ ぐ だ  
次にロンドンに来る時は、私達のところに寄って下さい8動詞。

Drop in on us when you next visit London.

あ す ゆうがた よ ぐ だ  
明日の夕方、きつとうちへ寄って下さい。

Be sure to drop in to see us tomorrow evening.

すわ ぐ だ  
座って下さい。

Sit down, please.

ここでしばらく待つて下さい。

Please wait here for a while.

すこ ま ぐ だ  
少し待つて下さい。

Hold on a minute, please.

しょうご ま ぐ だ  
正午まで待つて下さい。

Please wait till noon.

ちよつと待<sup>ま</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

Hold on a moment, please. \*

Just a moment, please.

電話<sup>でんわ</sup>を切<sup>き</sup>らないでそのま<sup>ま</sup>待<sup>ま</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

Don't hang up, but hold on please.

ここ<sup>こ</sup>にいて彼<sup>かれ</sup>を待<sup>ま</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

Stay here and wait for him, please.

ここ<sup>こ</sup>でしばらくの<sup>あいだ</sup>間<sup>ま</sup>待<sup>ま</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

Please wait here for a while.

あなた<sup>あ</sup>に力<sup>ちから</sup>をお貸<sup>か</sup>しすることは、ほとん<sup>で</sup>ど出来<sup>き</sup>ない  
と思<sup>おも</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

You can hardly expect me to help you.

料<sup>りょう</sup>金<sup>きん</sup>は会<sup>かい</sup>計<sup>けい</sup>係<sup>がかり</sup>へ払<sup>はら</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

Pay your dues to the treasurer.

床<sup>ゆか</sup>からペン<sup>へん</sup>を拾<sup>ひろ</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

Please pick up the pen from the floor.

幸<sup>こう</sup>運<sup>うん</sup>を祈<sup>いの</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

Please wish me luck.

た くだ  
立って下さい。

Stand up, please.

む か い あ っ た くだ  
向かい合って立って下さい。

Please stand face to face.

まわりみち てがみ ゆうびんぎょく も い  
回り道でなければこの手紙を郵便局へ持って行って  
くだ  
下さい。

If it isn't out of your way, please take this letter to the post office.

いっしょ つ い くだ  
一緒に連れて行って下さい。

Take me with you.

ぼくたち そと ゆうしょく つ い くだ  
僕達を外での夕食に連れて行って下さい。

Please invite us out to dinner. \*

あら もの てっだ い くだ  
洗い物を手伝いに行ってください。

Go and help wash up, will you?

わたくし おく さき い くだ  
私が遅れたら先に行ってください。

In case I am late, please go ahead of me.

ぎんこう い くだ  
銀行に行ってください。

Please go to the bank.



みぎ みち おこな くだ  
右の道を行って下さい。

Take the road on the right.

ひだり みち おこな くだ  
左の道を行って下さい。

Take the road on the left.

みち ふん い くだ  
この道を5分行って下さい。

Go along this street about five minutes.

なん い くだ  
何をしたらいいか言って下さい。

Tell me what to do.

いつ やめたらよいか くだ  
いつやめたらよいか言って下さい。

Tell me when to stop.

とおまわ い だれ せきにん い くだ  
遠回しに言わないで、誰に責任があるか言って下さい。

Don't beat around the bush; tell me who is to blame.

パーティーでナンシーにあい くだ  
パーティーでナンシーに会ったら、よろしく言って下さい。

Please say hello to Nancy if you see her at the party.

かのじょ い くだ  
彼女によろしく言って下さい。

へへへへ、ハハハハ、ハハハハ。

Please say hello to her.

たとえ誰<sup>だれ</sup>が電話<sup>でんわ</sup>してきても、私は留守<sup>わたくし</sup>だと言<sup>る</sup>って下<sup>す</sup>さい。

Whoever telephones, tell him I'm out.

Whoever telephones, tell them I'm out. \*

何<sup>なん</sup>なりと言<sup>い</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

Just tell me what you'd like me to do.

だれかから電話<sup>でんわ</sup>があつたら 1時<sup>じ</sup>にもどると言<sup>い</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

If anyone should phone, say I'll be back at one o'clock.

彼<sup>かれ</sup>に待<sup>ま</sup>つように言<sup>い</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

Please tell him to wait. \*

Tell him to wait.

もし彼<sup>かれ</sup>が来<sup>き</sup>たら、私<sup>わたくし</sup>を待<sup>ま</sup>つように言<sup>い</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

If he comes, tell him to wait for me.

忘<sup>わす</sup>れないように会<sup>かい</sup>合<sup>ごう</sup>は月<sup>げつ</sup>曜<sup>よう</sup>日<sup>び</sup>であるということを私<sup>わたくし</sup>に言<sup>い</sup>って下<sup>くだ</sup>さい。

Remind me that the meeting is on Monday.

もうちょっとゆっくり<sup>い</sup>言って<sup>くだ</sup>下さい。

Could you please speak a little bit more slowly?

遅刻<sup>ちこく</sup>の理由<sup>りゆう</sup>を<sup>い</sup>言って<sup>くだ</sup>下さい。

Can you explain why you were late?

Could you please tell me why your were late? \*

Please tell me the reason that you were late. \*

君<sup>きみ</sup>の計画<sup>けいかく</sup>の目的<sup>もくてき</sup>を<sup>い</sup>言って<sup>くだ</sup>下さい。

Tell me the object of your plan.

この企画<sup>きかく</sup>に関する<sup>かん</sup>あなたの意見<sup>いけん</sup>を<sup>い</sup>言って<sup>くだ</sup>下さい。

Please state your opinion with relation to this project.

どうぞ君<sup>きみ</sup>の意見<sup>いけん</sup>を<sup>い</sup>言って<sup>くだ</sup>下さい。

Give me your opinion, please.

もう一度<sup>いちど</sup>言って<sup>くだ</sup>下さい。

I beg your pardon?

すみませんが、もう一度<sup>いちど</sup>言って<sup>くだ</sup>下さい。

I beg your pardon?

何<sup>なん</sup>ですって？もう一度<sup>いちど</sup>言って<sup>くだ</sup>下さい。

Come again?

Come again!

What did you say? Could you please say it again? \*

ぼく がいしょく さそ くだ  
僕たちを外食に誘って下さい。

Please invite us out to dinner. \*

ほん わたくし か くだ  
この本を私に買って下さい。

Please buy me this book.

てがみ きって は くだ  
この手紙に切手を貼って下さい。

Will you stamp this letter for me?

もうしこみようし ひつようじこう きにゆう おく くだ  
この申込用紙に必要事項を記入してすぐ送って下さい。

Fill in this application form and send it at once.

わたくし ゆうびん とうきょう ちち じむしょきつけ おく くだ  
私の郵便は東京の父の事務所気付で送って下さい。

Please send my mail to me in care of my father's office in Tokyo.

せんびん おく くだ  
これを船便で送って下さい。

Please send this by sea mail.

そくたつ おく くだ  
これを速達で送って下さい。

Please send this by special delivery.

にゅうがくがんしょ ちよくせつがっこう じむしつ おく くだ  
入学願書は直接学校の事務室に送って下さい。

Mail your application for admission directly to the school office

mail your application for admission directly to the school office.

わたくし ゆうびんぶつ じゅうしょ おく くだ  
私の郵便物をこの住所へ送って下さい。

Please forward my mail to this address.

あたら かいらく かく くだ  
新しいカタログを送って下さい。

Send me a new catalog.

パーティーであつたら、よろしく言つて下さい。

Please say hello to her if you see her at the party.

かのじょ いえ かれ たず くだ  
彼女が家にいるかいないか彼に尋ねて下さい。

Ask him whether she is at home or not.

あ す わたくし たず くだ  
明日私を訪ねて下さい。

Please call on me tomorrow.

これらのいすを窓際に並べて下さい。

Please set these chairs by the window.

でんわ き こわ しら くだ  
電話機が壊れているかどうか調べて下さい。

Can you check if the phone is out of order?

これらの数字が合っているか調べて下さい。

Will you please check these figures?

なんでも好きなものを自由にとって食べて下さい。

Please help yourself to whatever you like.

くだもの じゆう 自由にとって た 食べて くだ 下さい。

Please help yourself to some fruit.

どうぞ じゆう 自由に た ケーキを くだ 食べて下さい。

Please help yourself to some cake.

その しがいちず 市街地図を いちど もう一度 くだ よくみて下さい。

Take another good look at the city map.

みち 道の む 向こう がわ 側の みせ 店出 で 聞いて き みて くだ 下さい。

You'll have to try the store across the street.

じぶん 自分で しゅくだい 宿題を くだ して くだ みて下さい。

Try and do your homework by yourself. \*

まずは かくにん オシロで くだ タイミングを かくにん 確認 くだ して くだ みて下さい。

First, try to confirm the timing by oscilloscope.

らいしゅう 来週 げつようひ の月曜日 いちど にも よ う一度 くだ お寄り くだ にな くだ って くだ みて くだ 下さい。

Try us again next Monday.

いちど 毎 た 日 くだ すべて くだ 下さい。

一度良<sup>へ</sup>く<sup>や</sup>み<sup>で</sup>し<sup>あ</sup>て<sup>け</sup>さい。

Please try one.

部屋<sup>へ</sup>を出<sup>や</sup>るときは、明<sup>あ</sup>かりを消<sup>け</sup>したかどう<sup>たし</sup>か確<sup>たし</sup>かめ  
て下<sup>くだ</sup>さい。

When you leave the room, please make sure you turn off the lights.

彼<sup>かれ</sup>が今<sup>いま</sup>どこに<sup>たし</sup>いるのか<sup>くだ</sup>確<sup>たし</sup>かめて下<sup>くだ</sup>さい。

Make certain where he is now.

この写<sup>しゃ</sup>真<sup>しん</sup>をよく見<sup>み</sup>てそこ<sup>ぼく</sup>に僕<sup>ぼく</sup>が<sup>たし</sup>いるか<sup>たし</sup>確<sup>たし</sup>かめて下<sup>くだ</sup>  
さい。

Have a good look at this picture and tell me whether or not you can find me in it.

あなた<sup>うし</sup>の後<sup>うし</sup>ろのド<sup>うし</sup>ア<sup>うし</sup>をし<sup>うし</sup>めて下<sup>くだ</sup>さい。

Please close the door behind you.

離<sup>り</sup>着<sup>ちやく</sup>陸<sup>りく</sup>の<sup>さい</sup>際<sup>さい</sup>にはシ<sup>し</sup>ート<sup>し</sup>ベル<sup>べ</sup>ト<sup>と</sup>をし<sup>し</sup>めて下<sup>くだ</sup>さい。

Please secure your seat belt during takeoff and landing.

提<sup>てい</sup>案<sup>あん</sup>書<sup>しよ</sup>を<sup>くだ</sup>ま<sup>くだ</sup>と<sup>くだ</sup>めて下<sup>くだ</sup>さい。

Please compose a draft of the proposal idea.

息<sup>いき</sup>を<sup>す</sup>吸<sup>す</sup>って、止<sup>と</sup>めて下<sup>くだ</sup>さい。

Take a breath and hold it.

両者の意見を読んで、自分で決めて下さい。

Read both sides and then decide for yourself.

この件についてさらに話し合うためにお越し頂く  
日時を決めて下さい。

Please make an appointment to come in and discuss this further.

私たちが我慢できるなら泊めて下さい(動詞)。

If you can put up with us, put us up.

これを書き留めて下さい。

Please write this down.

ディスクと出力紙をかばんに詰めて下さい。

Please pack the disks and hard copies into the briefcase.

バスの中ほどへ詰めて下さい。

Move into the bus, please!

ドアを閉めて下さい。

Please close the door.

出て行く時には、ドアを閉めて下さい。



Please close the door when you leave.

静かにドアを閉めて下さい。

Please close the door quietly.

その戸を閉めて下さい。

Please close the door.

窓を閉めて下さい。

Please close the window.

雨が降るといけないので、部屋を出る時には窓を閉めて下さい。

Since it is bad when it rains, when you come out of the room, please shut a window.

風邪をひくといけないから窓を閉めて下さい。

Shut the window for fear of catching a cold.

四谷駅で降りて下さい。

You get off at Yotuya Station.

氷をたくさん入れて下さい。

I want it with plenty of ice.

20ドル札と、あとそれより少額の札を何枚か入れ

て<sup>くだ</sup>下さい。

Twenties and some smaller bills, please.

紅茶に<sup>かくさとう</sup>角砂糖を2つ入れて<sup>くだ</sup>下さい。

Put two lumps in my tea, please.

これを<sup>でんし</sup>電子レンジに入れて<sup>くだ</sup>下さい。

Please put this in the microwave oven. \*

Please put this into the microwave oven. \*

今度郵便局へ行くときこの<sup>てがみ</sup>手紙をポストに入れて<sup>くだ</sup>下さい。

Please mail this letter on your next trip to the post office.

<sup>かくさとう</sup>角砂糖を1個<sup>こ</sup>コーヒーに入れて<sup>くだ</sup>下さい。

Please put a lump of sugar in my coffee.

どうか<sup>なか</sup>中に入れて<sup>くだ</sup>下さい。

Please let me in.

ドアを<sup>あ</sup>開けて<sup>なか</sup>中に入れて<sup>くだ</sup>下さい。

Open the door and let me in, please.

<sup>きっぷ</sup>切符を一枚、<sup>て</sup>手に入れて<sup>くだ</sup>下さい。

Please get me a ticket.

それを取<sup>と</sup>ってきてそして火<sup>ひ</sup>に入れて<sup>い</sup>て下<sup>くだ</sup>さい。

Get it, and put it on the fire.

もしパーティーを開<sup>ひら</sup>くなら私<sup>わたくし</sup>も仲間<sup>な か ま</sup>に入れて<sup>い</sup>て下<sup>くだ</sup>さい  
。

If you are going to have a party, please count me in.

医<sup>い</sup>者<sup>しや</sup>を呼<sup>よ</sup>び入<sup>い</sup>れて<sup>れ</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Please call in a doctor.

洗<sup>せん</sup>濯<sup>たくぶつ</sup>物<sup>な</sup>を中<sup>なか</sup>へ取<sup>と</sup>り入<sup>い</sup>れて<sup>れ</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Please bring in the washing.

テレ<sup>い</sup>ビのスイ<sup>い</sup>ツチを入<sup>い</sup>れて<sup>れ</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Please turn on the TV.

私<sup>わたくし</sup>の紅<sup>こう</sup>茶<sup>ちゃ</sup>にもう少<sup>すこ</sup>し牛<sup>ぎゅう</sup>乳<sup>にゅう</sup>を入<sup>い</sup>れて<sup>れ</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Add a little more milk to my tea, please.

お母<sup>はは</sup>さん、スー<sup>すこ</sup>プ<sup>しお</sup>にもう少<sup>すこ</sup>し塩<sup>しお</sup>を入<sup>い</sup>れて<sup>れ</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Mom, add a little more salt to the soup.

このバケ<sup>みず</sup>ツ<sup>い</sup>に水<sup>みず</sup>を入<sup>い</sup>れて<sup>れ</sup>下<sup>くだ</sup>さい。

Please fill this bucket with water.

コーヒーはミルクをたくさん入れて下さい。

Please put a lot of cream in my coffee.

角砂糖を一個入れて下さい。

One lump of sugar, please.

コーヒーを1杯入れて下さい。おしえ下。

Please make me a cup of coffee.

済みません、電話に出て下さい。

Please answer the phone.

来て下さい。

Please come.

五時までには必ず来て下さい。

Do not fail to come here by five.

明日また来て下さい。

Come see me again tomorrow.

お腹をすかせて来て下さい。

Please come hungry.

隣の部屋から椅子を持って来て下さい。

Please fetch me a chair from the next room.

お茶を一杯持って来て下さい。

Please bring a cup of tea to me.

ジョージ、気が向いたらいつでも訪ねて来て下さい。

Just come to see me any time you feel like it, George.

あなたの都合のいいときに会いに来て下さい。

Please come to meet me some time when it's convenient.

お時間があれば、どうぞ私に会いに来て下さい。

Please come and see me if you have time.

時々は会いに来て下さい。

Please come to see me from time to time.

たまには会いに来て下さい。

Come and see me once in a while.

長い間あなたには会っていません。たまには会いに来て下さい。

I haven't seen you for a long time. Come and see me once in a while.

、 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

もし日本へ来るようなことがあればぜひ会いに来て  
下さい。

If you are ever in Japan, come and see me.

ここ何日かの内に必ず私のところへ会いに来て下  
さい。

Don't fail to come and see me one of these days.

車で迎えに来て下さい。

Please come to pick me up.

すぐに来て下さい。

Come at once.

今日の午後の2時から3時の間にここにきて下さい  
。

Please come here between two and three this afternoon.

寂しくなった時はいつでも、気楽に私と話しに来て  
下さい。

Whenever you get lonely, feel free to come and talk to me.

いつでもあなたの都合のよい日に遊びに来て下さい  
。

Come and see me whenever it is convenient to you.

いつでも遊びに来て下さい。

Please come and see me any time.

暇なときはいつでも遊びに来て下さい。

Come and see me whenever you are free.

その気になったらいつでも遊びに来て下さい。

Come and see me anytime you want to.

明日遊びに来て下さい。

Come and see me tomorrow.

新居にも是非遊びに来て下さい。

Please come to see us at our new place.

私の家に来て下さい。

Please come to my house.

8時に私の家に来て下さい。

Come to my house at eight.

私を手伝いに部屋に来て下さい。

Please come to my room to help me.

ご都合がつけばぜひ来て下さい。

Do come if you can!

いつでも来て下さい。

Come and see me whenever you want to.

Come whenever you want. \*

この写真をよく見て、そこにぼくがいるかどうか見て下さい。

Have a good look at this picture and tell me whether or not you can find me in it.

私が自分で選んだ絵をどうか見て下さい。

Please take a look at the picture that I chose.

長い目で見て下さい。

I hope you won't expect results immediately.

その書類をざっと見て下さい。

Look over the papers, please.

私の留守中赤ちゃんの面倒を見て下さい。

Please take care of my baby while I am out.

この写真を見て下さい。



Please take a look at this picture.

かれ えが え み くだ  
彼が描いた絵を見て下さい。

Look at the picture which he painted.

え み くだ  
この絵を見て下さい。

Look at this picture.

にっぽんせい くるま み くだ  
日本製の車を見て下さい。

Look at the car made in Japan.

くだ わたくし  
どうぞおいで下さい(を)下。

Do me the favor to come.

へいふく くだ  
どうか平服でおいで下さい。

Please come in an ordinary dress.

いつでもあなたのご都合のよいときにおいで下さい  
。

You may come whenever it is convenient for you.

くだ  
どうぞこちらへおいで下さい。

Please come here. \*

Please come this way. \*

Please have a seat here.

どうぶつ えさ あた くだ  
動物に餌を与えないで下さい。

Visitors may not feed the animals.

そのことはもう考えないで下さい。

Please think no more about it.

さようならも言わずに出ていかないで下さい。

Don't go off without saying good-by.

ひどい風邪なので私に近づかないで下さい。

Keep away from me because I have a bad cold.

たいせつ お くだ  
大切なものはここに置かないで下さい。

Please don't leave valuable things here.

その箱の上に、何も置かないで下さい。

Don't put anything on top of the box.

テーブルの縁にグラスを置かないで下さい。

Don't put the glass near the edge of the table.

どうか先に進んで道をふさがらないで下さい。

Pass on, please, and do not obstruct the way.

どうかそんなに騒がないで下さい。

Don't be so noisy, please.

これ以上私を追いかけないで下さい。  
いじょうわたくし お くだ

Don't run after me any more.

子供を池に近づけないで下さい。  
こども いけ ちか くだ

Keep children away from the pond. \*

このドアを開けないで下さい。  
あ くだ

Don't open this door, please.

リストから私の名を落とさないで下さい。  
わたくし な お くだ

Don't miss my name out of your list.

それは秘密です。誰にももらさないで下さい。  
ひみつ だれ くだ

It's a secret; don't give it away to anyone.

私を締め出さないで下さい。  
わたくし し め だ くだ

Don't bar me out.

そんなに強く押さないで下さい。  
つよ お くだ

Don't push me very hard. It's dangerous.

明かりを消さないで下さい。  
あ け くだ

Don't turn off the light.

そんなに速く話さないで下さい。

Don't speak so fast, please.

Please don't speak so fast. \*

しばらく私の代わりに子供から目を離さないで下さい。

Keep an eye on the child for me for a moment.

私の子供から目を離さないで下さい。

Please keep your eye on my child.

私を騙さないで下さい。

Don't deceive me.

わざわざ迎えに来るようなことはしないで下さい。

Don't take the trouble to come and meet me.

蔵書に書き込みをしないで下さい。

Please do not write in this library book. \*

10時過ぎには電話をしないで下さい。

Don't call me up after ten o'clock.

彼と話している間は放しの邪魔をしないで下さい。

Please don't cut in while I'm talking with him.

がいよう がいよう しょう しょう ないふく ないふく くだ くだ  
外用のみに使用し、内服しないで下さい。

For external use only, do not ingest.

わたくし わたくし こじんてき こじんてき もんだい もんだい かんしょう かんしょう くだ くだ  
私の個人的な問題に干渉しないで下さい。

Don't stick your nose into my personal affairs.

ごかい ごかい くだ くだ  
そのことで誤解しないで下さい。

Let there be no mistake about it.

わたくし わたくし いぬ いぬ しんぱい しんぱい くだ くだ  
私の犬のことは心配しないで下さい。

Don't worry about my dog.

わたくし わたくし しんぱい しんぱい くだ くだ  
私のことは心配しないで下さい。

Don't trouble about me.

わたくしたち わたくしたち こと こと しんぱい しんぱい くだ くだ  
私達の事は心配しないで下さい。

Don't worry about us.

わたくし わたくし はなし はなし とき とき じゃま じゃま くだ くだ  
私が話をしている時は邪魔しないで下さい。

Don't interrupt me while I am speaking.

わたくし わたくし めい めい くだ くだ  
私にしろとか、するなとか命じしないで下さい。

Don't tell me to do or not to do.

もんだい もんだい ろん ろん くだ くだ  
その問題についてあまり詳しく論じしないで下さい。

Don't dwell too much upon the subject.

おお ひと 多くの人があな<sup>た</sup>を<sup>そんけい</sup>尊敬しています。かれ<sup>かれ</sup>をがっかりさせないで<sup>くだ</sup>下さい。

A lot of people look up to you. Don't let them down.

かれ ほん と びょうめい し 彼には本当の病名を知らせないで<sup>くだ</sup>下さい。

Please don't let him know the real name of his illness.

スミスさんにつないで<sup>くだ</sup>下さい。

Please connect me with Mr. Smith.

ホワイト<sup>はかせ</sup>博士につないで<sup>くだ</sup>下さい。

Please connect me with Dr. White.

4 4 2 - 5 5 1 1 へつないで<sup>くだ</sup>下さい。

Please put me through to 442-5511.

テープの<sup>りょうたん</sup>両端をつないで<sup>くだ</sup>下さい。

Please join the two ends of the tape together.

ブラックさん<sup>でんわ</sup>に電話をつないで<sup>くだ</sup>下さい。

Please put me through to Mr. Black.

ボス<sup>でんわ</sup>に電話をつないで<sup>くだ</sup>下さい。

Put me through to the boss, please.

とうしんりんない <sup>す</sup>ごみを捨てないで <sup>くだ</sup>下さい。

The public is requested not to litter in these woods.

そんなに <sup>おと</sup>音を <sup>た</sup>立てないで <sup>くだ</sup>下さい。

Please don't make so much noise.

かな <sup>くだ</sup>悲しまないで <sup>くだ</sup>下さい。

Don't be sad.

まど <sup>あ</sup>窓を開ける時は、カーテンは <sup>し</sup>閉めないで <sup>くだ</sup>下さい。

Please don't draw the curtains when the window is open.

どうぞ <sup>かた</sup>固くならないで <sup>くだ</sup>下さい。

Please don't stand on ceremony.

どうぞおたちにならないで <sup>くだ</sup>下さい。

Please don't get up.

ぎよか <sup>くだ</sup>許可なしにしゃべらないで <sup>くだ</sup>下さい。

Please refrain from speaking without permission.

そのベンチに <sup>くだ</sup>すわらないで <sup>くだ</sup>下さい。

Please don't sit on that bench.

まだ電話を切らないで下さい。

Don't hang up yet, please.

まじめにと取らないで下さい。

Don't take it seriously.

私があなただを非難しても怒らないで下さい。

Please don't get angry if I criticize.

本をさかさまに入れないで下さい。

Don't put the books in the shelf upside down.

私のコーヒーには砂糖を入れないで下さい。

Don't put sugar in my coffee.

前もって予約を確認しておくことを忘れないで下さい。

Don't forget to confirm your reservation in advance.

この手紙を出すのを忘れないで下さい<動詞>。

Please remember to mail this letter.

その手紙を投函するのを忘れないで下さい。

Don't forget to post the letter.



その手紙を出す前に切手をはるのを忘れないで下さい。

Please don't forget to put a stamp on the letter before mailing it.

花に触れないで下さい。

Don't touch the flowers.

記録面に手を触れないで下さい。

Please do not touch the record side.

私のことはかまわないで下さい。

Don't bother yourself about me.

私にはかまわないで下さい。

Don't mind me.

質問をするのをためらわないで下さい。

Don't hesitate to ask questions.

どうか私に気を使わないで下さい。

Please don't bother about me.

この部屋でたばこを吸わないで下さい。

Don't smoke in this room.

どうかタバコを吸すわないで下ください。

Please refrain from smoking.

私わたくしのことを笑わわないで下ください。

Please don't laugh at me.

これは親おやには言いわないで下ください。

Please don't tell this to your parents. \*

人ひとのいないところで悪口わるぐちを言いわないで下ください。

Don't speak ill of others while they are away.

すっぴんは恥はずかしいのであまり見みないで下ください。

It's embarrassing to be seen without make-up so please don't stare.

あなたが来こられてうれしいわ。くつろいで下ください。

I'm glad you could come. Please make yourself at home.

ソファーに座すわってくつろいで下ください。

Sit on the sofa and make yourself comfortable.

この部へ屋やでくつろいで下ください。

Make yourself at home in this room.

私わたくしにお茶ちゃを少すこし注そそいで下ください。

Please pour me a little tea.

ぼうしぼうしをぬぬいでくだ下さい。

Please take off your hat.

どうぞぼうしぼうしをぬぬいでくだ下さい。

Please take off your hat.

くつくつをぬぬいでくだ下さい。

Please take off your shoes.

ダンスパーティーでたのたのしんでくだ下さい。

Please enjoy yourself at the dance.

いちれついちれつにならならんでくだ下さい。

Please line up in a row.

それをつつつつんでくだ下さい。

Just wrap it up.

Please wrap it up. \*

わたくしわたくしなまえなまえはジェームスです。でもジよムと呼んでくだ下さい。

My name is James, but please call me Jim.

わたくしわたくし、、、、、よ、、、くだ、、

私をジョーと呼んで下さい。

Please call me Joe.

タクシーを呼んで下さい。

Please call a taxi for me.

午前中にタクシーを呼んで下さい。

Call a taxi in the morning, please.

このご婦人にタクシーを呼んで下さい。

Please call a taxi for this lady. \*

Please call this lady a taxi.

警察を呼んで下さい。

Please call the police.

医者を呼んで下さい。

Please call me a doctor.

みんなに聞こえるように声を出して読んで下さい。

Please read it around so that everyone can hear.

もう一度それを読んで下さい。

Read it once more.

94 ページを読んで下さい。

Please read page ninety-four.

我が社の試験を受ける前に、このパンフレットを読んで下さい。

Skim through this pamphlet before you take the examination for our company.

22 ページの一節を読んで下さい。

Read the passage on page 22, please.

サポートセンターに電話するまえにFAQを読んで下さい。

Take a look at the FAQ before you call tech support.

この書類に書き込んで下さい。

Please fill out this form.

この書類に必要な事項を書き込んで下さい。

Please fill out this form.

乗客は今電車に乗り込んで下さい。

Passengers should board the train now.

返品した品物の代金を私の口座に振り込んで下さい。

Please credit my account for the returned item.

まえのほうにすすんで下さい。

Move up to the front, please.

これとあれの中からえらんで下さい。

Choose between this and that.

かれにでんわをくれるようにたのんで下さい。

Please ask him to call me.

まいにちじょうくすりののんで下さい。

Take one tablet a day until all of the medicine is gone.

きが抜けないうちにビールを飲んで下さい。

Please drink the beer before it goes flat.

かぜひのくすりのんで下さい。

Please take this medicine if you catch a cold. \*

どうぞお出で下さい。

Do me the favor to come.

この本を私に下さい。

Please give me this book.

なん の もの わたくし くだ  
何か飲み物を私に下さい。

Give me something to drink.

ごつごう くだ  
御都合のよいときに、おたずね下さい。

Please call on me when it is convenient for you.

いそが たず くだ  
忙しくないときにいつかお訪ね下さい。

Please come around someday when you aren't busy.

さとう くだ 下  
どうぞ佐藤さんをおよび下さい。

I want to speak to Mr. Sato please. \*

I want to speak to Mr. Sato please.

じゆう た くだ  
ケーキを自由にとってお食べ下さい。

Please help yourself to the cake.

じゆう くだもの た くだ  
自由に果物をお食べ下さい。

Help yourself to the fruit.

みなさま、どうぞえいが たの くだ  
みなさま、どうぞ映画をお楽しみ下さい。

We hope you enjoy the movie.

しょめん もう し こ み くだ  
書面でお申し込み下さい。

Apply in writing.

どうぞ中ほどへお進み下さい。

Pass down the car, please.

お席のベルトをおしめ下さい。

Please fasten your seat belt.

お召し上がり下さい。

Enjoy your meal! \*

どうぞご自由に果物をお召し上がり下さい。

Please help yourself to the fruit.

線の内側にお下がり下さい。

Please step back and keep behind the line.

どうぞ火におあたり下さい。

Please warm yourself at the fire.

このお菓子をご自由におとり下さい。

Help yourself to these cakes.

吊革におつかまり下さい。

Please hang onto the strap.

私たちに会いにぜひお立ちより下さい。

By all means stop in to see us.



どうぞお乗りの下さいくだ。

Please enter now.

Please get into the car. \*

どうぞ、お入りはい下さいくだ。

Please come in.

どうぞ中なかへお入りはい下さいくだ。

Please step inside.

いくつかお取りと下さいくだ。

Please take some of them.

あなたが好きすなだけお取りと下さいくだ。

Take as much as you like.

どうぞご自由じゆうにお取りと下さいくだ。

Please help yourself.

あなたの好みこのが分わかりませんので自由じゆうにお取りと下さいくだ。

I don't know your preference, so please help yourself.

どうぞ、お菓子かしを自由じゆうにお取りと下さいくだ。

Help yourself to the cake, please.

この菓子かしを自由じゆうにお取りと下さいくだ。

Please help yourself to these cakes.

飲み物のを自由じゆうにお取りと下さいくだ。

Help yourself to a drink.

読よみたいと思おもう本ほんをどれでもお取りと下さいくだ。

You may have whatever book you want to read.

飲み物のはどうぞお好きすなものをお取りと下さいくだ。

Please help yourselves to the drinks.

どうぞ遠慮えんりよ無くケーキをお取りと下さいくだ。

Please help yourself to the cake.

ご自由じゆうにデザートをお取りと下さいくだ ? ? 動詞下。

Please help yourself to the desserts.

自由じゆうにクッキーをお取りと下さいくだ。

Please help yourself to the cookies.

ご自由じゆうに果物くだものをお取りと下さいくだ。

Help yourself to the fruit.

どうぞご自由じゆうに果物くだものをお取りと下さいくだ。

Please help yourself to the fruit.

たばこをお吸すいの方ほうは後部座席こうぶぎせきにお坐すわり下ください。

Smokers are asked to occupy the rear seats.

お坐すわり下ください。

Please be seated.

そう興こう奮ふんしないでお坐すわり下ください。

Sit down and take it easy for a while.

まあそう興こう奮ふんしないでお坐すわり下ください。

Sit down and take it easy for a while.

どうぞこの席せきにお坐すわり下ください。

Take this seat, please.

このアンケート用紙ようしに必要事項ひつようじこうを書き込みかきこみ、当方とうほうにお送おくり下ください。

Please fill out this questionnaire and send it to us.

次の停留所つぎ ていりゅうしょでお降ふり下ください。

Get off at the next stop.

さけ き くだ  
鮭を3切れ下さい。

Give me three pieces of salmon.

なん の くだ  
何か飲むものを下さい。

Give me something to drink.

いた み ど め くだ  
痛み止めを下さい。

Please give me a painkiller.

コーヒーのおかわりを<sup>くだ</sup>下さい。

Could I have some more coffee? \*

I'd like some more coffee.

みず か くだ  
水のお代わりを下さい<sup>動詞</sup>。

I would like some more water.

じ かん とき とき わたくし たよ くだ  
時間があれば時々私にちょっと便りを下さい。

If you have time, drop me a line now and then.

あつ くだ  
熱いココアを下さい。

I'd like to have some hot chocolate.

いち ぱい くだ  
一杯のミルクを下さい。

Please give me a cup of milk.

ビールのグラスを<sup>くだ</sup>下さい。

May I have a glass of beer, please. \*

ハンバーガー2つとコーラを<sup>くだ</sup>下さい。

Can I have two hamburgers and a coke, please?

シャンペン<sup>くだ</sup>を下さい。

Champagne, please. \*

I'll take a glass of champagne.

何か<sup>なん</sup>仕事<sup>しごと</sup>を<sup>くだ</sup>下さい。

Give me something to do.

出来る<sup>でき</sup>だけ<sup>はや</sup>早く<sup>へんじ</sup>お返事<sup>くだ</sup>を下さい。

Please give us your answer as soon as possible.

この手紙<sup>てがみ</sup>を受け取<sup>うけとつ</sup>った<sup>へんじ</sup>ら<sup>くだ</sup>すぐに返事<sup>くだ</sup>を下さい。

Write back to me as soon as you get this letter.

回数券<sup>かいすうけん</sup>を<sup>くだ</sup>下さい。

May I have coupon tickets?

家<sup>いえ</sup>に帰<sup>かえ</sup>る許可<sup>きよか</sup>を<sup>くだ</sup>下さい。

Please give me leave to go home.

道路<sup>どうろ</sup>地図<sup>ちず</sup>を<sup>くだ</sup>下さい。

May I have a road map?

まくらの も う ふ くだ  
枕と毛布を下さい。

May I have a pillow and a blanket, please?

ほん くだ  
本を下さい。

I'd like a book.

まくらの くだ  
枕を下さい。

Can I get a pillow?

Please get me a pillow. \*

わたくし ばい みず くだ  
私に1杯の水を下さい。

Give me a glass of water.

カメラ用の電池を下さい。

May I have some camera batteries, please?

Please give me batteries for a camera. \*

なん た もの くだ  
何か食べ物を下さい。

Give me something to eat.

わたくし なん た もの くだ  
私に何か食べ物を下さい。

Give me something to eat.

なん つめ の もの くだ

何か冷たい飲み物を下さい。

Won't you give me something cold to drink?

わたくし なん つめ の もの くだ  
私に何か冷たい飲み物を下さい。

Give me something cold to drink.

なん あつ の もの くだ  
何か熱い飲み物を下さい。

Please give me something hot to drink.

わたくし の もの くだ  
私に飲み物を下さい。

Give me something to drink.

わたくし なん た もの くだ  
私に何か食べる物を下さい。

Please give me something to eat.

のど かわ なん つめ のみもの くだ  
喉が渴いています。何か冷たい飲物を下さい。

I am thirsty. Please give me something cold to drink.

はいざら くだ  
灰皿を下さい。

I need an ashtray.

Please give me an ashtray. \*

あなたの 顔をお わす しゃしん くだ  
あなたの顔を忘れるといけないので写真を下さい。

Please give me your picture lest I forget how you look.

てがみ くだ  
手紙を下さい。

Let me hear from you.

Please send me a letter. \*

ロンドンに着いたらすぐに、必ずお手紙を下さい。

Be sure to drop us a line as soon as you get to London.

ときどき手紙を下さい。

Let me hear from you now and again, will you?

着いたらすぐ手紙を下さい。

Write to me as soon as you get there.

是非すぐ手紙を下さい。

Do write to me soon!

向こうに着いたら手紙を下さい。

Drop me a line when you get there.

Send me a letter when you arrive. \*

あとでホテルに電話を下さい。

Please call me at my hotel later.

この番号に電話を下さい。

Please call me at this number.

明日の朝9時に電話を下さい。



Call me at nine tomorrow morning.

あす かなら わたくし でんわ くだ  
明日、必ず私に電話を下さい。

Mind you call me up tomorrow.

てがみ うけとつ わたくし でんわ くだ  
この手紙を受け取ったらすぐに私に電話を下さい。

Please call me on receiving this letter.

かえ でんわ くだ  
お帰りになったら電話を下さい。

Give me a telephone call when you get back.

シュークリームを1ダース<sup>くだ</sup>下さい。

I want a dozen cream puffs.

Please give me a dozen cream puffs. \*

ぎゅうにゅう くだ  
牛乳を1クオート下さい。

I want a quart of milk.

でんぼう へんじくだ  
電報でご返事下さい。

Please answer me by telegram.

つぎ かいごう ひど つうこくだ  
次の会合の日取りをご通告下さい。

Please advise me of the date for the next meeting.

わ とき えんりよ ごしつもんくだ  
分からない時は遠慮なく御質問下さい。

Don't hesitate to ask questions if you don't understand.

らいしゅう らいてんくだ  
来週またご来店下さい。

Check back next week.

あんしんくだ  
ご安心下さい。

Set your mind at ease.

ぜんりょく つ あんしんくだ  
全力を尽くしますからご安心下さい。

Rest assured that I will do my best.

かいぎ ぎだい へんこう ちゅういくだ  
会議の議題に変更がありましたので、ご注意下さい。  
。

Please note the change in the meeting agenda.

さんばんせん し ちゅういくだ  
三番線にドアが閉まります。ご注意下さい。

The doors of the train on line 3 are closing. Please be careful. \*

きつえん えんりょくだ  
ここでは喫煙にご遠慮下さい。

Please refrain from smoking here.

えんりょくだ  
たばこはご遠慮下さい。

You are requested not to smoke.

えんりょくだ  
エレベータではたばこはご遠慮下さい。

You may not smoke in the elevator.

おタバコはご遠慮えんりょくだ下さい。

Please refrain from smoking.

サインが消きえるまでおタバコはご遠慮えんりょくだ下さい。

Please refrain from smoking until the sign is turned off.

エレベーターの中なかでのタバコはご遠慮えんりょくだ下さい。

You may not smoke in an elevator.

許可きよかなく喫煙きつえんすることをご遠慮えんりょくだ下さい。

Please refrain from smoking without permission.

あかちゃんがいるときはたばこを御遠慮ごえんりょくだ下さい。

Would you please refrain from smoking when babies are here?

チョークを一本いちぽんくだ下さい。

Give me a piece of chalk.

ミルクを一杯いっぱいくだ下さい。

Please give me a glass of milk.

コーヒーを一杯いっぱいくだ下さい。

Give me a coffee, please.

みず いっぱいくだ  
水を一杯下さい。

A glass of water, please.

わたくし こうちゃ いっぱいくだ  
私に紅茶を一杯下さい。

Please give me a cup of tea.

わたくし みず ぱいくだ  
私に水を1杯下さい。

Please give me a glass of water.

かみ いちまいくだ  
紙を一枚下さい。

Give me a piece of paper.

わたくし かみ いちまいくだ  
私に紙を一枚下さい。

Give me a sheet of paper.

おおさか おうふくきっぷ にまいくだ  
大阪までの往復切符を二枚下さい。

Two roundtrip tickets to Osaka, please.

ちゅうもくくだ  
ご注目下さい。

Please give me your attention.

しほらいじょうけん ていじくだ  
支払条件もご提示下さい。

Also, please inform us of your terms of payment.

ときどき てがみくだ  
時々手紙下さい

お願いいたします。

Please write to me once in a while.

もっと会議場に近い場所の部屋の方がよろしければ、ご連絡下さい。

Please let me know if you need help in reserving a room closer to the Convention Center.

この新日程でご都合が悪くようでしたら、ご連絡下さい。

If you will not be available at the new time, please let us know.

これらの日でご都合が悪ければご連絡下さい。

If these days are not convenient for you, please let us know.

サンプルが必要でしたらご連絡下さい。

If you would like to have a sample, please let us know.

受け取ったらご連絡下さい。

Please let me know when you receive them.

もしも別の部屋の予約をご希望でしたら、大至急ご連絡下さい。

If you wish us to reserve an alternative room, please let us know immediately.

よろしくお願いいたします。

どうぞお話し下さい。

Go ahead.

もう一度ゆっくりお話し下さい。

Could you please repeat it slowly?

雨天の場合にはお電話下さい。

If it rains, call me. \*

Telephone me if it rains.

ご都合がよろしければ、いつでもお電話下さい。

Please call me whenever it is convenient to you.

今晚お電話下さい。

Please give me a ring this evening.

何かわかったら電話下さい。

Give me a ring if you find out anything.

払い戻しを受けるには、商品は未開封のままご返送下さい。

For a refund you must return the item unopened.

素晴らしい食事を経験下さい。

Have a wonderful eating experience.

この本ほんはあの本ほんとおなじおなくらいち小さい。

This book is as small as that one.

このハムスターはポケットいに入れて持ち運もちべるはこるべるるぐら  
いち小さい。

This hamster is small enough to carry in your pocket.

この本ほんの方がほう小さいち。

This book is smaller.

彼女かのじょは足あしが小さいち。

She has small feet.

私わたくしの足あしはあなたくらのちに比べて小さい。

My foot is small beside yours.

ロンドンとうきょうは東京くらに比べてち小さい。

Compared to Tokyo, London is small \*

London is smaller than Tokyo. \*

地球ちきゅうは太陽たいように比べてくら小さいち。

The earth is small in comparison with the sun.

そのビルはニューヨークの摩天楼まてんろうと比べくらるとち小さい

○

The buildings are small in comparison with the skyscrapers in New York.

その少女は年の割に小さい。

The girl is small for her age.

あなたの犬は大きくて私ののは小さい。

Your dog is big and mine is small.

東京と比べたら、ロンドンは小さい。

In comparison with Tokyo, London is small.

日本の家は小さい。

Japanese houses are small.

あの本は小さい。

That book is small. \*

この本は小さい。

This book is small.

その本は小さい。

That book is small. \*

太郎と花子共有の机は小さい。

Taro's and Hanako's desk is small



たいよう くら ちぎゆう ち  
太陽に比べると地球は小さい。

The earth is small compared with the sun.

きみ くるま くら くるま ち  
君の車と比べれば、ぼくの車は小さい。

Compared to yours, my car is small. \*

Compared with yours, my car is small.

ほん ち  
この本はとても小さい。

This book is very small.

これはあれよりも小さい。

This is smaller than that.

ほん ほん ち  
この本はあの本よりも小さい。

This book is smaller than that one.

わたくしたち し とうきょう くら ち  
私達の市は東京に比べるとかなり小さい。

Our city is rather small in comparison with Tokyo.

ぼく いぬ きみ ち  
僕の犬は君のより小さい。

My dog is smaller than yours is.

オーストラリアは南アメリカよりも小さい。

Australia is smaller than South America



このクッキーは高くはないが、おいしい。

These cookies aren't expensive but they taste good.

このチョコレートはとっても甘くておいしい。

This chocolate is very sweet and tasty.

この川で捕れる魚はみんなおいしい。

The fish caught in this river are all nice.

中国料理はフランス料理と同様においしい。

Chinese food is no less nice than French food is.

この店の寿司はおいしい。

The sushi at this shop tastes good.

森林の空気はおいしい。

The air is wonderful in the woods.

この肉はおいしい。

This is good meat.

納豆は、臭いはひどいが、食べるととてもおいしい。

Natto smells awful but tastes delicious.

「納豆」の臭いはひどいが、食べるととてもおいしい。

「納豆」の臭いはひどいが、味はるこしくもおいしい。

"Natto" smells awful, but tastes delicious.

このケーキはとてもおいしい。

This cake is very delicious.

このパンはとてもおいしい。

This bread is very delicious.

あのホテルの料理りょうりはとてもおいしい。

That hotel serves very good food.

お腹なかがすいていると何なんでもおいしい。

It goes without saying that hunger is the best sauce.

When you are hungry, anything tastes good. \*

このハンバーガーはあの店みせよりおいしい。

This hamburger is better than those of that shop.

This store's hamburgers taste better than that one's. \*

この料理りょうりはあの料理りょうりよりおいしい。

This dish is more delicious than that one.

このリンゴがいちばんおいしい。

This is the most delicious apple.

へい むこ がわ いちばん  
塀の向う側のりんごは一番おいしい。

The apples on the other side of the wall are the sweetest.

い ちょうし しょうしょう  
胃の調子が少々おかしい。

Something is the matter with my stomach.

せんたくき ちょうし  
洗濯機の調子がどこかおかしい。

Something is wrong with the washing machine.

わたくし くるま  
私の車はどこかおかしい。

There is something wrong with my car.

せんたくき なん  
この洗濯機は何かおかしい。

Something is wrong with this washing machine.

うむ。これだけのことをされて、ブチキレないほう  
がおかしい。

So. Having had all that done to him it would be stranger if he wasn't  
enraged.

ちょうし  
エアコンの調子がおかしい。

The air conditioner doesn't work.

かれ くちょう すこ  
彼の口調は少しおかしい。

His accent sounds a little quaint.

かれ こと  
彼がそんな事いうなんておかしい。

It is strange that he should say so.

かれ い  
彼がいやだと言うなんておかしい。

It is strange that he should say no.

かれ い  
彼がそんなことを言うなんておかしい。

It is strange that he should say so.

かれ やす と  
彼があんな安ホテルに泊まるなんておかしい。

It is strange that he should be put up at such a cheap hotel.

ゆうびんはいたつじん き  
郵便配達人がまだ来ていないのはおかしい。

It is funny that the mailman hasn't come yet.

くるま  
この車のエンジンはおかしい。

Something is wrong with the engine of this car.

かれ はなし  
彼の話はおかしい。

His story sounds strange.

きみ なん ど き  
君のジョークは何度聞いてもおかしい。

Your joke bears repeating. \*

Your joke is funny no matter how many times I hear it.

けんきゆう しろうと どうらく  
研究というほどでも . . . 妻人の音楽ですと おは

ずかしい。

It can hardly be called research... just an amateur's hobby, I'm ashamed to say.

わたくし じぶん かんが  
私は自分の考えをことばにあらわすのがむずかしい。

It is hard for me to put my thoughts into words.

とうきょう だいとかい しゃっきん  
東京のような大都会で借金なしでやっていくのは  
ほん と  
本当にむずかしい。

It's really difficult to survive in a big city like Tokyo without endebting oneself. \*

It is really hard to pay one's way in a huge city like Tokyo.

わたくし はやね はやお  
私にとって早寝早起きはむずかしい。

It is hard for me to keep early hours.

じょうず えいご はな  
上手に英語を話すことはむずかしい。

It is not easy to speak English well.

われわれ かれ せつとく  
我々が彼を説得することはむずかしい。

It is difficult for us to persuade him.

がいじん にっぽんしょく な  
外人が日本食に慣れることはむずかしい。

It is difficult for foreigners to get used to Japanese food.

It is difficult for foreigners to get used to Japanese food.

じぶんじしんし  
自分自身を知ることはむずかしい。

To know oneself is difficult.

くるま い  
どちらの車がよいか言うのはむずかしい。

It is hard to say which car is nicer.

ご まな  
フランス語を学ぶのはむずかしい。

French is difficult to learn.

とき つか  
ラッシュの時に、このあたりでタクシーを捕まえるのはむずかしい。

During the rush hours we find it difficult to get a taxi around here.

おおひとびと りょうり こんだて かんが  
それほど多くの人々のための料理の献立を考えるのはむずかしい。

It is difficult planning meals for so many people.

しょしんしゃ  
初心者がウィンドサーフィンをするのはむずかしい。

It is difficult for beginners to enjoy windsurfing.

かれ もんだい かいけつ  
彼がその問題を解決するのはむずかしい。

It is difficult for him to solve the problem.



きみ ちょうじょう のぼ  
君が頂上まで登るのはむずかしい。

It is difficult for you to climb to the mountaintop.

がいこくご まな こと  
外国語を学ぶ事はむずかしい。

Learning a foreign language is difficult.

めいせい は こうどう  
名声に恥じないように行動するのはとてもむずかしい。

It is very hard to live up to your reputation.

じぶん かんが った とき  
自分の考えを伝えることは時にはたいへんむずかしい。

It is sometimes very hard to put your idea across.

こんなばかげた質問をするのはお恥ずかしい。

I'm ashamed to ask you such a silly question.

きみ は  
君のまちがいが恥ずかしい。

I blush for your mistake.

つかつとなったことが恥ずかしい。

I feel ashamed of having lost my temper.

かのじょ は  
彼女にひどいことをして恥ずかしい。

I am ashamed of having been rude to her.

ばかなことをしてしまって恥ずかしい。

I'm ashamed because I acted foolishly.

私は自分のした事がとても恥ずかしい。

I'm very ashamed of myself about what I've done.

初めて人に会うのはとても恥ずかしい。

I feel embarrassed when I meet somebody for the first time.

そんなことをするなんて考えただけでも恥ずかしい。

I blush to think of such conduct.

バスに傘を忘れるとは彼女はそそっかしい。

It was careless of her to leave her umbrella in the bus.

久々に聞いたこの曲。なつかしい。

Hearing this song after so long really brings back the old times.

私たちの家は快適ですが、やっぱり前の家になつかしい。

Our house is nice but I still miss the old one.

私は彼の授業になつかしい。

I miss his lessons so much.

こどもじだい おも で いま かのじよ  
子供時代の思い出が今も彼女にはたまらなくなつか  
しい。

Memories of childhood still lie near her heart.

しょうがっこう せんせいたち なつ  
小学校の先生達のこと懐かしい。

I miss my elementary school teachers.

かれ け さ  
彼は今朝からずっといそがしい。

He has been busy since this morning.

かのじよ あねおと  
彼女は姉劣らずうつくしい。

She is no less beautiful than her sister.

とく あさ こうつう  
ここは特に朝は交通がはげしい。

The traffic is heavy here, especially in the morning.

にん かんけい  
あの5人の関係は、ややこしい。

The relationships among those five people are complicated.

れんしゅうもんだい わたくし  
この練習問題は、私がひとりでできるくらいやさし  
い。

This exercise is easy enough for me to do without help.

ほん さい こ よ  
この本は、私に一人で読めるくらいやさしい。

この本は5歳の子どもでも読めるくらいやさしい。

This book is easy enough for a five-year-old child to read.

かのじょ かのじょ びじん びじん あたま あたま もっと もっと たいへん たいへん  
彼女は美人で頭がよくて、最もいいことには、大変  
こころがやさしい。

She is beautiful, intelligent and, what is best of all, very kind-hearted.

かのじょ かのじょ こころ こころ  
彼女は心がやさしい。

She has a tender heart.

かれ かれ しんせつ しんせつ き き  
彼は親切というよりむしろ気がやさしい。

He is more gentle than kind.

かれ かれ う う  
彼は生まれつきやさしい。

He is gentle by nature.

しごと しごと わたくし わたくし じかん じかん かたづ かたづ  
その仕事は私なら2時間で片付けるほどやさしい。

The work is easy enough for me to finish in a couple of hours.

ほん ほん こども こども よ よ  
この本は子供でも読めるほどやさしい。

This book is easy enough for children to read.

しょうせつ しょうせつ こども こども よ よ  
この小説は子供でも読めるほどやさしい。

This novel is so easy that even a child can read it.

おんな おんな こ こ  
女の子はほとんどみんなやさしい。

Almost all girls are kind.

かれ かのじょ  
彼は彼女にとくにやさしい。

He is particularly kind to her.

かのじょ ぼく  
彼女は僕にやさしい。

She's good to me you know.

ハリーはねこ猫にやさしい。

Harry is gentle with cats.

およ  
泳ぐことはやさしい。

Swimming is easy. \*

To swim is easy.

テニスをすることはやさしい。

It is easy to play tennis.

にっぽんご はな わたくし  
日本語を話すことは、私にはやさしい。

Speaking Japanese is easy for me.

テニスをすることはわたくし私にはやさしい。

It is easy for me to play tennis.

かのじょ こどもたち  
彼女は子供達にはやさしい。

She is gentle with children.

その問題<sup>もんだい</sup>を解<sup>と</sup>くのはやさしい。

It is easy to solve the problem.

彼女<sup>かのじょ</sup>はやさしい。

She is gentle.

たいていの女<sup>おんな</sup>の子<sup>こ</sup>はやさしい。

Most girls are kind.

彼<sup>かれ</sup>は心<sup>こころ</sup>の底<sup>そこ</sup>はやさしい。

He is kind at heart.

なるほどその少年<sup>しょうねん</sup>は腕白<sup>わんぱく</sup>だが、心<sup>こころ</sup>はやさしい。

It is true the boy mischievous, but he is kind at heart.

彼<sup>かれ</sup>の言葉<sup>ことば</sup>は厳<sup>きび</sup>しいが、他方<sup>たほう</sup>では心<sup>こころ</sup>はやさしい。

His words are severe, but on the other hand he is kind.

彼<sup>かれ</sup>は気難<sup>きむずか</sup>しそうに見えるが根<sup>み</sup>はやさしい。

He looks bad-tempered, but he is kind at heart.

5 + 10 の足<sup>た</sup>し算<sup>ざん</sup>はやさしい。

It is easy to add 5 to 10.

メアリーは不親切<sup>ふしんせつ</sup>しそうに見えるが、根<sup>み</sup>はととてもやさ

しい。

Mary looks unfriendly, but she is really very kind at heart.

おも  
思ったよりもやさしい。

It is easier than I thought.

せつきょう 説教することは じっこう 実行することよりやさしい。

To preach is easier than to practice.

くち い じっこう  
口で言うのは実行するのよりやさしい。

Easier said than done.

もんだい  
この問題はそれよりやさしい。

This problem is easier than that.

ほん ほん  
これらの本はあれらの本よりやさしい。

These books are easier than those books.

どうわ ななさい こ よ じゅうぶん  
この童話は七歳の子が読むのに十分やさしい。

This fairy story is easy enough for a seven-year-old child to read.

かれ そぼう み ね たいへん  
彼は粗暴に見えるが、根は大変やさしい。

He seems rough, but at heart he is very gentle.

もんだい わたくし と ほど  
この問題は私に解ける程やさしい。

This problem is so easy that I can solve it.

きょう すこ  
今日は少しすずしい。

It is a little cool today.

がつ きょう  
7月にしては今日はすずしい。

It's cool today for July.

しんにゅうせい わたくしたち  
その新入生は私達のことを知らないからよそよそしい。

The new boy is distant because he does not know us.

かのじょ い ひじょうしき はなは  
あんなことを彼女に言うなんて非常識も甚だしい。

It's quite absurd of you to tell her that sort of thing.

かれ せいかく  
彼は性格がおとなしい。

He has a mild nature.

かれ じんせい  
彼のいない人生はむなしい。

My life is hollow without him. \*

くに きこう  
その国の気候はきびしい。

That country has a severe climate.

われわれ せんせい  
我々の先生はきびしい。

Our teacher is stern to us.



Our teacher is stern to us.

ちち わたくし  
父は私にはとてもきびしい。

My father is very strict with me.

このへんはとてもさびしい。

This neighborhood is very lonely.

たいよう  
太陽がまぶしい。

My eyes are dazzled by the sun.

いた くすり なん  
この痛みをやわらげる薬が何かほしい。

I need some medicine to kill the pain.

なん あたら  
何か新しいものがほしい。

We want something new.

なん つめ  
何か冷たいものがほしい。

I want something cold to drink.

なん あま  
何か甘いものがほしい。

I want something sweet to eat.

なん た  
何か食べるものがほしい。

I want something to eat.

ビールのつまみ**動詞**がほしい。

I would like to have something to munch on with my beer.

わたくし私はどうしてもバイクがほしい。

I really want a motorcycle.

これらのリンゴを**運ぶ**ためのカゴがほしい。

I want a basket in which to carry these apples.

わたくし あたら私は新しいテニスのラケットがほしい。

I want a new tennis racket.

わたくし私はノートがほしい。

I want a notebook.

わたくし えんぴつ私は鉛筆をけずるナイフがほしい。

I want a knife to sharpen my pencil with.

ロープを**切る**ナイフがほしい。

I want a knife with which to cut the rope.

デザートにアイスクリームがほしい。

I want ice cream for dessert.

わたくし私はとてもコーヒーがほしい。

I want some coffee badly.

だれ ひと  
誰かほかの人がほしい。

I want somebody else.

きみ なん  
君は何がほしい。

What do you want now?

わたくし いのち  
私は命がほしい。

I want to live.

より くわ じょうほう  
より詳しい情報がほしい。

We want further information.

どんなに ちい 小さくてもよいから、 じぶん いえ 自分の家がほしい。

However small it is, I want a house of my own.

わたくし え えが  
私は絵を描くための へ や 部屋がほしい。

I want a room to paint a picture in.

わたくし じしん へ や  
私は自身の部屋がほしい。

I want to have my own room.

おお かた れいぞう こ  
大きな型の冷蔵庫がほしい。

I want to buy a large sized refrigerator.

だれか<sup>はな</sup>話し<sup>の</sup>相手<sup>が</sup>がほしい。

I want someone to talk to.

私は<sup>わたくし</sup>よい辞書<sup>じしよ</sup>がほしい。

I want a good dictionary.

私は<sup>わたくし</sup>君<sup>きみ</sup>が今<sup>いま</sup>もっている辞書<sup>じしよ</sup>と同じ辞書<sup>おなじしよ</sup>がほしい。

I want the same dictionary as you have.

あなたのお姉さん<sup>あね</sup>が持っている辞書<sup>もじしよ</sup>と同じ辞書<sup>おなじしよ</sup>がほしい。

I want the same dictionary as your sister has.

私は<sup>わたくし</sup>日本<sup>にっぽん</sup>の習慣<sup>しゅうかん</sup>を書いた本<sup>かほん</sup>がほしい。

I want a book telling about Japanese customs.

彼は<sup>かれ</sup>読む<sup>よ</sup>ための本<sup>ほん</sup>がほしい。

He wants a book to read.

私は<sup>わたくし</sup>読む<sup>よ</sup>ための沢山<sup>たくさん</sup>の本<sup>ほん</sup>がほしい。

I want many books to read.

私は<sup>わたくし</sup>本<sup>ほん</sup>がほしい。

I want a book.

わたくし でんしゃ なか よ ほん

私は電車の中で読む本がほしい。

I want a book to read in the train.

わたくし よ ほん  
私は読む本がほしい。

I want a book to read.

せんふう き  
扇風機がほしい。

I want the fan.

なん あたた の もの  
何か暖かい飲み物がほしい。

I want something hot to drink.

わたくし なん の もの  
私は何か飲む物がほしい。

I want something to drink.

わたくし いぬ しゃしん  
私はあの犬の写真がほしい。

I want a picture of that dog.

わたくし きみ き かた うわぎ  
私は君が着ているような型の上着がほしい。

I want the same style of jacket as yours.

わたくし きみ も かたち うわぎ  
私は君が持っているような形の上着がほしい。

I want a jacket shaped like yours.

わたくし い はこ  
私はこれらのおもちゃを入れておく箱がほしい。

I want a box in which to keep these toys.

かみ  
紙がほしい。

I need some paper.

わたくし あね も おな とけい  
私は姉が持っているのと同じ時計がほしい。

I want the same watch as my sister has.

わたくし しゃ  
私はトヨタ車がほしい。

I want a Toyota.

ちゃのともだち  
茶飲み友達がほしい。

I want someone to talk to.

わたくし すこ かね  
私は少しお金がほしい。

I want a little money.

わたくし かね  
私はいくらかのお金がほしい。

I want some money.

わたくし かね じかん  
私はお金ではなくて時間がほしい。

I want time instead of money.

あめ  
飴がほしい。

I want a piece of candy. \*

それについてあらかじめ彼に知らせておいてほしい。

I want him to be informed about that in advance.

出かける前に明確な計画を立てておいてほしい。

I want you to have a definite plan before you leave.

私はあなたには今のままでいてほしい。

I would not have you other than you are.

あなたに私と一緒にいてほしい。

I want you to stay with me.

明日のこの時間までに、全てのものを整頓してをいてほしい。

I want everything in order by this time tomorrow.

私から心配を取り除いてほしい。

I wish you to relieve me of my anxiety.

もう少し環境を整えてほしい。

I want you to straighten the environment a little more.

君が僕の立場だったら、どうしたか考えてほしい。

I would like you to think what you would have done in my place.

あなたのもっと人間らしく生きてほしい。

I want you to live more like a human being.

雑誌とかパンフレットとかいろいろなもの、君、片付けてほしい。

I want you to put the magazines, pamphlets and whatnot away.

この部屋をきれいに片付けてほしい。

I want you to have this room clean and tidy.

この書類を今すぐ彼女に届けてほしい。

I want you to take this paper to her right away.

私は、この手紙を今開けてほしい。

I want this letter opened now.

君の考えを立証する事実をあげてほしい。

Show me a fact which supports your idea.

彼に長生きしてほしい。

I hope he will live long.

食事中は、君に行儀よくしてほしい。



I would like you to behave yourself at table.

We want you to behave yourself during meals. \*

この企画きかくにぴったりのライター？、草くさの根ね分わけてでも探さがしだしてほしい。

I want you to search high and low for a writer who's just right for this project. Leave no stone unturned.

簡潔かんけつな説明せつめいをしてほしい。

I need a concise explanation.

私わたくしが留守るすの間あいだあなたのうちいぬに犬いぬの世話せわをしてほしい。

I'd like you to look after my dog.

北極熊ほっきょくくまの環境かんきょうがどのようなものか、ちょっと想像そうぞうしてほしい。

Take a moment to imagine what the polar bear's environment is like.

あなたはもっとよい案あんを提案ていあんしてほしい。

I hope you will come up with a better plan.

できるだけ早はやくそれを返かえしてほしい。

I want you to return it to me as soon as possible.

せいふ およごし い

政府は及び腰と言われたいようなしつかりとした  
対応を見せてほしい。

I'd like the government to respond resolutely so as to not end up looking timid.

私は彼女が幸せであってほしい。

I wish her happiness.

でも言ってることは分かってほしい。

But I want you to understand what I'm saying. \*

彼には試験に受かってほしい。

I hope he will get through the exam.

私のいとこに会ってほしい。

I want you to meet my cousin.

私は君に彼女に会ってほしい。

I want you to see her.

君にその歌を歌ってほしい。

We want you to sing the song.

私は、君に彼女とここに残ってほしい。

I want you to stay here with her.

わたくし きみ かのじょ いっしょ のこ  
私は、君に彼女と一緒に残ってほしい。

I want you to stay here with her.

か きみ い  
代わりに君にそこへ行ってほしい。

I wish you to go there instead.

とざんどう あ かん す  
登山道に空き缶やゴミを捨てるのはやめてほしい。

I wish people would stop throwing away empty cans and other trash along the path up the mountain.

わかもの ゆめ かた  
若者の夢をくじくような言い方はやめてほしい。

I wish people would stop saying things in ways that crush young dreams.

みんかんきぎょう たい とうし みと  
民間企業に対する投資をもっと認めてほしい。

I'm eager to be allowed to do more private-sector investment.

わたくし きみ き  
私は君にすぐ来てほしい。

I want for you to come at once.

わたくし きみ き  
私はむしろ君に来てほしい。

I prefer you to come.

わたくし ちち えいが み  
私は父がその映画を見てほしい。

I want my father to see the movie.

いじょう  
これ以上めんどうかけないでほしい。

Don't give me any more trouble.

わたくし たいしよく ご きみ けいかく ひ き つ い  
私の退職後は君にこの計画を引き継いでほしい。

I want you to take over the plan after my retirement.

に も つ わたくし へ や は こ  
この荷物をすぐ私の部屋に運んでほしい。

I want this luggage taken to my room at once.

わたくし に も つ わたくし へ や は こ  
私はこの荷物をすぐに私の部屋に運んでほしい。

I want this luggage carried to my room at once.

わたくし は な あ い て  
私は話し相手がほしい。

I want somebody to talk to.

わたくし こ ど も  
私たちは子供がたくさんほしい。

We want to have a large family.

ぼん も ぼん  
ボールペンを1本持っているが、もう1本ほしい。

I have a ball-point pen, but I want another.

ちや いっ ぱい  
茶が一杯ほしい。

I'd like a tea.

わたくし ちや ぱい  
私はお茶が1杯ほしい。

I want a cup of tea.

この国は雨がとぼしい。

Rain is scarce in this country.

あの幸福な老夫婦の姿はほほえましい。

It's heart-warming to see that happy old couple.

父は自分の髪の刈り方について非常にやかましい。

My father is very particular about the way his hair is cut.

彼女は食べ物には非常にやかましい。

She is very particular about her food.

彼女はホテルの選択には本当にやかましい。

She's very particular about her choice of hotels.

私の母は行儀作法にやかましい。

My mother is strict about manners.

彼女は自分の着物にはやかましい。

She is particular about her dress.

彼は食べ物にとってもやかましい。

He is a very fussy eater.

私の父は食べ物には大変やかましい。

My father cares much about food.

かれ  
彼はたくましい。

He is powerful.

がい だんせい じよせい すじほね  
概して男性は女性よりも筋骨たくましい。

Generally speaking, men are stronger than women.

きんねん いがく しんぽ  
近年における医学の進歩はめざましい。

Recent advances in medicine are remarkable.

かのじょ にんき おんがくか  
彼女は人気のある音楽家だが、とてもつつましい。

She is a popular musician but very modest.

かのじょ い  
彼女はけちとは言わないまでも、とてもつつましい。

She is very frugal, not to say stingy.

わたくし うつく  
私はあなたの美しいのがうらやましい。

I envy you your beauty.

わたくし せいこう  
私はあなたの成功がうらやましい。

I envy you your success.

きみ けんこう  
君の健康がうらやましい。

I envy your good health.

わたくし かれ  
私は彼がうらやましい。

I envy him.

きみ こううん  
君の幸運がうらやましい。

I envy you your luck.

わたくし かれ こううん  
私は彼の幸運がうらやましい。

I envy him his luck.

きみ せいこう まった  
君の成功は全くうらやましい。

Your success excites my envy.

しゅうしょく めんせつ は で じ み  
就職の面接には派手なネクタイよりも地味なネクタイの方が好ましい。

A conservative tie is preferable to a loud one for a job interview.

だれ のぞ  
誰もけがをしないことが望ましい。

It is desirable that nobody should be hurt.

かれ あ す つ のぞ  
彼が明日までにそこに着くことが望ましい。

It is preferable that he gets there by tomorrow.

おとこ おんな なん ひと ぎじゅつ み  
男でも女でも、何か一つの技術を身につけることが望ましい。

It is advisable for a man or woman to acquire an accomplishment.

その会合には出席されることが望ましい。

It is desirable that you should attend the meeting.

原子力は平和目的に利用されることが望ましい。

It is desirable that atomic energy should be used for peaceful purposes.

彼女が自分で彼に謝ることが望ましい。

It is desirable that she should apologize to him herself.

彼女はひとりでやるのが望ましい。

It is preferable that she do it alone.

誠実であって貧しいのは不正な手段で得られた富より望ましい。

Poverty with honesty is preferable to wealth obtained by unfair means.

誠実にして貧しいのは不正な手段で得た富より望ましい。

Poverty with honesty is preferable to wealth obtained by unfair means.

なんかその日暮らし名詞って感じで、羨ましい。

I envy your lifestyle - living day-to-day like that.

あなたがとても羨ましい。



I envy you so much.

かれ はんじ  
彼は判事のようにとても厳めしい。

He is as grave as a judge.

さらあら  
ああいう皿洗いはそうするのがいいらしい。

These bus ladies seem to like to do so.

おんしつ  
i P o d nano は音質がいいらしい。

Apparently the iPod nano has good sound.

かれ ふところ あた  
彼は懐が暖かいらしい。

He seems to have a fat purse.

やま てんき か  
山の天気は変わりやすらしい。

It is said that the weather in the mountain changes easily.

かれ ちか けんこうじょうたい  
彼は近ごろ健康状態がよくないらしい。

I hear he is in bad health these days.

かれ およ  
彼は泳げないらしい。

He seems unable to swim.

かれ す りょうしん  
彼はアンが好きだったが、両親はそうではないらしい。

He liked Ann, but then his parents didn't.

さび おれ  
寂しいのは俺だけじゃないらしい。

Seems I'm not alone in being alone.

かれ こ  
彼はどうも来ないらしい。

He is not coming, apparently.

かれ はなし おとこ こ うた  
彼らの話によると、あの男の子は歌がうまいらしい。

According to their opinions, that boy is very good.

According to what they say, that boy is very good at singing. \*

かのじょ かのじょ いもうと ま おと  
彼女は彼女の妹に負けず劣らずかわいらしい。

She is just as charming as her sister.

かのじょ  
彼女はとてめかわいらしい。

She is as pretty as anything.

かのじょ なん き  
彼女はたとえ何を着てもかわいらしい。

She looks pretty, no matter what she wears.

おんな こたち あ こ  
この女の子達のほうが、きのう会った子たちよりかわいらしい。

These girls are more charming than the ones I met yesterday.

しょうねん しょうじょ しりあ  
少年と少女は知り合いらしい。

The boy and the girl seem to know each other.

ざんねん  
残念なことにカンニングするがくせい 学生がおお多らしい。

To my regret there are many students who cheat.

かれ 彼はみ見かけはけんこう健康じつ そうだがからだ 実はよわ体が弱らしい。

Though apparently healthy, he really has a delicate constitution.

かのじょ  
彼女はサッカーにはまった 全くきょうみ 興味がな無らしい。

She seems to have no interest in soccer. \*

かれ 彼はたいへんねむ 大変眠らしい。

He seems to be very sleepy.

よだん  
余談だが、このねんはつかのうりよく 念発火能力のことをパイロキネシス  
というらしい。

By the by, this ability to will fire into existence is apparently called pyrokinesis.

ざんねん  
残念ながらどうもそうらしい。

I fear so.

にんげん 人間はじぶん 自分のふる 古いしゅうかん 習慣をこなん やめるのをおも 困難おも と思うらしい。

Human beings seem to find it difficult to give up their old habits.

かのじょ　じぶん　はな　す  
彼女は自分のことを話すのが好きらしい。

She seems to be fond of talking about herself.

かれ　きってあつ　す  
彼は切手集めが好きらしい。

It seems that he likes collecting stamps.

キャシーはおんがく　す  
キャシーは音楽が好きらしい。

It seems that Cathy likes music.

おさななじみ　はる　おおさか　だいがく　い  
幼なじみが春から大阪の大学に行くらしい。

Apparently an old friend of mine is going to a university in Osaka in Spring.

かれ　けっこんせいかつ　あんしょう　のりあ　ちか　りこんとどけ　だ  
彼らの結婚生活は暗礁に乗り上げ、近く離婚届を出すらしい。

I hear their marriage is on the rocks and they'll probably file for divorce soon.

かのじょ　しあわ  
彼女は幸せらしい。

It seems that she is happy.

かのじょ　くちぶ  
彼女の口振りはいかにもそらぞらしい。

She talks too aloofly.

わたるは、けんきゅう　う　ち　こん  
わたるは、研究に打ち込んでいたらしい。

It seems that Wataru devoted himself to his studies.

かれ うそ  
彼は嘘をついたらしい。

He seems to have told a lie.

かれ ね  
彼はそのとき寝ぼけていたらしい。

It seems that he was half asleep then.

かのじょ ひみつ  
彼女はそれを秘密にしていたらしい。

It appears that she has it secret.

It seems that she is keeping that secret. \*

かれ しんじつ し  
彼は真実を知っていたらしい。

He seems to have known the truth.

し ら まちが  
その知らせは間違っていたらしい。

It seems that the news was false.

かれ  
彼は急いでいたらしい。

It appears that he was in a hurry.

かれ わか ころ はたら  
彼は若い頃はとてもよく働いたらしい。

It is said that he worked very hard in his younger days.

かれ か ぜ ひ  
彼は風邪を引いたらしい。

He seems to have caught a cold.

どうやら風邪かぜを引ひいたらしい。

I seem to have caught a cold.

彼女かのじょは大変たいへん驚おどろいたらしい。

She seemed to be much surprised.

先生せんせいは私わたくしと兄あにを間違まちがえたらしい。

It seems that the teacher mistook me for my older brother.

の乗のる列車れっしゃを間違まちがえたらしい。

I'm afraid I have taken a wrong train.

私わたくしの留守中るすちゆうに誰だれかが訪ねたずてきたらしい。

It seems someone called on me in my absence.

どうやら電車でんしゃの中なかで傘かさを置おき忘わすれてきたらしい。

I seem to have left my umbrella behind in the train.

彼女かのじょにいい人ひとができたらしい。

She seems to have found a boyfriend.

あの会社かいしゃもついにホームページたちあげを立たち上ちげたらしい。

That company just put up a web page.

わたくし さいふ  
私は財布をなくしたらしい。

I seem to have lost my purse.

かれ たか と  
彼らは高飛びしたらしい。

They must have skipped out of town.

かれ たか と  
彼は高飛びしたらしい。

They must have skipped out of town.

かれ  
彼らはけんかをしたらしい。

It seems that they have quarreled.

どろぼう まど しんにゆう  
泥棒は窓から侵入したらしい。

The thief seemed to break in through a window.

どろぼう かい しんにゆう  
泥棒は2階から侵入したらしい。

It seems that the burglar broke in through an upstairs window.

かれ かお はん だん せいこう  
彼の顔つきから判断するとどうも成功したらしい。

Judging from the look on his face, it seems that he has succeeded.

かのじょ くろう  
彼女はずいぶん苦勞したらしい。

She seems to have had a very hard time.

ふ たり もど  
あの二人はよりを戻したらしい。

It looks like they have made up again.

かのじょ かのじょ はまさしくその事故じこを目撃もくげきしたらしい。

She seems to have seen the very accident.

しんぶん しんぶん によるとXYZオイルは今日倒産こんにちとうさんしたらしい。

The newspaper said that XYZ oil company went belly-up today.

しんぶん しんぶん によると、ボストンで大火事だいかじがあったらしい。

According to the paper, there was a big fire in Boston.

なん なん じこ じこ があったらしい。

There appears to have been an accident.

かのじょ かのじょ むかしかねも むかしかねも であつたらしい。

She appears to have been rich.

かれ かれ びょうき びょうき であつたらしい。

He looks as if he had been ill. \*

He seems to have been ill.

かれ かれ せんしゅうびょうき せんしゅうびょうき であつたらしい。

He seems to have been sick last week.

かれ かれ わか わか ころまず ころまず しかつたらしい。



He seems to have been poor when he was young.

だれだれもその真相しんそうは、知らなかつたらしい。

It seems that no one knew the truth.

だれもその真実しんじつは知らなかつたらしい。

It seems that no one knew the truth.

かれかれはそれを知らなかつたらしい。

He seems not to have known it.

だれだれもその本当ほんとうの事ことを知らなかつたらしい。

It seems that no one knew the truth.

だれだれもその真相しんそうを知らなかつたらしい。

It seems that no one knew the truth.

かれかれは金持ちかねもだつたらしい。

He seems to have been rich.

かれかれは以前いぜん金持ちかねもだつたらしい。

He seems to have been rich before.

かれかれは当時とうじ金持ちかねもだつたらしい。

He seems to have been rich in those days.

わかわかいころ彼女かのじよは美人びじんだつたらしい。

石、こころへはびり、たつたつし、。

She seems to have been beautiful in her young days.

かのじょ こども びょうじゃく  
彼女は子供のころ病弱だったらしい。

She seems to have been in poor health in her childhood.

かれ せんしゅ  
彼はすごいスポーツ選手だったらしい。

He seems to have been a great athlete.

かれ いだい うんどうせんしゅ  
彼は偉大な運動選手だったらしい。

It seems that he was a great athlete.

かれ げんき  
彼は元気だったらしい。

It seemed that he was fine.

かのじょ びょうき  
彼女は病気だったらしい。

It seems that she was ill.

かれ びょうき  
彼は病気だったらしい。

He seems to have been ill.

いぬ びょうき  
その犬は病気だったらしい。

The dog seems to have been sick.

どうやら、さっきのは演技ではなく、素だったらしい。

It seems like that she wasn't acting back then; they were her real feelings.

欲よくに目めがくらんで判断力はんだんりょくが無なくなったらしい。

Greed seems to have blinded his good judgement.

われわれの手紙てがみは行き違いいになっなったらしい。

Our letters probably crossed in the mail.

うとうとうしているうちにえき駅とおりりをとりすぎぎててしまっまったらしい。

I must have gone past the station while I was taking a nap.

かれかれは間違まちがった列車れっしゃにの乗のったらしい。

It seems that they took the wrong train.

トムはそのレースかに勝かったらしい。

It looks like Tom won the race.

かれかれはその国くにを去さったらしい。

He seems to have left the country.

かれかれはそれを意図いとてき的おこなに行いったらしい。

It is likely that he did it on purpose.

かれかれは新あたらしいコンピューターかを買かったらしい。

I heard that he bought a new computer.

わたくし さくばん お わす  
私は昨夜キーを置き忘れたらしい。

I seem to have misplaced my key last night.

ひ みつ も  
秘密が漏れたらしい。

The secret seems to have leaked out.

じょうほう が い ぶ も  
情報が外部に漏れたらしい。

The information seems to have leaked out.

かれ か ね も  
彼は金持ちらしい。

He seems to be rich now.

かれ い え お か ちゅうふく み は ら  
彼の家は丘の中腹にあって、見晴らしがすばらしい。

His house stands on the hill-side and commands a splendid view.

へ や み づ う み み は ら  
その部屋は湖の見晴らしがすばらしい。

The room commands a fine view of the lake.

お か う え た わん み は ら  
丘の上に立っているので、そのホテルは湾の見晴らしがすばらしい。

Standing as it does on a hill, the hotel commands a fine view of the bay.

わたくし<sup>と</sup> 私たちがホテルに取った部屋は海<sup>へ</sup>の眺め<sup>や</sup>がすばらしい<sup>うみ</sup>。  
い。<sup>なが</sup>

We have a magnificent view of the ocean from our hotel room.

とう<sup>みづうみ</sup> その塔からは湖の眺め<sup>なが</sup>がすばらしい。

The tower commands a fine view of the lake.

てんき<sup>うえ</sup> お天気はこの上なくすばらしい。

The weather is as nice as nice can be.

ほかはすべてすばらしい。

All else is fine.

はる<sup>しんめ</sup> 春、カキの新芽がふき出した<sup>だ</sup>ころのことを思う<sup>おも</sup>とす  
ばらしい。

It is wonderful to think of Spring, when the new buds of the persimmon burst forth.

ほん<sup>ところどころ</sup> その本は所々非常にすばらしい<sup>ひじょう</sup>。

Parts of the book are quite good.

ほん<sup>と</sup> あなたは本当にすばらしい。

I admire you.

You're really wonderful. \*

しんじん<sup>かしゅ</sup> この新人歌手は本当にすばらしい<sup>ほん</sup>。

This new singer is really great.

君のエッセイは文体にきみ関してはぶんたいすばらしい。かん

Your essay is admirable in regard to style.

彼女が英語をかのじょやすやすとえいご使えることはつかすばらしい。

Her facility with English is wonderful.

そのバルコニーからの眺めはながすばらしい。

The balcony commands a splendid view.

私たちのバルコニーからの眺めはながすばらしい。わたくし

There is a fine view from our balcony.

この丘からの眺めはおかすばらしい。なが

This hill commands a very fine view.

この部屋からの眺めはへすばらしい。や なが

The view from this room is wonderful.

トムの建てた家はたすばらしい。いえ

The house which Tom built is wonderful.

東京の夜景はとうきょうすばらしい。やけい

The night view of Tokyo is wonderful.

やま くうき  
山の空気はすばらしい。

The air in the mountain is fresh and clean.

あたら た もの  
あの新しいレストランの食べ物はすばらしい。

The food is sensational at that new restaurant.

あやま のぞ ぶんしょう  
いくつかの誤りを除いてほかは、あなたの文章はすばらしい。

Your writing is good except for a few mistakes.

かのじょ さいのう  
彼女の才能はすばらしい。

Her talent is amazing.

かれ しんしゃ  
彼の新車はすばらしい。

His new car is a beauty.

His new car is wonderful. \*

まじゅつし ひと かのじょ だいまどうし よ  
魔術師サラ。人は彼女を『大魔導師』とか呼ぶらしい。

The magician Sarah. Apparently people call her "The Great Mage" or some such.

かれ しんしゃ くら わたくし くるま  
彼の新車と比べると私の車はみすばらしい。

My car looks shabby in comparison with his new one.

あの家<sup>いえ</sup>ではパーティーがあるらしい。

There appears to be a party in that house.

彼は、そのことと何らかの<sup>なん</sup>関係<sup>かんけい</sup>があるらしい。

He seems to have something to do with it.

どうも<sup>ねつ</sup>熱があるらしい。

I seem to have a temperature.

その犬は快方<sup>いぬ</sup>に向かい<sup>かいほう</sup>つつあるらしい。

The dog seems to be getting better.

ブラウンさんは女優<sup>じょゆう</sup>であるらしい。

Ms. Brown seems to be an actress.

彼はそう<sup>かれ</sup>考<sup>かんが</sup>えているらしい。

He seems to think so.

今年<sup>ことし</sup>はラテン音楽<sup>おんがく</sup>が流行<sup>は</sup>ってきているらしい。

I hear Latin music is taking the music industry by storm this year.

あの二人<sup>ふたり</sup>はどうもできているらしい。

They seem to be in love with each other.

彼は<sup>かれ</sup>田<sup>おも</sup>い<sup>い</sup>ち<sup>が</sup>い<sup>い</sup>ているらしい。



彼は正しいことをしているらしい。

It appears that he is mistaken.

トムは明日の授業の予習をしているらしい。

Tom seems to be preparing for tomorrow's lessons.

最近の女子高生は、携帯でメールしているらしい。

Lately high school girls are using their cell phones to exchange e-mail.

彼女は暇を持って余しているらしい。

She doesn't seem to know what to do with her leisure time.

我々は彼を誤解しているらしい。

It appears to me that we misunderstand him.

彼は私の説明で満足しているらしい。

He seems satisfied with my explanation.

時計がどこか故障しているらしい。

I'm afraid something is wrong with my watch.

この時計はどこか故障しているらしい。

Something seems to be wrong with this watch.

うちの電話はどこか故障しているらしい。

There seems to be something wrong with our telephone.

この時計は故障しているらしい。

This clock seems to be malfunctioning.

あの人は自分の言った事が正しいと信じているらしい。

It seems that he believes what he said is right.

彼は新しい仕事がうまくいっているらしい。

It seems that he is happy with his new job.

彼はその少年が気に入っているらしい。

He seems to be very fond of the boy.

彼はその学生が気に入っているらしい。

He seems to be very fond of the student.

彼はすべて知っているらしい。

It seems that he knows everything.

彼らはその事実を知っているらしい。

They appear to know the fact.

私の母はその事実を知っているらしい。

It appears that my mother knows the fact.

かれ ひみつ し  
彼はその秘密を知っているらしい。

He seems to know the secret.

ビルはどうもメアリーに惚れているらしい。

Bill seems to be stuck on Mary.

かれ す  
彼はイギリスに住んでいるらしい。

He seems to live in Britain.

はとやま しゃたく す  
鳩山さんは社宅に住んでいるらしい。

It seems that Mr Hatoyama is living in company housing. \*

ひこうき じかん おく  
飛行機の時間が遅れてるらしい。

It looks like the flight was delayed.

よる あめ  
夜は雨になるらしい。

It's supposed to rain at night.

しんぶん かれ きょう く  
新聞によると彼は今日はここに来るらしい。

According to the newspaper, he will be here today.

てんきよほう あす ゆき ふ  
天気予報によると、明日は雪が降るらしい。

According to the weather forecast it is going to snow tomorrow. \*

きょう てんきよほう あす は  
今日の天気予報によると、明日は晴れるらしい。

今日の天気予報によると明日は晴らしい。

Today's weather forecast says that it is likely to be fine tomorrow.

そのような行ないはいかにもメグらしい。

Such behavior is just like Meg.

かれ いっけん  
彼は一見ピアニストらしい。

He is apparently a pianist.

かれ ひと  
彼はイギリスの人らしい。

It seems to me that he is from England.

かれ おく がいこくじん  
彼の奥さんは外国人らしい。

His wife seems to be foreign.

かのじょ きず ちめいしょう  
彼女の傷は致命傷らしい。

Her wound seems to be mortal.

かれ しんし  
彼はどこからどこまでも紳士らしい。

He looks every inch a gentleman.

かのじょ おんな  
彼女はとても女らしい。

She is a very feminine person.

じぶん かんが まえ ひと かんが  
自分のことを考える前に人のことを考えるのはまさに  
かのじょ  
に彼女らしい。

It is just like her to think of others before thinking of herself.

かれ やつ  
彼はいい奴らしい。

He seems to be a nice fellow.

かのじょ あつけしょう いや  
彼女の厚化粧が嫌らしい。

Her thick makeup is disgusting.

ジョージはいい少年らしい。

George seems a good boy.

George seems to be a good boy. \*

かれ ぜんとうぼう しょうねん  
彼は前途有望の少年らしい。

It seems that he is a promising youth.

かのじょ ふこう  
彼女は不幸らしい。

She seems to be unhappy.

その話は本当らしい。

The story appears to be true.

それは、いかにも彼らしい。

It is characteristic of him.

そんなふるまいをするなんていかにも彼らしい。



彼の妹は料理が上手らしい。

It seems that his sister is a good cook.

今日の天気予報によると明日は快晴らしい。

Today's weather forecast says that it is likely to be fine tomorrow.

素晴らしい。

Ah, wonderful. \*

彼の作品はたとえようもないほど素晴らしい。

His work is beyond comparison.

海辺をドライブすることは素晴らしい。

Driving along the coast is wonderful.

彼の音楽の好みは素晴らしい。

His taste in music is superb.

君のプランは素晴らしい。

Your plan sounds great.

ケイトの容姿は素晴らしい。

Kate has a good figure.

あなたの家は素晴らしい。

Your house is fantastic. \*

ミスがほとんどなく、あなたの作文は素晴らしい。

Apart from a few mistakes, your composition was excellent.

君の試験の結果は素晴らしい。

Your examination results are excellent.

この映画は素晴らしい。

This movie is just great.

今年のトウモロコシの収穫は素晴らしい。

There's a fine crop of corn this year.

彼女の英語は素晴らしい。

Her English is excellent.

地平線上の太陽は素晴らしい。

The sun on the horizon is wonderful.

彼の新車はとても素晴らしい。

His new car is a real beauty.

ジャックの冒険は、多くのスリラー物の主人公の  
冒険よりも素晴らしい。

Jack's adventures are more amazing than those of the hero in many





見たところ彼は止直らしい。

It appears that he is honest.

幾何学きかがくについて私は何も知らないが、とても退屈なたいくつ学科がつからしい。

Geometry, about which I know nothing, seems a very dull subject.

雨あめらしい。

It feels like rain.

とてもすてきだ、うれしい。

Just fancy!

私はお茶わたくし ちゃがこの世よに生まれる前うに生まれなかったことまえがうれしい。

I am glad I was not born before tea.

君きみが成功せいこうしたのがうれしい。

I am glad that you have succeeded.

私はそれを聞いてこの上きなくうれしいうえ。

I am supremely glad to hear it.

その事実じじつを知って、私はこの上わたくしなくうれしいうえ。

I am only too happy to know that fact.

それを聞いて全くうれしい。

I'm really glad to hear that. \*

I am indeed very glad to hear that.

私は君といっしょにいてうれしい。

I am glad to be with you.

よい友達がたくさんいてうれしい。

I am happy to have so many good friends.

君が成功したと聞いてうれしい。

I'm glad to hear of your success.

私はその知らせを聞いてうれしい。

I am glad to hear the news.

君の成功の知らせを聞いてうれしい。

I am glad to hear of your success.

私はそれを聞いてうれしい。

I'm glad to hear that.

私はそのニュースを聞いてうれしい。

I am happy to hear the news.

わたくし

私はあなたにあえてうれしい。

I'm glad to see you.

わたくし 私はあなたにまたあ会えてうれしい。

I'm glad to see you again.

あなたにあ会えてうれしい。

I'm glad to see you.

ここであなたにあ会えてうれしい。

I am happy to see you here.

きみ 君にあ会えてうれしい。

I'm very glad to see you.

わたくし 私はまたきみ 君にあ会えてうれしい。

I'm happy to see you again.

わたくし 私は君にきみ 君にあ会えてうれしい。

I'm happy to see you.

わたくし 私は、そのようなどうぶつ 動物にあ会えてうれしい。

I'm glad to see such a beautiful animal.

あなたにここでひょっこりで 出会あえてうれしい。

I am glad to run into you here.

I am glad to run into you here.

あなたをクラスにむか迎えてうれしい。

We are glad to have you in our class.

また又あお会いできてうれしい。

I'm very glad to see you again.

あなたのお手てつだ伝いができてうれしい。

We are glad to help you.

あなたにさいかい再会できてうれしい。

I am pleased to see you again.

わたくし私はかのじよ彼女とどうせき同席できてうれしい。

I am glad to have her company.

あなたにおあ会いしてうれしい。

I am glad to meet you.

あなたがせいこう成功してうれしい。

I am pleased at your success.

ともかくごうかく合格してうれしい。

I'm glad to have passed at all.

お出で下さってうれしい。

I am pleased at your coming.

君きみのチームが試合しあいに勝かってうれしい。

I'm glad that your team won the game.

あなたが私わたくしのプレゼントを気きにいつてくれてうれしい。

I'm glad you like my present.

夕食ゆうしょくに招待しょうたいされてうれしい。

I'm glad to be invited to dinner.

お知り合しりあいになれてうれしい。

I'm glad to meet you.

あなたが来こられるのでうれしい。

I'm glad that you'll come.

全員ぜんいんが無事ぶじで救助艇きゅうじょていにいると聞いて、私わたくしは非常ひじょうにうれしい。

I am only too glad to hear that all of them are safe and sound in the rescue boat.

あなたがいらっしゃるので私わたくしたちはうれしい。

We are glad you are coming.

君きみがそれをき気に入はいってくれて、私わたくしはうれしい。

I'm glad you liked it.

何かあなたなんの役やくに立たつことができれば、私わたくしはうれしい。

I will be glad, if I can be of any service to you.

彼かれが試験しけんに合格ごうかくしたので私わたくしはうれしい。

I'm glad of his success in the examination.

とにかく来きてくださればうれしい。

At any rate, I hope you can come.

私わたくしは君きみが成功せいこうしたと聞きいてとてもうれしい。

I am very glad to hear of your success.

あなたの御成功ごせいこうを聞きいてとてもうれしい。

I am very pleased to hear of your success.

あなたあに会あえてとてもうれしい。

It's great to meet you.

思おもいもかけずあなたあに会あえてとてもうれしい。

I'm really happy I ran into you.

I'm really happy I ran into you.

お<sup>あ</sup>会いできてとてもうれしい。

I'm very glad to see you.

あなたと一<sup>いっしょ</sup>緒<sup>い</sup>に行けてとてもうれしい。

I'm very pleased to come with you.

そのしらせでとてもうれしい。

I am very pleased at the news.

かれ<sup>かれ</sup>が<sup>がっこう</sup>学校<sup>せい</sup>生活<sup>いかつ</sup>がうまくいっているの<sup>ので</sup>でとてもうれしい。

He is very glad that his school life is going well.

そのし<sup>し</sup>ら<sup>ら</sup>せ<sup>き</sup>を<sup>き</sup>聞<sup>き</sup>いて<sup>わたくし</sup>私<sup>わたくし</sup>たちはとてもうれしい。

We are delighted at the news.

ぼく<sup>ぼく</sup>僕はとてもうれしい。

I'm so happy.

I'm very happy. \*

あなたがあ<sup>けいかく</sup>の計<sup>けいかく</sup>画<sup>どうい</sup>に同<sup>どうい</sup>意<sup>い</sup>してくれて、私<sup>わたくし</sup>はとてもうれしい。

I am very happy that you have agreed to that plan.



その知らせし らを聞いてき私はわたくしとてもうれしい。

I'm very glad to hear the news.

そうしてくださればとてもうれしい。

I can't be sorry.

来きてくださればとてもうれしい。

I'd be very glad if you would will come.

どれだけの情報じょうほうでもうれしい。

Any amount of information will do.

私わたくしを助たすけてくださるならうれしい。

I'll be glad if you will help me.

その知らせし らを聞いてきたいへんうれしい。

I'm very glad to hear the news.

私わたくしは君きみが成功せいこうしたということきを聞いてたいへんうれしい。

I am very glad to hear of your success.

お目めにかかってたいへんうれしい。

I'm very pleased to meet you.

もし右か仏にらを助けしくおしるなら、大変うれしい。

If you will help us, we will be very glad.

私は息子がリサイタルに成功したことが大変うれしい。

I am very happy about my son's success in his recital.

それを聞いて大変うれしい。

I'm very glad to hear that.

私はそれを聞いて大変うれしい。

I'm so glad to hear that.

あなたに会えて大変うれしい。

I am very glad to see you.

この古い建物は修理する値打ちがない。引き倒す方がよろしい。

This old building isn't worth fixing up; it had better be torn down.

彼が来るといけないから準備しておいた方がよろしい。

You had better be ready in case he comes.

君の論から不<sup>ふ</sup>必<sup>ひつ</sup>要<sup>よう</sup>な<sup>ご</sup>準備<sup>じゅんび</sup>しておいた方がよろしい。

石の冊入がわすれ女は口を閉じた方がよろしい。

Omit needless words!

これはあなたの分<sup>ぶん</sup>としてとっておいてよろしい。

You can keep this one for yourself.

好き<sup>す</sup>なだけここにいてよろしい。

You may stay here as long as you like.

誰<sup>だれ</sup>でも来<sup>き</sup>たい人<sup>ひと</sup>を祭<sup>まつ</sup>りに招<sup>まね</sup>いてよろしい。

You may invite to the festival whoever wants to come.

あなたは学<sup>がっこう</sup>校<sup>じぶん</sup>へ自<sup>べんとう</sup>分の弁<sup>べんとう</sup>当<sup>とう</sup>をもつてきてよろしい。

You may bring your own lunch to school.

会<sup>あ</sup>いたい人<sup>ひと</sup>は誰<sup>だれ</sup>でも連<sup>つ</sup>れてきてよろしい。

You may bring whomever you want to meet.

来<sup>き</sup>たい人<sup>ひと</sup>は誰<sup>だれ</sup>でも連<sup>つ</sup>れてきてよろしい。

You may bring whoever wants to come.

今<sup>きょう</sup>日は勉<sup>べんきょう</sup>強<sup>きょう</sup>しなくてよろしい。

You don't need to study today.

あなたの好<sup>す</sup>きな人<sup>ひと</sup>なら誰<sup>だれ</sup>にでもその切<sup>きつぷ</sup>符<sup>ぷ</sup>をあげてよろしい。

You may give the ticket to whomever you like.

You may give the ticket to whomever you like.

私わたくしが決けつして約やく束そくを破やぶらないと言いう事ことをあてにしてよろしい。

You can depend on it that I will never break my promise.

好すきな事なんとは何なんでもしてよろしい。

You can do whatever you like.

君きみは勝か手ってに好すきな事ことをしてよろしい。

You are welcome to do anything you like.

一いち円えん以下いは四し捨しゃ五ご入にゅうしてよろしい。

Count as one fractions of half a yen and over, but ignore those of less.

11時じまでに帰かえってくると約やく束そくしてくれらるのなら  
外がい出しゅつしてよろしい。

You can go out, as long as you promise to be back by 11 o'clock.

来きたい人ひとは誰だれでも招しょう待たいしてよろしい。

You may invite whoever wants to come.

好すきなだけ話はなしてよろしい。

You may talk as much as you like.

もし読よめるのなら、その本ほんを持もって行ってよろしい。

い。

You may take the book if you can read it.

何でも好きな物を持って行ってよろしい。

You may take anything you like.

どこでも好きなところにいってよろしい。

You may go anywhere you like.

おそまつなものですが私の自転車をお使いくださつてよろしい。

You may use my bicycle such as it is.

どれでも好きな絵をとってよろしい。

You may take any picture you like.

自分の好きなようにやってよろしい。

You can do it however you like.

だれでもこの辞書を使ってよろしい。

Anyone can use this dictionary.

Anyone may use this dictionary. \*

君はもう家へ帰ってよろしい。

You may go home now.

しごと お かえ  
仕事を終えたら帰ってよろしい。

You may leave when you have finished the work.

すわ  
ここに座ってよろしい。

You may sit here.

きみ い  
君はすぐ行ってよろしい。

You may go at once.

す ところ い  
どこへでも好きな所に行ってよろしい。

You can go anywhere you like.

す い  
どこでも好きなところへ行ってよろしい。

You may go wherever you like.

こと い  
言いたい事はなんでも言ってよろしい。

You can say whatever you want to.

す おど  
好きなように踊ってよろしい。

You may dance as you please.

す た  
なんでも好きなものを食べてよろしい。

You can eat whatever you like.

それでよろしい。

That will do.

わたくし かん かぎ  
私に関する限り、それでよろしい。

That's all right as far as I am concerned.

す あそ  
好きなように遊んでよろしい。

You may play at your pleasure.

す ほう えら  
どちらでも好きな方を選んでよろしい。

You may choose whichever you like.

ぜんたい てき きみ かんが  
全体的にみると、君の考えはよろしい。

By and large, your idea is a good one.

いま  
今までのところはよろしい。

It is all right so far.

ちゅうもん  
ご注文はよろしい。

Are you ready to order?

にゅうがく しけん ごうかく ほん よ  
入学試験に合格するためにはあなたはこの本を読み  
さえすればよろしい。

All you have to do is to read this book to pass the entrance examination.

\*

All you have to do to pass the entrance examination is to read this book.

それは暇ひまなときにすればよろしい。

You can do it at your leisure.

静しずかにしていさえすれば、この部屋へやにいてもよろしい。

So long as you keep quiet, you can stay in this room.

自分じぶんの弁当べんとうを学校がっこうへ持もってきててもよろしい。

You may bring your own lunch to school.

きたければ我々われわれと一緒いっしょにきてもよろしい。

If you care to, you may come with us.

あなたは家いえにいらなくてもよろしい。

You don't have to stay home.

これ荷物にもつを上うえにあげてもよろしい。

Can I put this up for you?

君きみはかっすてに好きなことをしてもよろしい。

You are welcome to do anything you like.

それをしてもよろしい。



I will give you permission to do it.

もう帰宅ぎたくしてもよろしい。

You can go home now.

好きな物すものを持ってもいってもよろしい。

You may take anything you like.

私のペンわたくしを使つかってもよろしい。

You may use my pen.

彼女はかのじょこのタイプライターつかを使ってもよろしい。

She may use this typewriter.

あなたは私の辞書わたくしを使つかってもよろしい。

You may use my dictionary.

私の車わたくしを使つかってもよろしい。

You may use my car.

あなたは家いえに帰かえってもよろしい。

You may go home.

ここに座すわってもよろしい。

You may sit here.

椅子いすに座すわってもよろしい。

You may sit down on the chair.

雨あめでなければ、サイクリングいに行ってもよろしい。

You may go cycling if it doesn't rain.

もし行きたければ行いってもよろしい。おこな

You can go if you want to.

朝あさを抜ぬき、昼ひるを軽かるくしたら、夜よるは何なんを食たべてもよろしい。

If you skip breakfast and keep lunch light, then in the evening you can have whatever you want.

もう部屋へやを出でてもよろしい。

You can leave the room now.

静しずかにしていれば、ここいに居てもよろしい。

You may stay here as long as you keep quiet.

静しずかにしている限かぎり、ここいに居てもよろしい。

You may stay here as long as you keep quiet.

おとなしくしているうちいはここに居てもよろしい。

You can stay here as long as you keep quiet.

しず  
静かにしてさえいればここに居てもよろしい。

You may stay here as long as you keep quiet.

きみ いま およ  
君たちは今から泳いでもよろしい。

You may swim now.

ばんじ  
万事よろしい。

All is well.

おそろ  
ああ恐ろしい。

How awful!

なん おそろ  
ああ、何て恐ろしい。

Oh! how awful!

さいきんじしん おお おそろ  
最近地震が多いので恐ろしい。

It scares me that we have frequently had earthquakes lately.

ほんとう せんそう はなし おそろ  
本当の戦争はこのお話よりもずっと恐ろしい。

The real war is much more horrible than this story.

み おそろ  
それは見るも恐ろしい。

It is horrible to see.

かれ かんが じせい じゅんのう  
彼の考えが、時勢に順応していないのはなげかわし

い。

It is sad that his ideas do not go with the time.

わか むすめ つつし に  
若い娘には慎みが似つかわしい。

Modesty is befitting to a young girl.

かのじょ じぶん かって なげ  
彼女がこれほど自分勝手なのは嘆かわしい。

It is deplorable that she is so selfish.

かれ く  
彼が来るかどうかは、うたがわしい。

It is doubtful whether he will come or not.

きみ しごと  
君はこの仕事にふさわしい。

You are suitable for the job.

かたな おうじ  
その刀は王子にふさわしい。

That sword is fit for a prince.

かれ しゅしやう  
彼はわがチームの主将にふさわしい。

He is worthy to be captain of our team.

えいが ねんれい ひと  
その映画はどんな年齢の人にもふさわしい。

That movie is suitable for people of all ages.

かんが  
考えるだけでも忌まわしい。

The very thought is abhorrent to me.

その情報じょうほうの正確せいかくさは、疑うたがわわしい。

The correctness of the information is doubtful.

これがうまくいくかどうかうたがわ疑わしい。

It is doubtful whether this will work.

彼かれがひとりで宿題しゅくだいをやったかどうかうたがわ疑わしい。

It is doubtful whether he did his homework by himself.

彼かれが本当ほんとうの事ことをいっているかどうかうたがわ疑わしい。

It is doubtful whether he is telling the truth.

この資料しりょうが信頼しんらいできるかどうかうたがわ疑わしい。

It is questionable whether this data can be relied on.

ボブじかんどおが時間通りうたがわにくるかどうか疑わしい。

I doubt if Bob will come on time.

私わたくしが彼かれの提案ていあんを受うけるかどうかうたがわ疑わしい。

It is doubtful whether he will accept my proposal or not.

クリスマスに間まにああっっおお終わうたがわるかどううたがわか疑わしい。

It's doubtful if we'll finish in time for Christmas.

かれ く うたがわ  
彼は来るかどうか疑わしい。

Whether or not he will come is doubtful.

ほんとう うたがわ  
そのうわさが本当かどうか疑わしい。

It is doubtful whether the rumor is true or not.

じかん く うたがわ  
ボブが時間どおりに来るか疑わしい。

I doubt if Bob will come on time.

きかい うご うたがわ  
この機械がうまく動くかどうかは疑わしい。

It is doubtful whether this machine works well or not.

ほうほう やくだ うたがわ  
この方法が役立つかどうかは疑わしい。

It is doubtful whether this method will work.

かれ うたがわ  
彼がいったいやってくるのかどうかは疑わしい。

Whether he will come at all is doubtful.

かれ ごうかく うたがわ  
彼が合格するかどうかは疑わしい。

It is doubtful whether he will pass.

かのじょ うた りゅうこう うたがわ  
彼女の歌が流行するかどうかは疑わしい。

It is doubtful whether her song will become popular.

わたくし うご うたがわ  
私たちがエンジンを動かせるかどうかは疑わしい。

It is doubtful if we can get the engine working.

かれ やくそく まも うたがわ  
彼が約束を守るかどうかは疑わしい。

It is doubtful whether he will keep his word.

ビルが来るかどうかは疑わしい。

It is doubtful whether Bill will come.

かのじょ く うたがわ  
彼女が来るかどうかは疑わしい。

It is doubtful whether she will come.

かのじょ わたくし あ く うたがわ  
彼女が私に会いに来るかどうかは疑わしい。

It is doubtful whether she will come to see me.

かのじょ じかん く うたがわ  
彼女が時間どおりに来るかどうかは疑わしい。

It is doubtful whether she will come on time.

その噂が本当かどうかは疑わしい。

It is doubtful whether the rumor is true or not.

かれ く うたがわ  
彼が来るかは疑わしい。

I am doubtful whether he will come.

かれ ほうこく しんぎ うたがわ  
彼の報告の真偽のほどは疑わしい。

I doubt the truth of his report.

かのじょ い こと うたがわ  
彼女の言う事は疑わしい。

I doubt her words.

こう い ばん か うたがわ  
こういう一般化は疑わしい。

I doubt these generalizations.

かれ い うたがわ  
彼がまだ生きていのかどうかはたいへん疑わしい。

It is very doubtful whether he is still alive.

この しゅうかん た ひさ  
この習慣は絶えて久しい。

This custom became extinct a long time ago.

その しゅうかん はいし ひさ  
その習慣が廃止されて久しい。

The practice has long been done away with.

ち ほう じ ち たい じ だい き ひさ  
地方自治体の時代が来たといわれてから久しい。

It has been long since they said the time of local government had come.

かれ が つ こう で ひさ  
彼が学校を出てからずいぶん久しい。

It's such a long time since he left school.

この くに せ き ゆ と ぼ  
この国には石油が乏しい。

Oil is scarce in this country.

この くに てん ねん し げん と ぼ  
この国は天然資源が乏しい。



This county is poor in natural resources.

にっぽん てんねんしげん とぼ  
日本は天然資源が乏しい。

Japan is poor in natural resources.

かれ かね とぼ  
彼はいつもお金が乏しい。

He is always short of money.

ちしき けつぼう ちえ とぼ  
知識は欠乏しており、知恵はさらに乏しい。

Knowledge is scarce, wisdom is scarcer.

にっぽん げんりょう とぼ  
日本はいろいろな原料に乏しい。

Japan is lacking in raw materials.

にっぽん てんねんしげん とぼ  
日本は天然資源に乏しい。

Japan is poor in natural resources.

ちよしゃ じょうまん ぼうだい しよるい つくりだ  
著者の冗漫なスタイルは膨大な書類を作り出した  
が、その内容は乏しい。

The author's verbiage produced a document of mammoth size and microscopic import.

かれ ちりがく ちしき とぼ  
彼の地理学の知識は乏しい。

His knowledge of geography is poor.

こころ やさ  
アンは心が優しい

／ ✓ は心が優しい。

Ann has a kind heart.

かのじょ      ところ      やさ  
彼女は心が優しい。

She has a gentle heart.

むすめ      ところ      やさ  
その娘は心が優しい。

The girl has a soft heart.

かのじょ      あたま      よ      もっと      こ      だいへんしん      やさ  
彼女は頭が良くて、最もいいと子は大変心が優しい  
。

She is beautiful, intelligent and, what is best of all, very kind-hearted.

かれ      ね      やさ  
彼は根が優しい。

He is a kind man at heart.

かのじょ      どうぶつ      たい      やさ  
彼女は動物に対して優しい。

She is gentle to animals.

もんだい      と      わたくし      やさ  
この問題を解くのは私にとって優しい。

Is it easy for me to solve this problem.

かれ      め      うし      め      やさ  
彼の目は牛の目のように優しい。

His eyes are as gentle as those of a cow.

かのじょ      うつく      やさ  
彼女は美しいだけでなく、みんなに優しい。

She is not only beautiful but also kind to everybody.

かれ かれは やさペットに優しい。

He's gentle with our pets.

かれ かれは きび厳しいと どうじ同時に やさ優しい。

He is at once stern and tender.

あの いしや医者 かんじやは やさ患者に優しい。

The doctor is gentle with his patients.

かれ かれは やさペットには優しい。

He's gentle with our pets.

かの かのじょ きむずかは み気難し ほんそうに見えるが、 ほん本当は やさ優しい。

She looks bad-tempered, but she is kind at heart.

だい だい か やさ第2課は優しい。

Lesson Two is easy.

ヤング せんせい先生は やさとても優しい>>優。

Miss Young is very kind.

かの かのじょ だれ やさ彼女は だれ誰にも優しい。

She is gracious to everyone.

かのじょ しんせつ やさ  
彼女は親切というよりはむしろ優しい。

She is more gentle than kind.

かのじょ しんせつ やさ  
彼女は親切というよりもむしろ優しい。

She is more gentle than kind.

わたくし あたま うえ  
私のボーイフレンドは頭がよくてハンサム、その上  
優しい。

My boyfriend is smart, handsome, and friendly too.

じぶん こども きび  
ジャックは自分の子供に厳しい。

Jack is very severe with his children.

せんせい せいと きび  
その先生は生徒に厳しい。

The teacher is strict with his students.

わたくし はは れいぎさほう きび  
私の母は、礼儀作法に厳しい。

My mother is strict with manners.

あらそ きび  
ポスト争いは厳しい。

Competition for the position is very intense.

がい い くに きこう きび  
概して言えば、その国の気候は厳しい。

On the whole, the country has a severe climate.

ツンドラ地帯の気候は厳しい。

The tundra has a harsh climate.

地元の警察は交通違反にはとても厳しい。

The local police are very strict about traffic violations.

今度の仕事の方が前の仕事より厳しい。

My new job is harder than my old one.

どちらかと言えば、今度の仕事の方が前の仕事より  
厳しい。

If anything, my new job is harder than my old one.

言うまでもなく、軍隊の規律は文字通り厳しい。

It goes without saying military discipline is literally rigid.

西洋わさびをローストビーフ・サンドイッチにつけ  
ると、美味しい。

Horseradish tastes good on roast beef sandwiches.

このワインすごく美味しい。

This wine is extremely delicious.

中華料理はフランス料理と同様に美味しい。

Chinese food is no less delicious than French.

これは<sup>お</sup>美味しい。

This is delicious. \*

ここの<sup>ち</sup>地<sup>お</sup>ビールは美味しい。

The local brew is excellent.

これはとても<sup>お</sup>美味しい。

This is really delicious. \*

This is very good.

<sup>わたくし</sup>私は<sup>べんとう</sup>弁当は<sup>た</sup>どこで<sup>お</sup>食べても美味しい。

Wherever I have my lunch box, I enjoy it.

ああ<sup>うれ</sup>嬉しい。

How glad I am!

<sup>あかんぼう</sup>赤ん坊の<sup>せ</sup>世<sup>わ</sup>話を<sup>や</sup>焼けるのが<sup>うれ</sup>嬉しい。

I'm very happy that I can take care of the baby.

あなたの<sup>こえ</sup>声を<sup>き</sup>聞いて<sup>うれ</sup>嬉しい。

I am happy to hear your voice.

きみに<sup>うれ</sup>あえて嬉しい。

I'm glad to see you.

すてきなレストラン。連れてきてもらえて嬉しい。

This is a nice restaurant. Thanks for bringing me here.

わたくし　かのじよ　あ　うれ  
私は彼女に会えて嬉しい。

I am glad to see her.

わたくし　よう　うつく　どうぶつ　あ　うれ  
私はその様な美しい動物に会えて嬉しい。

I'm glad to see such a beautiful animal.

あなたに　ふたた　あ　うれ  
あなたに再び会えて嬉しい。

I'm glad to see you again.

わたくし　よう　うつく　5%E　美　どうぶつ　あ　うれ  
私はそのような美しい8形容詞動物に逢えて嬉しい。

I'm glad to see such a beautiful animal.

またお会いできて嬉しい。

Nice to see you.

あなたにお会いできて嬉しい。

I am delighted to meet you.

め　うれ  
お目にかかれて嬉しい。

I'm pleased to meet you.

どっちが勝<sup>か</sup>っても喜<sup>うれ</sup>しい。

Whichever wins, I'll be happy.

もう9月<sup>がつ</sup>だ。しかしながら、たいへん喜<sup>うれ</sup>しい。

It's already September; however, it is very hot.

あなたにお目<sup>め</sup>にかかれて私<sup>わたくし</sup>は大変喜<sup>たいへんうれ</sup>しい。

I'm very glad to see you.

私<sup>わたくし</sup>は、彼<sup>かれ</sup>がいなくてこの上<sup>うえ</sup>なく寂<sup>さび</sup>しい。

I miss him as much as ever.

敬愛<sup>けいあい</sup>するおばあちゃんがいなくて寂<sup>さび</sup>しい。

We miss our dear grandmother.

ひとり<sup>ひとり</sup>で生活<sup>せいかつ</sup>するのは寂<sup>さび</sup>しい。

It is lonely to live alone.

あなたがいなくてとても寂<sup>さび</sup>しい。

We miss you very much.

君<sup>きみ</sup>がいなくてとても寂<sup>さび</sup>しい。

I miss you badly. \*

I miss you very much.



彼女がいなくてとても寂しい。

I miss her so much.

彼がいってしまった今はとても寂しい。

Now that he has gone, we miss him very much.

私はとても寂しい。

I'm lonely.

私はこのごろとても寂しい。

I feel very lonely these days.

今、私は家を整理整頓しなければならないから、忙しい。

I've got to get the house in order, so I'm busy now. \*

彼女はトムと同じくらい忙しい。

She's as busy as Tom.

レポートの締め切りが間近に迫っているので、私はひどく忙しい。

I am terribly busy because the report deadline is near.

父はあいかわらず忙しい。

My father is as busy as ever.

めい か  
相変わらず忙しい。

I'm as busy as ever.

かれ あい か  
彼は相変わらず忙しい。

He is as busy as ever.

わたくし  
私はまだ忙しい。

I'm still busy.

ちち りょこう じゅんび  
父は、旅行の準備をされていて忙しい。

My father is busy getting ready for his trip.

しけん もくぜん ひか  
試験を目前に控えて忙しい。

I'm very busy with the examination just before me.

のうか ひと こくもつ たね  
いつものように、農家の人たちは穀物の種まきで忙しい。

As usual the peasants are busy scattering grain seeds.

わたくし じぶん じしん  
私は自分自身のことです。

I am occupied with my own affairs.

きまつ しけん ちか  
期末試験が近づいているので忙しい。

I'm busy because the finals are drawing on.

かのじょ しごと  
彼女は仕事で忙しい。

She is busy with her work.

かれ しごと  
彼は仕事で忙しい。

He is busy with his work.

わたくし しごと  
私は仕事で忙しい。

I'm busy with work.

ぼくたびじゅんび  
僕は旅の準備で忙しい。

I'm busy preparing for the trip.

あすじゅんび  
明日の準備で忙しい。

I'm busy getting ready for tomorrow.

かれりょこうじゅんび  
彼は旅行の準備で忙しい。

He is busy preparing for the trip.

わたくし けっこんしき しんこんりょこう じゅんび  
私たちは結婚式と新婚旅行の準備で忙しい。

We are busy preparing for our wedding and honeymoon.

わたくし つぎ しけん じゅんび  
私は次の試験の準備で忙しい。

I am busy preparing for the next exam.

かれ しけん じゅんび  
彼は試験の準備で忙しい。

He is busy preparing for an examination.

かれ じぜんかつどう  
彼は慈善活動で忙しい。

He is active in doing good to people.

かれ こくむ  
彼は国務で忙しい。

He is busy with affairs of state.

だいてうりょう こくむ  
大統領は国務で忙しい。

The president is busy with affairs of state.

はは ばんごはん したく  
母は晩御飯の支度で忙しい。

Mother is busy cooking the dinner.

むすこ あす しけん べんきょう  
息子は明日の試験のための勉強で忙しい。

My son is busy studying for the examinations tomorrow.

かのじょ えいご べんきょう  
彼女は英語の勉強で忙しい。

She is busy learning English.

かれ えいご べんきょう  
彼は英語の勉強で忙しい。

He is busy learning English.

かのじょ しけん べんきょう  
彼女は試験勉強で忙しい。

She is busy preparing for the examination.

がくせいたち しけん べんきょう  
学生達は試験勉強で忙しい。

The students are busy preparing for the examination.

ウエスト夫人は朝食の用意で忙しい。

Mrs. West is busy getting breakfast ready.

母は縫い物で忙しい。

My mother is occupied with the sewing.

彼女は子供の世話で忙しい。

She is busy with the care of her children.

私は宿題で忙しい。

I'm busy with my homework.

私はいつも宿題で忙しい。

I'm always busy with my homework.

彼は今宿題で忙しい。

He is busy with his homework now.

彼女は来るべきアメリカへの旅行の準備をするのにずっと忙しい。

She has been busy preparing for the coming trip to the U.S.

あなたはずっと忙しい。

You have been busy.

かれ  
彼らはずっと忙しい。

They have been busy.

かれ  
彼はずっと忙しい。

He has been busy.

わたくし ちち  
私の父はずっと忙しい。

My father has been busy.

わたくし  
私はずっと忙しい。

I have been busy.

こんしゅう  
今週はずっと忙しい。

I have been busy this week.

かのじょ きのう  
彼女は昨日からずっと忙しい。

She has been busy since yesterday.

わたくし まえ にちようひ  
私はこの前の日曜日からずっと忙しい。

I have been busy since last Sunday.

かのじょ せんしゅう  
彼女は先週からずっと忙しい。

She has been busy since last week.

かのじょ　　こんど　　りょこう　　じゅんび  
彼女は、今度のアメリカ旅行の準備で、このところ  
ずっと忙しい。

She has been busy preparing for the coming trip to the U.S.

わたくし　　さいぎん  
私は最近ずっと忙しい。

I'm always busy these days. \*

I have been busy lately.

わたくし　　こんしゅう  
私は今週ずっと忙しい。

I have been busy this week.

ちち  
父はちょうど忙しい。

My father is busy just now.

ねこ　　て　　か  
猫の手も借りたいほど忙しい。

We are very busy and short-handed.

わたくし　　がい  
私以外みんな忙しい。

Everybody is busy except me.

わたくし　　へやさが  
私は部屋探しに忙しい。

I'm busy looking for an apartment.

かれ  
彼は職探しに忙しい。

He is busy with job hunting.

わたくし いまもと か  
私は今本を書くのに忙しい。

I'm now busy writing a book.

かれ てがみ か  
彼は、手紙を書くのに忙しい。

He is busy writing a letter.

ちち てがみ か  
父は手紙を書くのに忙しい。

Father is busy writing letters.

ちち いま てがみ か  
父は今手紙を書くのに忙しい。

Father is now busy writing a letter.

わたくし たんべんしょうせつ か  
私は短編小説を書くのに忙しい。

I have been busy writing a short story.

はは にわ はな う  
母は庭に花を植えるのに忙しい。

My mother is busy planting flowers in the garden.

はは いちにち りょうり せんたく  
母は一日じゅう料理をしたり、洗濯したりするのに忙しい。

Mother is busy cooking and washing all day long.

はは かじ きり もり  
母は家事を切り盛りするのに忙しい。

Mother is busy keeping house.



お母さんは食事のしたくをするのに忙しい。

Mother is busy preparing dinner.

彼女はアメリカに行く準備をするのに忙しい。

She has been busy preparing for her trip to the USA.

彼女はアメリカへの旅行の準備をするのに忙しい。

She has been busy preparing for her trip to the U.S.

彼女はアメリカ旅行の準備をするのに忙しい。

She has been busy preparing for her trip to the U.S.

彼女は今、夕食の準備をするのに忙しい。

She is busy preparing supper now.

彼女は試験の準備をするのに忙しい。

She is busy preparing for an examination.

彼は試験の準備をするのに忙しい。

He is busy preparing for an examination.

彼は試験答案の添削をするのに忙しい。

He is busy correcting test papers.

ジャックは私たちのために料理をするのに忙しい。

Jack is busy cooking for us.

かのじょ ゆうしょく りょうり  
彼女は夕食を料理するのに忙しい。

She is busy cooking dinner.

ちち かべ た  
父は壁を建てるのに忙しい。

Father is busy putting up a wall.

せんせい どうあん しら  
先生は答案を調べるのに忙しい。

The teacher is busy looking over the examination papers.

わたくし はは ゆうしょく つく  
私の母は夕食を作るのに忙しい。

My mother is busy cooking supper.

ちち ぼく しゅくだい み  
父は僕の宿題を見るのに忙しい。

Father is busy looking over my homework.

せんせい どうあんしら  
先生はわれわれの答案調べに忙しい。

The teacher is busy looking over our tests.

のりくみいん うちゅう こうかい じゅんび  
乗組員たちは宇宙への航海の準備に忙しい。

The crew is busy preparing for the voyage into outer space.

かのじょ りょこう じゅんび  
彼女は旅行の準備に忙しい。

She is busy preparing for the trip.

かのじょ                      りょこう                      じゅんび  
彼女はアメリカ旅行の準備に忙しい。

She has been busy preparing for her trip to the U.S.

かれ                      にゅうがくしけん                      じゅんび  
彼は入学試験の準備に忙しい。

He is busy preparing for the entrance examination.

かのじょ                      ひじょう  
彼女は非常に忙しい。

She is as busy as a bee.

こんしゅう                      ひじょう  
今週は非常に忙しい。

I'm very busy this week.

せんせい                      とうあん                      さいてん  
先生は答案の採点に忙しい。

The teacher is busy marking papers.

わたくし                      いま                      りょうり  
私は今のところ料理に忙しい。

I am busy cooking at the moment.

いま  
今は忙しい。

I'm busy now. \*

ちょうどいま  
ちょうど今は忙しい。

I'm busy at the moment.

ぼく  
僕は忙しい。

べんじし、。

I have much to do.

きょう  
今日は忙しい。

I am busy today.

わたくし ちち  
私の父は忙しい。

My father is busy.

わたくし  
私は忙しい。

I'm busy.

てがみ か こうえん わたくし  
手紙を書いたり講演したりで私は忙しい。

I'm busy with writing letters and giving speeches.

さいきん わたくし  
最近私は忙しい。

These days I am very busy.

しゅくだい  
宿題は忙しい。

I'm busy with my homework.

かれ いちにちちゅう  
彼は一日中、いつも忙しい。

He's always on the go, from morning to night.

わたくし しごと  
私は仕事でいつも忙しい。

I'm busy with the work all the time.

かのじょ  
彼女はいつも忙しい。

She is always busy.

かれ  
彼はいつも忙しい。

He is busy all the time.

かのじょ へいじつ  
彼女の平日はいつも忙しい。

She is always busy weekdays.

はは  
母はいつも忙しい。

My mother is always busy.

わたくし はは  
私の母はいつも忙しい。

My mother is always busy.

わたくし ちち  
私の父はいつも忙しい。

My father is always busy.

わたくし  
私はいつも忙しい。

I'm busy all the time.

おんな たち  
その女のこ達は、とても忙しい。

The girls are as busy as bees.

かれ いま じゅうよう しごと  
彼は今ある重要な仕事でとても忙しい。

彼は今とても大切な仕事で、とても忙しい。

He is very busy with some important work now.

かれ きじ か  
彼は記事を書くのにとっても忙しい。

He is very busy writing stories.

かれ ともだち てがみ か  
彼は友達に手紙を書くのにとっても忙しい。

He is very busy writing to his friends.

せいと がくえんさい じゅんび  
生徒たちは学園祭の準備にとっても忙しい。

The students are very busy in preparation for the school festival.

かのじょ  
彼女はとても忙しい。

She is as busy as a bee.

わたくし  
私はとても忙しい。

I'm very busy.

しごと してき もんだい わたくし  
仕事やら私的な問題やらで、私はとても忙しい。

What with my business and private affairs, I am so busy.

わたくし きこく  
私は帰国してからとても忙しい。

I've been very busy since I returned from abroad.

いま  
今とても忙しい。

We're very busy just now.

わたくし はは まいにち  
私の母は毎日とても忙しい。

My mother is busy as a bee every day.

わたくし ちち まいにち  
私の父は毎日とても忙しい。

My father is busy as a bee every day.

わたくし さいぎん  
私は最近とても忙しい。

I've been very busy lately.

はは かぞく なか もっと  
母は家族の中で最も忙しい。

Mother is the busiest in my family.

わたくし きのう  
私は昨日から忙しい。

I have been busy since yesterday.

かれ たろう  
彼は太郎より忙しい。

He is busier than Taro.

わたくし いま  
私は今忙しい。

I'm busy now.

こんしゅう たいへん  
今週はずっと大変忙しい。

I have been very busy this week.

かのじょ たいへん  
彼女は大変忙しい。

彼女は非常に忙しい。

She is very busy.

かれ いまたいへん  
彼は今大変忙しい。

He is very busy now.

わたくし きょうたいへん  
私は今日大変忙しい。

I'm very busy today.

ケン ごごはきょうの午後忙しい。

Ken is busy this afternoon.

わたくし あす  
私は明日忙しい。

I'll be busy tomorrow.

わたくし かかん  
私は2日間忙しい。

I have been busy for two days.

ヴァレンシア たいりつこうほは対立候補よりもはるかに生徒会長 せいとかいちょう  
こうほ ふさわ  
候補に相応しい。

Valencia is a much fitter candidate for student body president than her competitors. \*

さっきからあの人一人 ひとひとりでにやにやして。怪 あやしい。

That person has had an odd grin on his face for a while. What do you suppose is behind it?



くうもよう あや  
空模様が怪しい。

The sky looks angry.

ふたり あや  
あの二人はどうも怪しい。

They are too close.

あなたがとても恋しい。

I miss you so much.

かな  
ああ悲しい。

Ah, me!

き かな  
それを聞いて悲しい。

I am sad to hear it.

ははおや ふる かな かぐ うり はら かな  
母親の古い家具を売り払わなければならないのは悲  
しい。

It is sad to have to part with my mother's old furniture.

き わたくし かな  
そのことを聞いて私はとても悲しい。

I'm very sad to hear that.

かな  
それはあまりにも悲しい❖❖悲。

That's really sad.

わたくし かな  
私はちよつぱり悲しい。

I am a trifle sad.

わたくし いのち お  
私はとても命が惜しい。

Life is very dear to me.

これはまだ捨てるには惜しい。

This is still too good to be thrown away.

いのち だれ お  
命は誰でも惜しい。

Life is dear to everybody.

くるま あたら  
その車はなかなか新しい。

That car is quite new.

わたくし がっこう としよかん ち あたら  
私たちの学校の図書館は小さいが新しい。

Our school library is small, but new.

いえ た ねん む  
この家は建ってから10年になるが向こうにあるあ  
いえ まった あたら  
の家は全く新しい。

This house is ten years old, but that house over there is quite new.

きおく あたら  
記憶にまだ新しい。

It is still fresh in my memory.

わたくし し どうぶつえん おお あたら  
私たちの市の動物園は大きくて新しい。

The zoo in our city is large and new.

じけん われわれ きおく あたら  
その事件はまだ我々の記憶に新しい。

The event is still fresh in our memory.

ばくはつ わたくし きおく あたら  
スペースシャトルの爆発はまだ私の記憶に新しい。

The explosion of the space shuttle is still fresh in my memory.

かれ かんが あたら  
彼の考えは新しい。

His ideas are up to date.

わたくし つくえ ふる かれ あたら  
私の机は古いが、彼のは新しい。

My desk is old, but his is new.

わたくし くつ ふる かれ あたら  
私の靴は古いが彼のは新しい。

My shoes are old but his are new.

たまご あたら  
この卵は新しい。

This egg is fresh.

ほん あたら  
この本は新しい。

This book is new.

この本は新しい。

これらの本は新しい。

These books are new.

この本は私が読めるほど易しい。

This book is easy enough for me to read.

その本は易しい。

The book is easy. \*

その問題はきのうやったのより易しい。

The problems are easier than those I did yesterday.

計画を立てるほうが、実行するより易しい。

It's easier to make plans than to carry them out.

私は私の古い日記を読むのが楽しい。

It is interesting for me to read my old diary.

赤ちゃんは見ていて楽しい。

Babies are interesting to watch.

泳ぐことは私にとって楽しい。

I find swimming fun.

この本は読んで楽しい。

This book is pleasant to read

THIS BOOK IS PLEASANT TO READ.

かのじょ いっしょ たの  
彼女と一緒にいると楽しい。

She is amusing to be with.

おおぜい たの  
大勢いればいるほど楽しい。

The more, the merrier.

すなはま かい ひろ じつ たの  
砂浜でいろんな貝を拾うのは実に楽しい。

It is a lot of fun picking various shells on the sands.

くるま うんてん ひじょう たの  
車を運転することは非常に楽しい。

It is a lot of fun to drive a car.

がいこくご まな たの  
外国語を学ぶことは楽しい。

Learning a foreign language is fun.

テニスをする<sup>たの</sup>ことは楽しい。

Playing tennis is fun. \*

To play tennis is fun.

テレビで野球の試合<sup>やぎゅう しあい み</sup>を見る<sup>たの</sup>ことは楽しい。

It is a pleasure to watch a baseball game on TV.

しよどう なら たの  
書道を習うのは楽しい。

Learning calligraphy is fun.

えいご はな たの  
英語で話すのは楽しい。

It's fun to speak in English. \*

Speaking in English is fun. \*

To speak in English is fun.

がいこく ぶんか まな たの  
外国の文化について学ぶのは楽しい。

It's fun to learn about foreign cultures.

ほうかご たの  
放課後にフットボールをするのは楽しい。

It is fun playing football after school.

サッカーをするのは楽しい。

It is interesting to play soccer.

かれ しんせつ しごと たの  
彼はとても親切なので、いっしょに仕事をするのは  
楽しい。

He is very friendly, so I enjoy working with him.

やきゅう たの  
野球をするのは楽しい。

Playing baseball is fun.

たかはら さんぽ たの  
高原を散歩するのは楽しい。

It's pleasant to take a walk on the plateau.

じどうしゃ りょこう たの  
自動車で旅行するのは楽しい。

自動車に乗るの楽しい。

It's fun to take a trip in an automobile.

オートバイに乗るのは楽しい。

It's fun to ride a motorcycle.

模型飛行機を作るのは楽しい。

Making a model plane is interesting.

眠っている赤ちゃんを見るのは楽しい。

It is delightful to look at a sleeping baby.

テレビを見るのは楽しい。

It's fun to watch TV.

Watching TV is fun. \*

あの競争を見るのは楽しい。

It's fun to watch the race.

森の中を散歩に出かけるは楽しい。

It's fun to go for a walk in the woods.

人手が多ければ多ば仕事は楽しい。

Many hands make light work.

暇な時間が多ければ多いほど、それだけ彼は楽しい

○

The more leisure he has, the happier he is.

じんせい たの  
人生は楽しい。

Life is enjoyable. \*

Life is fun. \*

Life is sweet.

りょこう たの  
旅行は楽しい。

It's fun to travel.

きみ あ たの  
君に会うのはいつも楽しい。

It's always delightful to see you.

まご いっしょ かのじょ たの  
孫と一緒にいると彼女はいつも楽しい。

Being with her grandson always makes her happy.

かれ わたくし たの  
彼と一緒にいると私はいつも楽しい。

Being with him always makes me happy.

かれ はなし き たの  
彼の話はいつも聞いても楽しい。

His talk is always pleasant to listen to.

わたしはとても楽しい。

How happy I am!



How nappy I am!

ふね りょこう わたくし たの  
船で旅行するのは私たちにはとても楽しい。

Traveling by ship gives us great pleasure.

おんがく き たの  
音楽を聴くのはとても楽しい。

It is a lot of fun to listen to music.

りょこう い たの  
旅行に行くのはとても楽しい。

It's a lot of fun going on a trip.

こいぬ あそ たの  
小犬と遊ぶのはとても楽しい。

It is great fun to play with a puppy.

ここに居るのはとても楽しい。

It is a great pleasure to be here.

きみ いっしょ たの  
君と一緒に居るのはとても楽しい。

It is a great pleasure being with you.

ゴルフをするのはとても楽しい。

Playing golf is great fun.

それはとても楽しい。

That gives me great pleasure.

やがい あそ こと たの  
アマテラス、一柱、百鬼夜行、一、二、三、

野外で遊ぶ事はとても楽しい。

It's a lot of fun playing outdoors.

ふなたび  
船旅はとても楽しい。  
たの

Traveling by sea is a lot of fun.

わたくしたち  
私達にとって彼女といっしょにいることはたいへん  
たの  
楽しい。

It's great fun for us to be with her.

テニスをすることはたいへん楽しい。  
たの

Playing tennis is a lot of fun.

スキーは大変楽しい。  
たいへんたの

Skiing is a great enjoyment to me.

わたくし がっこう  
私は学校にいる時が一番楽しい。  
とき いちばんたの

I feel happiest when I am in school.

そら  
空のグラスがいくつか欲しいU。  
ほ U

I want a few empty glasses.

わたくし なん つめ  
私は何か冷たいものか欲しい。  
ほ

I want something cold to drink.

わたくし うえ お うつく ほん ほ

私はテーブルの上に置く美しい本がいくらか欲しい。  
。

I want some beautiful flowers to put on the table.

わたくし ほん なんさつ ほ  
私はこれらの本のうち何冊か欲しい。

I want some of these books.

ぼく いま の なん ほ  
僕は今、飲むための何かか欲しい。

I want something to drink now.

わたくし ふる あた ら ほ  
私のペンは古い。新しいものが欲しい。

My pen is old. I want a new one.

か ほ  
書くものが欲しい。

I need something to write with.

なん か ほ  
何か書くものが欲しい。

I want something with which to write.

なん よ ほ  
何か読むものが欲しい。

I want something to read.

I would like something to read. \*

わたくし なん でんしゃ よ ほ  
私は何か電車で読むものが欲しい。

I want something to read on the train.

なん か ほ  
何か書きつけるものが欲しい。

I want something to write on.

わたくし なん た ほ  
私は何か食べるものが欲しい。

I want something to eat.

あたら ほ  
新しいじゅうたんが欲しい。

We want a new carpet.

ぼく すこ ほ  
僕は少しケーキが欲しい。

I'd like a little bit of cake. \*

わたくし いま き おな ほ  
私はあなたが今着ているのと同じジャケットが欲しい。

I want the same jacket as you are wearing.

わたくし いま き おな かた ほ  
私はあなたが今着ているのと同じような型のコートが欲しい。

I want the same style of coat as you wear now.

ペンフレンドが欲しい。

I want a pen friend.

わたくし ほ  
私はジャガイモが欲しい。

I want some potatoes.

ぼく  
僕はこのカメラが欲しい。

I want this camera. \*

I would like to have this camera.

わたくし  
私はパソコンが欲しい。

I want a personal computer.

わたくし あたら  
私は新しいオーブンが欲しい。

I want a new oven.

わたくし  
私はジョンが持っているのと同じギターが欲しい。

I want the same guitar as John has.

めいかく へんじ  
明確な返事が欲しい。

Give me a definite answer.

ご はな ひと  
フランス語を話せる人が欲しい。

I want a person who can speak French.

ぶんつう ゆうじん  
わたしは文通する友人が欲しい。

I should like to have a friend to correspond with.

う たまご  
生みたての卵が欲しい。

I want some fresh eggs.

きみ

君が欲しい。

I want you.

時計が故障してしまったので、新品が欲しい。

My watch is broken, so I want a new one.

もっと詳しい情報が欲しい。

I want more detailed information.

自分たちの持ち家が欲しい。

We want a house of our own.

私はちゃんとした庭付きの家が欲しい。

I want to have a proper house and garden.

掘っ建て小屋でもいいから自分の家が欲しい。

I want my own house, even if it's a shack.

料理のうまい女性が欲しい。

We need a woman able in cooking.

話し相手が欲しい。

I need someone to talk with.

私はとても孤独なので誰か話し相手が欲しい。

I feel so lonely that I want someone to talk with.

わたくし あいて ほ 97%E 欲  
私は相手が欲しいE3%8形容詞。

I long for company.

I want a friend. \*

I want someone to talk to. \*

わたくし あんないしょ ほ  
私はシカゴの案内書が欲しい。

I want a Chicago guide. \*

I want a guide to Chicago.

あなたのあねさんが持っているのと同じ辞書が欲しい

。

I want the same dictionary as your sister has.

みず ほ  
水が欲しい。

I want some water.

われわれ ひんこん せいかつ ほ  
我々は貧困のない生活が欲しい。

We want freedom from poverty.

なん たもの ほ  
何か食べ物が欲しい。

I want something to eat.

なん つめのもの ほ  
何か冷たい飲み物が欲しい。

I want something cold to drink

I want something cold to drink.

ぼく いま なん つめ の もの ほ  
僕は今、何か冷たい飲み物が欲しい。

I want something cold to drink now.

わたくし なん つめ の もの ほ  
私は何か冷たい飲み物が欲しい。

I want something cold to drink.

なん の もの ほ  
何か飲み物が欲しい。

I want something to drink.

わたくし なん の み もの ほ  
私は何か飲物が欲しい。

I want something to drink.

わたくし さんばい おお はこ ほ  
私はこの三倍の大きさの箱が欲しい。

I want a box three times as large as this.

もち はこ べる ぶくろ ほ  
それを持ち運べる袋が欲しい。

I need a bag to carry it in.

わたくしたち くるま ほ  
私達は車が欲しい。

We want a car.

かね ほ  
お金が欲しい。

I want money.



もっと時間が欲しい。

I need more time.

わたくし こうどう けつだん まえ かんが じかん ほ  
私は行動の決断をする前によく考える時間が欲しい  
。

I need time to mull things over before I decide what to do.

かんが じかん ほ  
よく考えてみる時間が欲しい。

Give me another couple of days to think it over.

かばん ほ  
あの鞆が欲しい。

I want that bag.

すこ ほ  
そのケーキが少し欲しい。

I want some cake.

なみだ ふ ほ  
涙を拭いて欲しい。

Dry my tears.

I want you to dry my tears. \*

かお ち ふ ほ  
顔の血を拭いて欲しい。

Wipe my bloody face.

なん た も ほ  
何か食べるものを持ってきて欲しい。

Bring me something to eat.

きょう しんぶん も ほん  
今日の新聞を持ってきて欲しい。

Bring me today's paper.

けん じょうほう あつ ほん  
この件についてできるだけの情報を集めてきて欲しい。

Get me all the information you can on this matter.

でき そうきゅう かいだん てはい ほん  
出来るだけ早急に会談の手配をして欲しい。

We want the meeting arranged as soon as possible.

まんいちかれ き しよるい わた ほん  
万一彼が来たら、この書類を渡して欲しい。

Should he come, give him this paper.

[www.manythings.org/japanese](http://www.manythings.org/japanese)

Copyright © 2011 by Charles Kelly (aitech.ac.jp/~ckelly)

These sentences come from the Tanaka Corpus ([www.edrdg.org/wiki/](http://www.edrdg.org/wiki/)) with some corrections and additions by Tatoeba.org members.

See [tatoeba.org/eng/terms\\_of\\_use](http://tatoeba.org/eng/terms_of_use) (CC-BY license)